

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

START

LAB DAILY

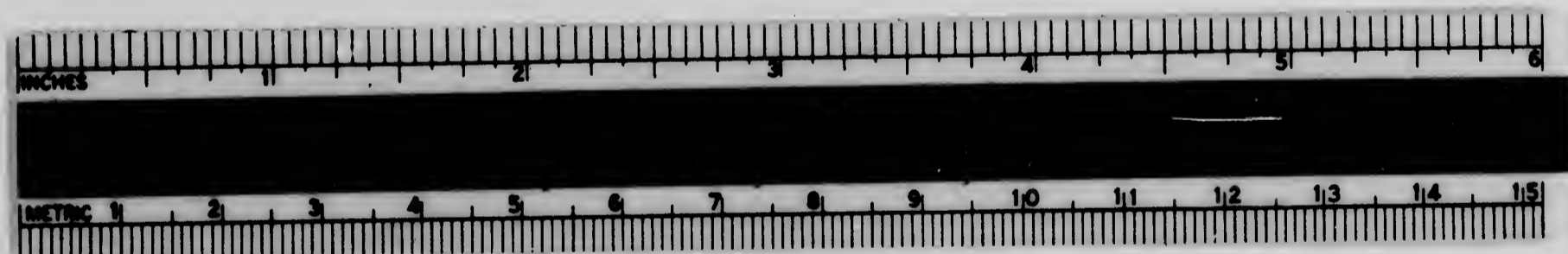
Filmed & Processed by the
Library Photographic Service
University of California
Berkeley 94720

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

JOB NO. 3373

DATE 78 | 3
year month

Reduction Ratio 13



DOCUMENT SOURCE:

*The Bancroft Library -
U.C. Berkeley*

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

C-B 7:

1-119

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Index to C-B7

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

DOCUMENTOS

PARA LA

Historia de California.

ARCHIVO PARTICULAR

DEL SR DON

Mariano Guadalupe Vallejo,

Natural del pais; General que fué del ejército Mejicano,
Comandante General de California desde 1836;
empleado, ademas, en otros altos puestos
bajo el citado gobierno, y despues bajo
el de los Estados Unidos, en
California.

TOMO VII.

1839.

PRESENTE DEL GEN. VALLEJO

á la

BANCROFT LIBRARY.

1874:

1839.

- May 1. Comm'd. Gen. M. S. Vallojo. Sonoma. to Comm'd. Sta Clara. - abt supplies for Scher California.
- " 1. Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comm'd. S. J. - abt transport of goods for law & order.
- " 2. Prefect of 2^d District C. D. Peña. Los Angeles. to Comm'd. Gen. M. G. V. on occurrences at Brandefer. - memoirs of revolution in the North. his manifesto contradicts it. On margin is a memoir of Gen's reply to the effect that the Gov. has means to enforce the laws & will do it.
- " 2. Prefect of 2^d Dist. C. D. Peña. Los Angeles. Manifesto to the Public on disturbances at Brandefer, and triumph of the Gov's forces.
- " 3. Man. Simons. Monterey. to J. Cota. on a certain official letter for Governor.
- " 3. Secy M. J. Monterey. to Administ. Sta Ines. to apply to Insp. Hartnell for the permit he asks.
- " 3. C. D. Peña. Los Angeles. to M. G. V. - promises to act to satisfaction of the Gov.
- " 3. Ign. Peratta Ranch S. Ant. to Comm'd. Gen. M. G. V. - asking to let him have his son.
- " 4. A. M. Ramirez. Los Angeles. to Comm'd. Gen. M. G. V. - abt taking command of Company at S. Diego. - calls for money for traveling expenses. wants to know where he shall live in S. Diego, all the buildings having been destroyed. - will obey Gen's orders as soon as he joins his company.
- " 4. Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Lt. G. A. Pico & Sub. Lt. P. Mosa. asking them to send their votes under seal for the person they choose to act as Pay Agent.
- " 4. Prefect of 2^d District. Los Angeles. to Comm'd. Gen. M. G. V. - on manifesto issued by him. - on margin is a memoir of Gen's reply, satisfaction at the Prefect's upholding of the laws.
- " 4. Prefect of 2^d District. Los Angeles. Edict against Vagrants & men of ill repute &c.
- " 6. M. R. Cooper. Monterey. to M. G. V. - strictly private.
- " 6. Sub. Lt. R. Pardo. Monterey. to Comm'd. Gen. M. G. V. - on goods rec'd. from Monterey. most useless for troops.
- " 6. Sub. Lt. R. Pardo. Monterey. to Comm'd. Gen. M. G. V. - Commissary's refusal to pay him any money.
- " 6. Sub. Lt. R. Pardo. Monterey. to Comm'd. Gen. M. G. V. - asking to have means supplied for his company.
- " 6. J. Cota. Administ. at Sta Ines. to Inspector of Missions. on poverty of Indians in his charge.
- " 7. Secy M. J. Monterey. to Comm'd. Gen. M. G. V. - on Gov's order to Administ. at San Dolores. to deliver his office to Salvo Vallojo under inventory & to report.
- " 8. Gov. A. B. Alvarado. Monterey. to Comm'd. Gen. M. G. V. - on collection of tithes.
- " 8. J. A. Carrillo. S. Luis Rey. to M. G. V. - family matters.
- " 9. J. Richardson. Yerba Buena. to M. G. V. - on copper for Scher California.
- " 9. Comm'd. Sta Barb. to Comm'd. Gen. M. G. V. - on corporal & depes.
- " 9. Comm'd. Sta Barb. to Comm'd. Gen. M. G. V. - abt supplies for Artillery detachment.
- " 9. Comm'd. Sta Barb. to Comm'd. Gen. M. G. V. - on monthly returns.
- " 10. Comm'd. Monterey. to Comm'd. Gen. M. G. V. - abt the case of the accused men of Scher California. - Memoir of Gen's reply on margin. - to return process & set prisoners at liberty.
- " 10. J. Castro. Comm'd. Monterey. to Comm'd. Gen. M. G. V. - asking for instructions what to do with political prisoners who attempt to seize the Scher California.
- " 10. Index of despatches of this date from Comm'd. Gen. M. G. V. to Secy of War & Navy. Mex.
- " 10. Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Secy of War. Mex. - on infant's face kept by him on the frontier, almost at his own expense.
- " 10. Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Secy of War. Mex. - that Department is at peace.
- " 10. Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Secy of War. Mex. - on state of colony on Northern frontier. asks for a privilege that vessels touch at Sonoma only be exempted from payment of duties during 10 years - a long, important communication.
- " 10. Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Secy of War. - recommending promotion of certain officers.

1839.

- May 10 Sub. Lt. P. Mesa. Sta. Clara. to Commd. Gen. M. G. V. will go to head quarters to etc. for Pay agent.
- 10 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Commd. at Monterey. Order to institute process against the rioters of Branciforte, & when finished to send the papers to him.
- 10 Gov. J. B. A. Monterey. to M. G. V. abt building ware houses at Cerro Buena to keep Russians away. their future usefulness to Gov. & merchants. duties paid by Ship Moscow; other ships soon expect. collection of litters. scarcity of men &c.
- 10 Gov. J. B. A. Monterey. to M. G. V. abt selling cows to Russian without for 1/2 of half for Gov. &c.
- 10 J. P. Gonzalez. Monterey. to M. G. V. claiming money due himself Gov.
- 10 Commissary J. Abrego. Monterey. to Commd. Gen. M. G. V. abt payment of salaries of employes
- 10 Gov. J. B. A. Monterey. to Commd. Gen. M. G. V. on President's orders respecting the auxiliary forces remaining in active service. retirement from service of militia officers. he declines to follow the military profession.
- 10 M. G. V. Sonoma. to Presid. Bustamante. Mex. Peace in Cal. - Organiz. of military forces progressing. recommend. to Secy of War to appt officers. Natl. Gov. must adopt measures to keep Cal. views of foreigners abt part of S. D. - to prevent foreign invasions. he has founded colonies on the frontiers close to Russian settlement of Ross, and near Columbia. exempting Cal. from customs duties. what he has done to forward colonization. Indian relations &c.
- 10 Gov. J. B. A. Monterey. to Commd. Gen. M. G. V. abt horses for cavalry, and abt a rancho.
- 10 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Secy of War. Mex. on part of Capt. Saurat to be taken from service
- 10 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Commd. Sta. Barb. - disapprov. his taking the Moscow's duties
- 10 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Commd. Sta. Barb. - on trial of sub. Lt. Garcia.
- 10 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Gov. J. B. A. - Regulation not to receive sentenced criminals into service
- 10 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Capt. of Comp. at Sta. Barb. - order never in future to accept a sentenced criminal into the military service
- 10 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Commd. of Artillery. Monterey. recd. of monthly returns.
- 10 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Commd. of Artillery. Monterey. abt. stationing office & expenses.
- 10 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Sub. Lt. J. del Valle. on trial of sub. Lt. Garcia.
- 10 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Presid. of 2^d District. on his address to people of Los Angeles.
- 10 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Capt. Saurat. no payment can be made him on 1/2 of arrears.
- 10 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Commd. of Artillery. Monterey. on desertion of a man.
- 10 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Commd. of Artillery. on clothing for his man.
- 10 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Commd. of Comp. Monterey. on monthly returns.
- 10 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Commd. of Comp. Sta. Barb. - on monthly returns.
- 10 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Capt. Saurat. on his petition to the President to retire from service
- 10 E. Montezano. Monterey. to M. G. V. that he cannot render military service. differences betw. Mex. & France about terminated.
- 10 Jose's Anonati. Monterey. to M. G. V. privateer
- 10 J. R. Gonzalez. Monterey. to Commd. Gen. M. G. V. announcing his election as member of Junta Departamental.
- 11 J. M. Valenzuela. Purisima. to Major Hartnell. abt. permission to kill certain cattle
- 11 Commd. of Artillery. Sta. Barb. to Commd. Gen. M. G. V. ask for gunpowder & other things for the artillery. On margin is a copy of Genl's answer that his requisition will be attended to.
- 11 M. G. V. Sonoma. to E. Vismara. Mex. Political discussions in Cal. missions. intentions of Gov. - money raised. war with France. exemption from duties of both frontiers.

1839.

- May 12 A. Castillero. Sta. Barb. to Commd. Gen. M. G. V. announcing that as he is about to leave for Mex. he has left the frontier companies under command of Lt. Sarralata.
- 12 O. Gutierrez. Sta. Barb. to Commd. Gen. M. G. V. private matters.
- 12 A. Castillero. Sta. Barb. to Commd. Gen. M. G. V. will embark next day for Los Angeles or Manzanilla. recommend. Lt. Sarralata left in command of companies in Santa Fe.
- 14 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Gov. J. B. A. ask measures for a military post at Sta. Rosa
- 14 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Gov. Alvarado. to send for a mail delay at San Borja (S. C.)
- 14 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Gov. A. - necessity for a military post at Sta. Rosa.
- 14 Commd. at Monterey. to Commd. Gen. M. G. V. ask for reinforcement to meet Savage Indians who are preparing to make incursions to deponate.
- 14 Gov. J. B. A. Monterey. to Commd. Gen. M. G. V. abt Indian incursions for plunder.
- 14 Commd. Sanchez. S. D. to Commd. Gen. M. G. V. passes between a serg. & corporal. charges & desertion of serg. - corporal disappeared & serg. put under arrest.
- 14 Commd. Sanchez. S. D. to Commd. Gen. M. G. V. copy of Ser. Cal. forwarded according to orders.
- 14 Commd. S. D. to Commd. Gen. M. G. V. that he has taken charge of office of Capt. of Post, Richardson having gone to Carquinez, under leave of absence.
- 14 Commd. at S. D. to Commd. Gen. M. G. V. clothing req. for troops.
- 14 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Commd. at Monterey. discontinuance of investigation with the case of the seaman of San Calista
- 14 Jose Baetor. Monterey. to M. G. V. for weapons & men to go in pursuit of robbers.
- 14 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Commd. S. D. to make a corporal deservise at that post.
- 14 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Gov. Alvarado. to send for mail delay in San Borja (S. C.)
- 14 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Gov. A. to obtain leave from the side of Missions, for Father Quijas to found a mission at Santa Rosa, among a family of Indians.
- 14 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Ser. J. de la S. Berrojesa - military orders.
- 14 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Commd. of Comp. Monterey. abt sub. Lt. del Valle
- 14 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Sub. Lt. P. Mesa. order to proceed with his command to S. Jose & place himself under orders of Capt. J. de S. Vallejo, to whom the order is also to be transcribed.
- 14 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. order to Capt. of Ser. Cal. to receive at Rancho, as a passenger
- 14 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. order to Sub. Lt. S. E. Arguilla to repair promptly to head quarters. order also to be transcribed to Lt. Jose Anko Pico.
- 14 Commd. Gen. M. G. V. to Lt. J. M. Ramirez. relieving from command of company at S. Diego & permitting him to go to Mex. in S. Cal. S. D. Sub. Lt. J. Salazar to continue in command of that company.
- 14 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Capt. M. Villar. about recruiting service orders on the subject also to Lt. A. Pico & to Sub. Lt. A. Pico.
- 14 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Sub. Lt. A. Pico. to appt. a reliable person to receive supplies for his company from Commissary at Monterey.
- 14 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Lt. A. Pico. order to receive money in Monterey for Sub. Lt. A. Pico's company. advice sent to latter officers and to Commissary at Monterey.
- 14 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Lt. A. Pico. order to return to San Diego, & continue command of that post. to execute order to Commd. officer of Comp. there, to hold him of under orders of Lt. Pico, but to keep the manag. of his company.

1839

- May 14 Comm'd. Gen. M. G. Vallejo. Sonoma. to Sub. Lt. A. Pico & Juan Velazquez, etc. command of Camp at S. Diego
- 15 Pado Mesa. Sta Clara. to Gov. A. & Comm'd. Gen. V. - refusal of Administrator to let him have horses for carrying mails, which compelled him to take them.
- 15 Sub. Lt. Barra & R. Torres. Los Angeles. to Comm'd. Gen. - petition to be relieved from service & reported upon favorably by Capt. Guerra, Commandant at Sta Barba
- 15 Comm'd. of Artillery. Sta Barba. to Commandant Gen. - no supplies for his force - deliver by Commissary.
- 15 S. Pena. Sta Clara. to M. G. V. - asking him to make some soldiers pay him.
- 15 M. J. Sanchez. S. Fco. to M. G. V. - claiming value of cattle delivered for troops in 1831.
- 15 M. J. Alvarado. Ranch de Salinas. to Comm'd. M. G. V. - reports having been robbed of 2 horses
- 15 Comm'd. of Sta Clara. to Comm'd. Gen. M. G. V. - abt a receipt
- 15 Comm'd. of Sta Clara. to Capt Sanchez, Comm'd. S. Fco. on mails
- 17 M. J. Porengana. Rancho de San Joaquin. to M. G. V. - begs him to let her son come to her.
- 17 San. del Valle. Sta Barba. to M. G. V. - sent of books & on other private business.
- 18 Robt. Pardo. Sta Barba. to M. G. V. - sent of seeds & other private matters.
- 19 Remueldo Jina. Sonoma. to Comm'd. Gen. M. G. V. - asking for discharge from military service
- 19 Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Gov. A. B. O. - abt an order in respect to Auxiliary forces, protests agt it giving reasons, demands its revocation, or the right of appeal to higher authority &c.
- 20 J. Guerrero. Judge at S. Fco. to Comm'd. Gen. M. G. V. - notifying his appointment.
- 20 Comm'd. Sanchez. S. Fco. to Comm'd. Gen. M. G. V. - about mails.
- 20 Comm'd. S. - S. Fco. to Comm'd. Gen. M. G. V. - abt Corporal Price
- 20 Comm'd. S. - S. Fco. to Comm'd. Gen. M. G. V. - Serg. & troop returning to Sonoma.
- 21 Prefect of 2^d District. Los Angeles. to Comm'd. at Sta Barba. - advising that he has resigned his office pro tem. into hands of V. J. Tapia, 1st Alcalde, being too unwell to attend to business.
- 21 Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Capt Sanchez & other officers, about their pay.
- 22 Comm'd. of Artillery. Monterey. to Comm'd. Gen. M. G. V. - with monthly returns.
- 22 Comm'd. of Artillery. Monterey. to Comm'd. Gen. M. G. V. - on armament & clothing
- 22 Comm'd. of Artillery. Monterey. to Comm'd. Gen. M. G. V. - about one of his men.
- 22 S. Richardson. S. Rafael. to M. G. V. - private business.
- 22 Comm'd. of Artillery. Monterey. to Comm'd. Gen. M. G. V. - on allowance for his office expenses.
- 22 Comm'd. of Artillery. Monterey. to Comm'd. Gen. M. G. V. - abt order from Gov. & the Prefect of 1st District for powder to be used agt Ind. & dispendalors.
- 23 Gov. A. B. O. Monterey. to M. G. V. - a private note. See Cal. still delay
- 23 Comm'd. of Monterey. San Juan. to Comm'd. Gen. M. G. V. - Impracticability of prosecuting the persons who committed the riot at Rancho de San Joaquin, by the military authority, as ordered by the Gen., because the Gov. has banished some of them from the Dept, & others from his district - (Mem. on the margin of Gen's answer - that the Comm'd. should have acted in time, and not permit the civil authority to sentence the parties.)
- 23 Comm'd. of Artillery. Monterey. to Comm'd. Gen. M. G. V. - about his men
- 23 Jose Castro. San Juan. to M. G. V. - on Indian robbers.
- 23 Rosa Pacheco. to Comm'd. Gen. M. G. V. - asking a document for her son.
- 23 Comm'd. of Monterey. S. Juan. to Comm'd. Gen. M. G. V. - on monthly returns.
- 24 Comm'd. of Camp. S. Fco. to Comm'd. Gen. M. G. V. - on appointment of pay agent.

1839

- May 24 J. M. Villavicencio. San Juan B. to Comm'd. Gen. - recruiting service. insubord. of Lt. A. Pico.
- 24 J. M. V. San Juan de Castro. to M. G. Vallejo. a private letter, but on recruiting service &c.
- 24 Gov. A. B. O. Monterey. Despatch of a mail carrier.
- 25 M. G. V. Sonoma. to Capt. S. de la Guerra y Toriega. about false imputations of his enemies of his peculation - he denies them in toto. explains what was done with the \$10000. mentioned. charges his enemy with envy &c. - a busy account in the country. this is a long & important letter on public affairs.
- 25 Capt. Guerra, Commandant Camp. Sta Barba. to Comm'd. Gen. M. G. V. - abt quality of goods recd. for troops.
- 25 Comm'd. of Sta Barba. to Comm'd. Gen. M. G. V. - a detachment placed at disposal of the Prefect.
- 25 Cap. del Valle. Sta Barba. to M. G. V. - calling for money on acct of his pay.
- 25 Comm'd. of Sta Barba. to Comm'd. Gen. M. G. V. - on civil authority's army & the military.
- 25 Comm'd. of Sta Barba. to Comm'd. Gen. M. G. V. - asking if there is war with France
- 26 Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Gov. A. B. O. - one exped. agt. Savage Indians.
- 26 Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comm'd. S. Jose. - orders to detach P. Mesa, to wait at S. Jose, with 15 men. for Lt. Col. A. Castro & his force.
- 26 Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comm'd. S. Fco. - order to send Juan S. Jose to join Lt. Castro.
- 26 Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Sub. Lt. P. Mesa. Comm'd. Sta Clara. to leave post in charge of Sub. de Pina; to repair to S. Jose, take command of a detachment & obey orders of Lt. Castro.
- 26 Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Commissary Obregon. Monterey. - denouncing his authority for suspending payment of salaries of employees, & much less of pay of the military.
- 27 Comm'd. of Sta Barba. to Comm'd. Gen. M. G. V. - on military aid given to Prefect at San Diego.
- 27 Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comm'd. S. Fco. - about a courier for Monterey.
- 28 J. Ant. Vico. Yerba Buena. to Comm'd. Gen. M. G. V. - report on commission entrusted to him.
- 29 J. C. Peralta. Soldier. Sonoma. petition to be released from service
- 31 Comm. from S. Rafael. (supposed to be from the Administrator) to Gov. A. B. O. - on certain debts of said mission.
- 31 Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Gov. A. B. O. - on recruiting service. difficulties to be obviated.
- 31 Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comm'd. of Artillery. Monterey. - abt one of his men.
- 31 Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comm'd. Sta Barba. - abt returns of troops.
- 31 Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Gov. A. B. O. - abt order military supplies.
- 31 Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comm'd. of Artillery. Monterey. - on ammunition furnished by him to Lt. Col. A. Castro.
- 31 Comm'd. M. G. V. Sonoma. to Capt. Villavicencio. - abt. his pay.
- 31 Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Capt. Villavicencio. - about recruits.
- 31 Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Judge of the Peace of Dolores. - abt his assuming office.
- 31 Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comm'd. of Artillery. Monterey. - on monthly returns.
- 31 Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comm'd. of Artillery. Sta Barba. - supply of ammunition.
- 31 Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comm'd. S. Fco. - abt two men to be tried.
- June 1 Comm'd. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comm'd. Monterey. - animals not to be accepted as recruits.
- 1 Lt. Col. A. Castro. San Juan. to M. G. V. - accompanying a proclamation of Gen. Castro &c.
- 3 J. A. Estudillo. San Diego. to M. G. V. - private matters.
- 4 J. Ant. Pico. Monterey. to M. G. V. - private matters.
- 4 Lt. A. Pico. Monterey. to Comm'd. Gen. M. G. V. - that Commissary has not given the money or effects for Camp at S. Diego - copy of acknowledgment of receipt on margin.

1839

- June 4 Comm^d. of S. F. to Comm^d. Gen. M. G. V. - arrival of a Brit. Ship.
- 4 Diego Scott. Yerba Buena. to M. G. V. - private matters.
- 5 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Gov. S. B. A. - abt. establishing an Agency in Sta Rosa.
- 5 Gov. S. B. A. Monterey. to Comm^d. Gen. M. G. V. - War between Mex. & France organization of a force to defend Cal. - strengthening the feet. - on margin is a sum of money from Gen. V. recommending that all money rec. be paid to the military, & that no civil employes be p^d. out of them.
- 5 Commissary Abrego. Monterey. to Comm^d. Gen. M. G. V. - no money in the treasury.
- 5 Pio Pico. Administratⁿ S. Luis Rey. to Inspector of Missions. districts of property to Indians at Las Flores. money paid to each married couple, to widowers, widows &c.
- 5 Pio Pico. S. Luis Rey. to S. C. Hartnell. came & staff sent to S. Diego - measures needed to make Indians return to the mission &c.
- 5 Comm^d. of Abrego. Monterey. to Capt. S. Valdejo. no money to be allow^d. for his company until he proves that it was lawfully organized.
- 5 Commissary Abrego. Monterey. to Comm^d. Gen. M. G. V. - pay of Capt. Castañeda & Diego Abba. cannot pay V. more than a Captain's pay. has no evidence that he is Com^d. Gen.
- 6 Sr. M. Ramirez. Los Angeles. to Comm^d. Gen. M. G. V. - complaints of harsh & cruel treatment - his poverty. reasons why he could not march &c &c.
- 6 Judge of Peace. S. Valdejo. Sonoma. to Comm^d. Gen. M. G. V. - on his present office conferred by the Gov. - if there is any doubt let the Gov. & Comm^d. Gen. settle the question.
- 6 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Capt. S. Valdejo. that he is exercising functions of Justice of the Peace without permission of the Comm^d. Gen.
- 6 Capt. S. Valdejo. Sonoma. to Comm^d. Gen. M. G. V. - placing himself under the general's orders.
- 7 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Capt. S. V. - on orders from Mex. Gov. that auxiliary forces to which the Capt. belongs shall continue in service - reclamations to Gov. S. B. A.
- 7 J. R. Longley. Monterey. to Comm^d. Gen. M. G. V. - on his election as a member of the Deputation.
- 7 Pio Pico. San Diego. to his brother Jose. Unt^d. to propose sale of a house to M. G. V.
- 7 Commissary J. R. Longley. Monterey. to Comm^d. Gen. M. G. V. - on money matters.
- 7 Comm^d. S. Castro. Monterey. to Comm^d. Gen. M. G. V. - his expectⁿ to take region ceded by Gov. A. the militia go there, however. war with France. his return to Monterey. where he holds himself subject to Gen. V's orders. departure of Capt. Castañeda.
- 7 S. P. Armijo. Ranch S. Unt^d. to Comm^d. Gen. M. G. V. - solicit attention to a petition.
- 7 Com^d. D. Peña. Los Angeles. to M. G. V. - complaining of neglect by V. - announce his temporary resignation of his office as Prefect. approval by Gov. of his atto. recommend Sub. S. Pardo. disturbances quelled. and the head was arrested. S. Bandini one of them.
- 8 Sr. D. Peña. Los Angeles. to Comm^d. Gen. M. G. V. - returning proceeds agt Sub. S. Garcia.
- 8 S. Anguillo. S. Juan. to Inspector of Missions S. C. Hartnell. resignation of his office. recommend as to how he rec. the mission, & its present condition.
- 9 Sr. D. Carrillo. Los Angeles. to M. G. V. - war with France. news circulating.
- 10 Commissary J. Abrego. Monterey. to M. G. V. - difficulties of his office.
- 10 Comm^d. Sta. Barb^a. to Comm^d. Gen. M. G. V. - on back pay due him.
- 10 Prefect J. Tapia. Los Angeles. to S. E. H. Inspector of Missions. orders of Gov. to render him all assistance will be duly carried out.
- 10 Comm^d. Sta. Barb^a. to Comm^d. Gen. M. G. V. - reasons why he us^d. the duties of Ship. Mens. orv.

1839.

- June 10 Capt. Sierra. Sta. Barb^a. to Comm^d. Gen. M. G. V. - sending monthly returns of his company.
- 10 Sr. J. del Valle. Sta. Barb^a. to Comm^d. Gen. M. G. V. - abt. Sub. S. Garcia's commissions.
- 10 Comm^d. Sta. Barb^a. to Comm^d. Gen. M. G. V. - on payment to widow of Sr. D. Carrillo.
- 11 Prefect Tapia. Los Angeles. to Inspector of Missions. orders issued as requested.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. to Gov. S. B. A. - abt. measures to protect the Dept. agt the French.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. to Gov. S. B. A. - ask^g. that Major Montenegro be placed under his orders.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. to Gov. S. B. A. - orders for defence of Monterey. wants funds for expenses.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. to Comm^d. Gen. Sonoma. - on orders to Sub. S. Pardo & Sca.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. to Gov. S. B. A. - on war with France, & measures he has adopted.
- 12 Pio Pico. S. Luis Rey. to S. C. Hartnell. about Indians.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comm^d. of North. frontier. orders for defence against foreign invasion, or attacks from discontented in the interior.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comm^d. of North. frontier. order to concentrate his force.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Gov. S. B. A. - ask^g. for orders for assistance from the Missions.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comm^d. Sta. Barb^a. - abt. supplies for troops.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comm^d. S. F. - copy of correspond. with Capt. S. Valdejo.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Capt. S. Valdejo. S. Jose. war with France. orders for defence.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comm^d. Monterey. disposal & command of militia.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Gov. S. B. A. - request his cooperation for defence of country.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Col. S. P. Alvarado. Command^g. civil militia. telling him that if his health will not allow him to render military service he must authorize his senior officer to command the auxiliary force to be put under arms.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comm^d. S. F. - to see to defence of his post.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Col. S. B. A. - call^g. for report of his force.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comm^d. Monterey. order to receive orders direct from him.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comm^d. at Sta. Barb^a. Monterey. S. Diego, S. F. & North. frontier. order to concentrate their forces in a single place.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comm^d. of Post. & Comm^d. of Artillery. Monterey. about fortifying that place.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comm^d. at Monterey. to form a calculation of funds needed for works of defence - at his post.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Commissary. Monterey. authority to furnish the Comm^d. at Monterey. means to attend to defence of his post.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Gov. S. B. A. - to request civil authorities at Los Angeles not to call upon the military to do any thing foreign to their duties. copy of said comm^d. to Comm^d. at Sta. Barb^a.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comm^d. Sta. Barb^a. - 3 notes on military orders.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Gov. S. B. A. - with papers from Comm^d. at Sta. Barb^a.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Commissary. Monterey. order to pay certain officers.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Sub. S. Prado Mesa. order to retreat with a force to S. F. - said order made known to Commandant at San Jose.
- 12 S. A. Pico. S. Unt^d. to M. G. V. - on private matters.
- 12 Comm^d. Gen. M. G. V. Sonoma. to Capt. S. Valdejo. order to take command of the North. frontier.

1839

- June 14 Comd. Gen. M. G. V. Sonoma to Comd. officers of detachments on appointment of Capt. Vallejo to command North Battalion, whose orders they are to obey.
- 14 Capt. S. P. de los Angeles to Inspector of Missions, orders given as requested.
- 15 Prado Mesa, Sta Clara to M. G. V. - report of expenses of Capt. S. P. de los Angeles.
- 15 J. Bandini, Adminstr. of San Gabriel, to Inspector of Missions, askg for soap &c.
- 15 J. Bandini, Adminstr. of San Gabriel, to Inspector of Missions, on destitution of the Indians - asks permission to raise a loan of 2 or 3000, payable in produce.
- 17 Prado Mesa, Sta Clara to Comd. Gen. M. G. V. - order to concentrate force obeyed.
- 19 J. Castillo, Los Angeles, to Inspector of Missions, request attend to.
- 21 Gov. S. B. A. Monterey to G. C. Hartnell - instructions to Comd. Gen. M. G. V.
- 21 Prado Mesa, Sta Clara to Comd. Gen. M. G. V. - abt order sending his force.
- 21 J. Castillo, Los Angeles, to Inspector of Missions, who he cannot go to Monterey.
- 21 Sub. Lt. Prado Mesa, S. Fco to Comd. Gen. M. G. V. - announcing arrival with his command.
- 21 S. C. Arguilla, S. Juan Capistrano, to Comd. Gen. M. G. V. - about his resignation & in ability from illness, to go to head quarters.
- 22 Sub. Lt. J. de la Casca, S. Luis Rey, to Comd. Gen. M. G. V. - askg for arms for his company.
- 22 J. M. Ruiz, S. Diego, to M. G. V. - about back pay.
- 22 Comd. J. de lasa, S. Luis Rey, to Comd. Gen. M. G. V. - movements of himself & force.
- 22 Comd. of Artillery, Monterey to Comd. Gen. M. G. V. - on pay of two sergeants.
- 22 Comd. of Artillery, Monterey to Comd. Gen. M. G. V. - askg for copy of army regulations.
- 22 Comd. of Artillery, Monterey to Comd. Gen. M. G. V. - on pay acct of his men.
- 22 Comd. of Artillery, Monterey to Comd. Gen. M. G. V. - on repair on fort of that place.
- 22 S. Arguilla, S. Juan Capistrano, to Inspector of Missions, reports on neglect of execution of mission under his charge.
- 22 Comd. of Artillery, Monterey, to Comd. Gen. M. G. V. - on monthly reports.
- 22 Comd. at S. Luis, to Comd. Gen. M. G. V. - movt. of troops.
- 22 Comd. de lasa, S. Luis Rey, to Comd. Gen. M. G. V. - on placg company in command of S. Roming.
- 22 Admintr. of S. Juan Capistrano, to Inspector of Missions - abt an Indian chief.
- 22 Capt. J. V. Vallejo, S. Jose, to M. G. V. - on private matters & his soldiers.
- 22 Copy of decree of 11 May 1836, by Vicary of Mex. conferring a distinction on J. M. Ruiz.
- 23 Alex. Potoschiff, Director of Russian settlement at Ross, to Comd. Gen. M. G. V. - askg permission for two Russians to take the warm baths of S. Solano.
- 23 Comd. of Artillery, Monterey, to Comd. Gen. M. G. V. - assurance that he & his few men will fight for their country's honor if the French make an attack.
- 25 Comd. Sta Barb. to Comd. Gen. M. G. V. - head of supplies for his troops, refusal of Administrator at de Turisima to furnish them.
- 25 Comd. of Sta Barb. to Comd. Gen. M. G. V. - return of force sent to Los Angeles to aid the civil Authority.
- 25 Comd. Sta Barb. to Comd. Gen. M. G. V. - on supplies for troops.
- 25 Comissary Obrego, Monterey, to Comd. Gen. M. G. V. - declining to pay anything to officers & soldiers not in actual service, such being his orders from Govt.
- 25 Seag. Pina, S. Fco to M. G. V. - private matters.
- 25 Capt. Guerra, Sta Barb. to M. G. V. - peace with France this mediation of England.
- 25 Prado Mesa, S. Fco to Comd. Gen. M. G. V. - arrival there with 20 men.
- 25 J. A. Barasola, Sta Barb. to Comd. Gen. M. G. V. - on delivery of government &c.

1839

- June 26 Prado Mesa, S. Fco to Comd. Gen. M. G. V. - askg for instructions.
- 26 Comd. S. Fco to Comd. Gen. M. G. V. - not be ready to resist aggressions.
- 26 Sub. Lt. Prado Mesa, to Comd. Gen. M. G. V. - report on scarcity of provisions at mission.
- 29 Prado Mesa, S. Fco to M. G. V. - about a soldier's petition.
- 29 Nathan Spear, Yerba Buena, to M. G. V. - askg to be furnished some hides.
- 29 Sub. Lt. Prado Mesa, S. Fco to Comd. Gen. M. G. V. - that he turned over his force to Capt. S. V.
- 29 Comd. Sta Barb. to Comd. Gen. M. G. V. - on prices of clothing for troops.
- 30 Gov. S. B. A. Monterey to Comd. Gen. M. G. V. - advising resignation of his office, on acct of bad health, into hands of M. Simons Casarin, first member of the Santa Departamental, to take it back when he may be somewhat better.
- 30 Gov. S. B. A. Monterey to Comd. Gen. M. G. V. - despatch from Gov. of California peace in that Department, peace between Mex. & France thro' Brit. mediation this news confirmed direct from Mexico - Mex. courage & decision.
- 30 J. Murphy, S. Raff. to M. G. V. - suspicion that Castro wants to capture Vallejo &c.
- 30 Gov. S. B. A. Monterey to Inspector of Missions - on his temporary resignation of office.
- 30 Raff. Sales, Administr. San Buenavent. to Inspector Gen. of Missions, destitution of Indians in mission - asks for clothing &c.
- July 1 Capt. J. de S. Vallejo, S. Jose, to Comd. Gen. M. G. V. - arrest of Pedro Chaboya.
- 1 Act. Gov. M. Simons, Monterey, to Comd. Gen. M. G. V. - petition of Ventura Carbay.
- 1 Act. Gov. M. S. Monterey to Comd. Gen. M. G. V. - advising that he is in temporary charge of the office of Governr., Alvarado being sick - the Santa Departamental call to meet immediately.
- 1 Man. Simons, Monterey to G. C. Hartnell - family matters.
- 1 Act. Gov. M. S. Monterey to Inspector Gen. of missions, advising his temporary charge of Governr.
- 2 Man. Martin, Sonoma, to Comd. Gen. M. G. V. - askg permit to use a certain brand.
- 2 Comd. Gen. M. G. V. Sonoma to Sub. Lt. Pina - prosecution of Indian Rio for robbery.
- 2 Gov. S. B. A. Monterey to G. C. Hartnell - recommend Father Lemano, whose conflict is to be attended to - hopes he will arrange the miscell. by wh. it time he Gov. A. may be better.
- 2 Comissary Obrego, Monterey, to Comd. Gen. M. G. V. - abt pay of an officer.
- 3 J. B. Fortum, S. Buenavent. to G. C. Hartnell, about teaching the Indians &c.
- 3 David Spence, Monterey, to Comd. Gen. M. G. V. - recommend J. A. Sutter.
- 3 Comd. of Compy. Sta Barb. to Comd. Gen. M. G. V. - monthly returns.
- 4 Gov. S. B. A. Monterey, to Comd. Gen. M. G. V. - recommend J. A. Sutter, who has with him 15 men (Kanakas & European Artisans) to colonize.
- 4 C. J. Bale, Yerba Buena, to M. G. V. - order to pay money.
- 4 D. del Valle, Sta Barb. to M. G. V. - report on machinations of P. de la Barra (a) Napoleon, among the Indians against the Govt's interests.
- 5 Comd. Sta Barb. to Comd. Gen. M. G. V. - conflict between him & the Justice of the Peace abt a servant.
- 5 Justice M. Rep. Sta Barb. to Comd. of Post, abt arrest of a servant.
- 5 Comd. Sta Barb. to Justice Rep. - on dispute about the servant.
- 5 Comd. Sta Barb. to Comd. Gen. M. G. V. - about a revolutionary document found stuck on a wall of a private house in Sta Barb. - complains of destitution of his men, owing to neglect of Govt. - wishes to be relieved, and another trust worthy officer sent in his place.

1839.

- July 6 Comdt. S. A. Pico. S. Luis Rey. to Comdt. Gen. M. G. V. - orders to Sub. Lt. Lingiello.
- " 6 Comdt. S. A. Pico. S. Luis Rey. to Comdt. Gen. M. G. V. - refusal of Andres Pico to be in military service.
- " 6 Comdt. S. Luis Rey. to Comdt. Gen. M. G. V. - askg for orders to make camp for his men.
- " 6 Comdt. S. Luis Rey. to Comdt. Gen. M. G. V. - no arms, munitions or food at the post - destitution of officers and men.
- " 6 Sub. Lt. Juan Salazar. S. Luis Rey. to Comdt. Gen. M. G. V. - rec. of blank R.S.
- " 6 Sub. Lt. Juan Salazar. S. Luis Rey. to Comdt. Gen. M. G. V. - retains command of Cavalry company, Andres Pico having refused it.
- " 6 Comdt. S. Luis Rey. to Comdt. Gen. M. G. V. - about monthly returns.
- " 6 Comdt. S. Luis Rey. to Comdt. Gen. M. G. V. - on correspond. between latter & Capt. Vallejo.
- " 6 Comdt. S. Luis Rey. to Comdt. Gen. M. G. V. - on movements of troops.
- " 6 Comdt. at Sta. Barb. to Comdt. Gen. M. G. V. - abt a soldier who committed robbery.
- " 6 S. A. Pico. S. Luis Rey. to Comdt. Gen. M. G. V. - desire to be ordered to Sonoma - on placard at Sta. Barb. agt the General & his brothers &c.
- " 6 Sub. Lt. J. Salazar. S. Luis Rey. to Comdt. Gen. M. G. V. - wants to be retained in command of company renounced by Andres Pico.
- " 6 Capt. Guerra. Sta. Barb. to M. G. V. - on transmission of despatches &c.
- " 6 Pio Pico, Adminstr. S. Luis Rey. to Inspector Gen. of Missions. advises that he must go to Monterey by call of Gov. to attend sessions of Junta Departamental, which he is a member - wants to know what to do with interests of mission.
- " 6 Sub. Lt. J. Salazar. S. Luis Rey. to Comdt. Gen. M. G. V. - on returns of his troops.
- " 6 Comdt. S. Luis Rey. to Comdt. Gen. M. G. V. - entire destitution of his forces.
- " 6 Comdt. at S. Luis Rey. to Comdt. Gen. M. G. V. - Sub. Lt. Salazar goes to Angeles to recruit men.
- " 6 Capt. Guerra. Sta. Barb. correspond. with Sub. Prefect abt a servant that the Captain claims is a military, subject to army laws & jurisdiction.
- " 7 Comdt. at Monterey. to Comdt. Gen. M. G. V. - result of Capt. S. Cetrudis exped. against Indian horse thieves. only one robber caught. a number of Indians captured & subsequently released.
- " 7 Act. Gov. M. J. - Monterey. to Inspector of Missions. approving his proceedings.
- " 7 Act. Gov. M. J. - Monterey. to Inspector of Missions. abt Indians & some other property.
- " 7 Act. Gov. M. J. - Monterey. to Inspector of Missions. approving his killing of cattle requirad, & his purchase of effects in some of the reservations.
- " 7 M. Ochoa. Justice of Peace. S. Diego. to Comdt. Gen. - measures to resist the French.
- " 8 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to act. Gov. of Cal. - abt the latter having taken temporary charge of the Government.
- " 8 Capt. Guerra. Sta. Barb. to Comdt. Gen. M. G. V. - abt dispute with the Justice of the Peace about the Captain's servant.
- " 8 Comdt. S. A. Pico. S. Luis Rey. to Comdt. Gen. M. G. V. - promising to uphold the latter in his differences with Gov. Alvarado.
- " 8 Andres Pico. Los Angeles. to Comdt. Gen. M. G. V. - declining command of company, not having accepted commission as sub. Lt.
- " 8 S. A. Pico. S. Luis Rey. to Comdt. Gen. M. G. V. - speaks of a man whom he recommends as competent to tan hides, to till soil &c.
- " 9 J. Bandini. S. Gab. to M. G. V. - sale of his house. order for hides & skins &c.

1839.

- July 9 J. Bandini. Adminstr. S. Gab. to Inspector of Missions J. E. Hartwell. appointment of a clerk.
- " 10 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to Sub. Lt. Lingiello & to Comdt. at San Diego. abt the former's health.
- " 10 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to Capt. & Port. Sta. Barb. - order to pay money to the Comdt.
- " 10 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comdt. of Artillery. Monterey. instruct. abt delivery of powder &c.
- " 10 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to Sub. Lt. Juan Salazar. offers to send him arms.
- " 10 Comdt. at Sta. Barb. to Comdt. Gen. M. G. V. - on mov. of his command. all in order.
- " 10 Sub. Lt. J. Salazar. Sta. Barb. to Comdt. Gen. M. G. V. - speaks of his destitution, because no pay has been given him for a long time. threatens to resign if some of his back pay is not sent him - the General replied that his case would be duly attended to.
- " 10 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to Sub. Lt. J. Salazar. on concentration of his force at S. Diego.
- " 10 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to Capt. of Port. Sta. Barb. - on purchasing a boat.
- " 10 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to Capt. Guerra. Sta. Barb. - abt Sub. Lt. A. Carrillo.
- " 10 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comdt. of Artillery. Monterey. on pay of his force.
- " 10 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comdt. at Monterey. Sta. Barb. San Diego, & S. J. Pico. transmits orders from Secy of War. & enjoining exact fulfillment thereof.
- " 10 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to Sub. Lt. I. Valle. order to deliver St. Gertruda to civil Authority for trial, said I. having no commission as an officer.
- " 10 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to Commissary at Monterey. on pay of his company.
- " 10 Comdt. at Sta. Barb. to Comdt. Gen. M. G. V. - on correspond. abt the Gen. & Capt. Vallejo.
- " 10 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comdt. at S. J. - on estimates for repairs of fortress &c.
- " 10 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to Sub. Lt. P. Mesa. on movements of his force.
- " 10 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comdt. of Artillery. Monterey. on his monthly reports &c.
- " 10 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comdt. at San Jose & Sub. Lt. Pado Mesa. order for the latter to move with his force to San Jose.
- " 10 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comdt. of Artillery. Monterey. approving his course in repairing fortifications, & ordering him to complete the repairs.
- " 10 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to Gov. of Cal. - on the latter's temporary resignation of office.
- " 10 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to Gov. of Cal. - callg for laws & regulations in reference to Army Commissaries. complains of Commissary at Monterey.
- " 10 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to Act. Gov. of Cal. - calls for a list of District Judges.
- " 10 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to Act. Gov. of Cal. - solicits answers to several of his Commissary.
- " 10 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to Act. Gov. - askg information abt Mary S. Garibay.
- " 10 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to Act. Gov. - abt difficulties with France.
- " 10 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to Comdt. of Artillery. at Sta. Barb. - rec. of monthly returns.
- " 10 Justice of the Peace. Sta. Barb. to Inspector of Missions. abt Indians required as witnesses. how are they to be summoned, and thro' which officer?
- " 10 J. E. Hartwell. Inspector of Missions. to Padre Prefecto of Missions. requestg him to cause certain Indians to appear before a Judge. on back is the Prefecto's answer, complying, altho' he thinks the duty belongs to the Alcalde. &c.
- " 11 May J. A. Quijas. Sonoma. Certif. of burial of soldier Otero's legs.
- " 11 Comdt. at S. Luis Rey. to Comdt. Gen. M. G. V. - necessity for more men. he is authorized to continue recruiting.
- " 11 Comdt. Gen. M. G. V. Sonoma. to Gov. of Cal. - announcing that he has under arrest & in prison a man named Angel Ramirez, head man of a plot to upset the Gov. & deal destruction to persons & interests.

1839

- July 12 P. Alsea. S. Fco to M. G. V. - family matters.
- " 12 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma - to Commissary Monterey on pay of certain officers.
- " 12 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma - to Gov. of Cal. - complaint that the Commissary has neglected some of his orders about payments to military companies.
- " 12 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma - to Gov. of Cal. - about District Ind. ass.
- " 12 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma - to Gov. of Cal. - referring to latter petition of M. G. Faribay
- " 12 Commd. Gen. M. G. V. Sonoma - to Gov. of Cal. - requests answers to some of his notes.
- " 14 Commd. at Sta Barba - to Commd. Gen. M. G. V. arrival of an English Schooner.
- " 14 N. Spear - Yerba Buena - to M. G. V. - recommending Geo. A. Thompson.
- " 14 A. B. Thompson - Yerba Buena - to M. G. V. - recommending Gordon H. Thompson.
- " 15 N. Spear - Yerba Buena - to M. G. V. - private matters.
- " 15 Scott & Wilson - Yerba Buena - to M. G. V. - recommending Gordon H. Thompson.
- " 16 Commd. Castro - Monterey - to Commd. Gen. M. G. V. - with monthly returns of his company.
- " 16 Prado Mesa - Sta Clara - to M. G. V. - reports that authorities at Monterey mistrust the General, fearing he intends to attack them &c.
- " 16 Commd. of Camp at Monterey - to Commd. Gen. M. G. V. - rec. of orders which will be obeyed.
- " 16 Sub. Lt. Prado Mesa - Sta Clara - to Commd. Gen. M. G. V. - report on a soldier's petition.
- " 16 Capt Guerra - Sta Barba - to M. G. V. - a private letter.
- " 16 Commd. - Monterey - to Commd. Gen. M. G. V. - town and fort placed in good state of defence with aid afforded by the Gov.
- " 16 Commd. - Monterey - to Commd. Gen. M. G. V. - on despatches to be transmitted.
- " 16 Commd. - Monterey - to Commd. Gen. M. G. V. - rec. of money & effects for garrison.
- " 18 Oct 9 Gov. M. G. - Monterey - to Inspector of Missions on resignation given to Administrator of Sta Barba, whom he threatens to dismiss.
- " 20 Alex. Kotscheff - Yerba Buena - to Commd. Gen. M. G. V. - about wax & tallow.
- " 20 Commissary Abrego - Monterey - to Commd. Gen. M. G. V. - call for vouchers of companies.
- " 21 Sub. Lt. S. E. Aguillo - S. Juan Capistrano - to Commd. Gen. M. G. V. - about the resignation, which he thought had been accepted - ill health, & inability to perform any duty.
- " 21 Commd. Peco - S. Luis Rey - to Commd. Gen. M. G. V. - depredations by highwaymen at S. Diego &c. - wants orders to go after them.
- " 21 Jose Castro - Sta Clara - to M. G. V. - abt arrangt of courts, also in reference to a petitioner for land (a private letter).
- " 21 Commd. S. Luis Rey - to Commd. Gen. M. G. V. - need of men at the post.
- " 22 S. M. Oluna - San Diego - to Commd. Gen. M. G. V. - askg for cattle for his rancho.
- " 22 E. Celis - Yerba Buena - to M. G. V. - on vessel & patches & private affairs.
- " 22 E. Celis - S. Fco - to Commd. Gen. M. G. V. - petition to have secured and attached sufficient amt of property of Capt of Post S. Richardson, to cover debts he owes to petitioner. On margin is a decree of the Gen. orderg Plff & Def. to appear before him on a fixed day.
- " 22 Oct 9 Gov. M. G. - Monterey - to Inspector of Missions, on collection of tithes.
- " 22 S. Richardson - S. Rafael - to M. G. V. - has not gone to Yerba Buena, pursuant of a boat.
- " 22 Commd. of Artillery - Monterey - to Commd. Gen. M. G. V. - sendg monthly returns of force.
- " 22 Commd. S. Luis Rey - to Commd. Gen. M. G. V. - asks to be relieved from that post, and sent to join his company.

1839

- July 22 Commd. of Artillery - Monterey - to Commd. Gen. M. G. V. - on regulations for delivery of gun powder &c.
- " 22 Commd. of Artillery - Monterey - to Commd. Gen. M. G. V. - reports repairs on forts &c. stopped for want of means to carry them on - bad condition of the fortifications &c.
- " 22 Commd. Peco - S. Luis Rey - to Commd. Gen. M. G. V. - aid rendered to Commissary on frontier to look after Ind. bad state of post - difficulties in recruiting &c.
- " 26 Commissary Abrego - Monterey - to Commd. Gen. M. G. V. - duties of Ing. Lyacucha collecting Gov. rate distrib. among companies - orders requested.
- " 26 Commissary Abrego - Monterey - to Commd. Gen. M. G. V. - distress condition of Public Treasury, debts, thank for assistance offerd - recommends Gen. Vallejo to pay the troops on the Sonoma frontier.
- " 26 Commissary Abrego - Monterey - to Commd. Gen. M. G. V. - distrib. of funds - payment of an order from Mex. Gov. to Gov. of S. Cal.
- " 27 Commd. Gen. M. G. V. - Sonoma - to Sub. Lt. S. del Valle - Sta Barba - order to investigate if S. Andrade is or is not a servant of Capt de la Guerra & report.
- " 27 Oct 9 Gov. M. G. - Monterey - to Commd. Gen. M. G. V. - sickness of Gov. - cause of delay in answering communications - they will be attended to as soon as Gov. is better.
- " 27 Commd. Gen. M. G. V. - Sonoma - to Commd. at Monterey - askg informat abt a detachment.
- " 27 Commd. Gen. M. G. V. - Sonoma - to Commd. at S. Luis & Sta Clara - order return of a detachment.
- " 27 Commd. Gen. M. G. V. - Sonoma - to Commd. at Monterey - on delay of a mail.
- " 27 Commd. Gen. M. G. V. - Sonoma - to Commd. at Sta Barba - transcrib. copy of a note to Gov.
- " 27 Oct 9 Gov. M. G. - Monterey - to Commd. Gen. M. G. V. - on Courts of Justice.
- " 27 Commd. Gen. M. G. V. - Sonoma - to Gov. of Cal. - accompanyg documents in reference to conflict between judicial authority of Sta Barba, and the Commd. of that post, abt a man arrested by order of former. The Commd.'s claim sustained by the Gen.
- " 27 Oct 9 Gov. M. G. - Monterey - to Commd. Gen. M. G. V. - transcrib. answer of Commissary Abrego to charges preferred agt him - denies Gen's authority over him.
- " 27 Commd. Gen. M. G. V. - Sonoma - (Confidential) to Commd. at Sta Barba - desires him not to insist on being retired from service, and to await action of Mex. Govt.
- " 28 Jose Castro - S. Fco - to M. G. V. - about family matters.
- " 28 Commd. Gen. M. G. V. - Sonoma - to E. Celis & Capt S. Richardson, on claim of former agt latter.
- " 29 Agreement between E. Celis & S. Richardson, before Commd. Gen. M. G. Vallejo, to settle a claim of the former agt the latter.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Peña, some Dladrian J : Elarte a J Mariano Guadalupe Vallejo, May 2, 1839

1-2

to Angeles
Transmitting copy of letter he is sending the
governor concerning events at Branciforte.
With draft of Vallejo's reply in margins (no. 2)

Over-size photo.

C-15
7

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839- Sonoma Mayo 4^o

El Comand^{te} Gen. Vallejo al Militar de Santa Clara. Se dice lo que le ha de remitir el Comandante de San Fran^{co}, lo cual ha de ser entregado violentamente al Cap^o de la Solsa California, p^o lo cual solicitará los auxilios necesarios. (Véase el original, Abril 3^o del año designado arriba.)

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839- Sonoma Mayo 4^o

El Comand^{te} Gen. Vallejo al Militar de San Fran^{co}. Se avisa lo que conduce la lancha "Sonoma", y ordena que solicite mulas para que dicho contenido sea transportado a Sta Clara (Véase el original, Abril 3^o del mismo año designado arriba.)

Prop. Político
Del 2º Distrito

1839. Mayo 2. Angeles
Cosme P. Peña, Defecto
del 2º Distrito al Comte
Gral. Vallejo - Relativa a
las ocurrencias de Branciforte
y sobre los rumores que
circulan de haber estallado
una revolución en el nor
te de la República

Con esta fecha digo al Comte
Sr. Gen. del Departam.^{to}

De q. la letra copia
de la Comand. G.
de Branciforte la misma q.
le dirijo con la noticia, sobre las uti
lidad de las primeras ocurrencias de Branciforte,
y para referencias han allegado tan adulteradas
a las ocurrencias de esta Ciudad, y llamarán
atención de este Prefecto
y acen me hasta el grado de obli
gato de ~~esta~~ parte a dar al publico un
manifiesto de q. acompaño
que menciona de q. la correspondiente copia
de la pte. se circula la voz de q. el
quelles poblacion. esta idea podia ser pu
de q. judicial a la actual ad
relativo a la administracion de Gen. por cu
esta que ya caso he mandado el
texto de hoy publicar solo
de manera q. en esta Ciudad
Prefecto de Job.

manifesto, isado lo han ver respectado
derecho nacional, y se pue...
D al Sub-prefecto un es...
tradicional acompañando...
un ejemplo, para q...
público...
mandado...
nando hasta la...
D han...
los puntos del Sur =...
q. los q aspiran a...
den, adviertan q...
en la...
Distrito de mi cargo...
Cobranza y...
Y D comunico a...
para su satisfacción...
previendo un tanto del...
manifesto a q me refiero...
prestandole las...
vidades de mi...
Dios

y Lit. Inf. Mayo 21 de 1827

J. Comand. D. Juan...
[Signature]

Por Comand. Genl. Del Departam...
Don Mariano Guadalupe Vallejo

Pen^a, Cosme D. Canián J: [Manifiesto], May 2, 1837

3

Los Angeles

Manifiesto concerning insurrection at Manizote.

Write transcript

Oversize

LB
7

1859, Mayo 2. - Angeles - Manifiesto del Prefecto
del 2^{do} Distrito, Cosme D. Peña, Sobre los
sucesos ocurridos en Branciforte " "

Prefectura Política
del 2^{do} distrito.

no 3

Triunfo de las armas del Gobierno.

Algunos malvados quisieron en la Villa
de Branciforte burlarse de las providencias del
Alcalde de aquella poblacion: Se quejó este
funcionario á los de Monterey; y tan luego
como este suceso llegó á noticias del Excmo Sr.
Gobernador cuando vió que no eran suficientes
sus medidas de prudencia; Ordenó al espresado
Sr. Prefecto que los redujera por la fuerza.
Los amotinados se armaron en la Villa para
resistir; pero triunfó la Justicia, y una partida
de tropa, destacada á aquel punto, hizo prisioneros
a los ~~amotinados~~ ^{amotinados} habiendo muerto dos
de ellos, y herido otros. Los vivos se hallan presos
en Monterey, y los muertos están ~~probando~~ ^{probando}
la energia del Gobierno, y lo espuesto que es

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

2^o insubordinarse á las Autoridades legítima-
mente constituidas.

Ang. Mayo 2 de 1839.
L. Cosme D. Peña.

1839 - Angeles May 2.

W^o 3

Prefectura Política
del D.º Distrito

Triunfo de las armas del Gob.^{no}

Algunos malvados quisieron en la Villa de Branciforte burlarse de las providencias del Alcalde de aquella población. Se quejó este funcionario al Sr. Montez, y tan luego como este suceso llegó a noticia del Excmo. Sr. Gob.^{no} del Departamento, dispuso, por conducto del Sr. Prefecto del primer Distrito, q. se les amonestase para q. entrasen al Orden. Ellos no obedieron y el Gob.^{no} cuando vio q. no eran suficientes sus medidas de prudencia, ordenó al expresado Sr. Prefecto q. se redujera por la fuerza. Los amotinados se armaron en la Villa para resistir, pero triunfó la Justicia, y una partida de tropa, destacada a aquel punto, hizo prisioneros a los amotinados, habiendo muerto de ellos, y herido otros. Los vivos se hayan presos en Monterey, y los muertos están probando la energía del Gob.^{no}, y lo espuesto q. es insubordinarse a las autoridades legítimamente constituidas.

Angeles May 2 de 1839.

J. Comed. Pina.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

May 2-1839

3c

St. A. Paul

[Faint handwritten text, possibly a list or ledger]

Simons Casarin, Manuel, d. 1853 : [Carta a] Francisco Lota, May 3, 1839

4

Montrey
Has presented Lota's letter to the governor who has
replied officially, and furthermore Lota can
meet with Hartwell who will be in Santa Barbara
and San Diego soon.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. M. Bancroft Collection
Bancroft Library

204

1839, Mayo 3. Monterey - Carta de
Manuel Jimeno a Sr. Francisco Coto
Se habla sobre ciertos officios p. el Guber-
nador S. -
Francisco Coto

Monterey 3 de Mayo de 1839.

Mi estimado y amigo:

Contestando a su apreciable de 30 del mes
de Enero decirle que al presentarse al Sr. Coto
el Oficio del Sr. Jimeno la Recomendacion que podria
darse y me contesto dicho Sr. lo que me dio en
el Oficio, y como me dijo que es justo lo que
pide y que puede ocurrir inmediatamente con
Sr. Guillermo Hattrell que ya estava en Sta.
Barbara quien debe partir para L.A. y que
ocurra lo antes que se vaya a S. Diego, y no
sea que se pare el tiempo de Matama.

Como negocio pronto S. Villa

No puedo decirle lo que me contestaron con

Señor Montenegro, y Obispos para ma-
ñana los recibiere y le avisare a 8 lo mas
pronto. Doy a V. las gracias por su efica-
cia, y luego que llegare le mande los
papeles, le avisare me avisare el importe
de los mismos.

Dirame V. Saludar a toda la
familia, y a la novia, y mande a este
su apuro amigo y salud.

El Sr. Jimeno

Simón Blasón J, Manuel, d. 1853: Carta al administrador de Sta. Inés, May 3, 1837

5

Monteale

The governor asks the administrator
to request permission he desires from Hartwell
who is now in the southern area.

CB
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY. COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

3. H. N. Bancroft Collection
Bancroft Library



1839, Mayo 3. No. 5. No. 5. No. 5. Manuel Jimeno
al Administrador de Sta. Ines - Comunicandole,
de orden del Gobernador del Departamento,
que se dirija al Visitador Cartnell
pidiendole el permiso que solicita,
por estar dicho Visitador competentemente
facultado para entender en este asunto.

de S. de San del mas p... y S. C. me ade
ual diga a S. que con el Sr. Visitador Don
Guillermo C. Cartnell, que se halla en
las partes del mar, se dirija S. pidiendole el
permiso que solicita, y todo lo demas que
le pueda convenir, pues para estos efectos
se le han extendido facultades competentes.

Y en cumplimiento de dicha suprema or-
den, y en contestacion a su comunicada en tal
se remite a S. para su conocimiento y
demas fines.

OCS

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

50
R. R. Bancroft Collection
Bancroft Library

of the United States in the City of
Mexico

Manuel Jimenez

Señor Administrador de la
Ynes.

Peña, Ismael Danciano : [Carta a] Mariano G. Vallejo, May 3, 1839

6

Los Angeles
Concerning his work as prefect in the area

C-B
7

1839, Mayo 3 - Angeles, Cosme D. Peña a
M. G. Vallejo. - Carta amistosa, se ocupante
diferentes asuntos, entre otros, manifiesta el
deseo de hacer cuanto este de su parte, p^a
corresponder a la confianza que han depo-
sitado en él, sus superiores

206
Sr. Com. Gral. D. Mariano G. Vallejo.

Ang. Mayo 9 de 1839.

Verdadero Amigo y Sr. a quien aprecio.

Con el debido placer he recibido su carta de 15
del pp^o Ab. y ya me estaba ocupando p^a q^e
algunos de puntos que en cumplimiento de mi pa-
labra he me dirigido, no habria tenido una so-
la contestacion. Es necesario que no sea omi-
so nada en lo sucesivo.

Por mis notas oficiales se impondria
y de mi esfuerzo en favor del pais y de la
actual administracion de Gob. no. Estoy empeñado
en certificar que se corresponde a las intencio-
nes de los Jefes del pais y de mi departamento.

en mi su confianza

NO se vea V. cuando sea mi manifiesta-
cion sobre las Opciones de Promocion, al-
lende dice "Boque", o de otro modo, onde
hago que los puntos sirvan a los Ovos.

En su apreciable Citada me desfa V. cuando
cuando me dice "Si V. me permite, en otra
Opcion le dire otras cosas que le convenga a V.
personalm. Le aseguro que esto sea alguna
cosa nueva, p. q. aunque tengo una alma
grande, estoy ya cansado de golpear de for-
tuna.

Va de cuenta:

Decoro de establecer un fondo de propina, q.
V. sabe muy bien el conducente al bien pu-
blico, bien, amandandolo, al Ayuntamiento. ^{to una Opcion}
entre otras proposiciones, indique que se

ria conveniente q. dha. Corporacion de comision
al Gob. con este objeto hasta unos 20 citas cir-
cunstantes, que despus arrendara a particulares,
produciendo la recaudacion p. Oculas, comida de
puro y en suma p. Poder los efectos de be-
neficiencia Municipal. La comision q.
se nombro p. abrir dictamen, para a sus casa
a tomar instrucciones se indigne, que decaen
en la Opcion del Secundario, p. que alguna
individuos ocupaban terrenos que debian ser
destinados al fondo comun. Se habia en casa
una junta y se predique cuanto fue posible
p. conseguir el objeto, y por eso que no se puen-
de el tiempo; p. esto ha dado Opcion de que
en el bulgo se diga que venga a mi proposi-
cion sobre Promocion, Casas Viejas. ^{Ha ve}
y por. Valleso lo que cuenta trabajar en fabrica

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

del bien comun.

Si como he visto aqui, he de ser victima
de la causa publica p.^a que en 25 dias que ten-
go el cargo de Prefecto, p.^a ser cumplido, no
he decomando con solo momento, le asegura a
V. (sin recobrar) que vale mas que ser teniente
de un Caberador a Sonoma, y dejar a
los decontantes y que, sin ser capax son
aspirantes, el penon dectans que coarta
al libre su albedan.

Desde San Vallejo, esta muy
ocupado, en otra causa, si no hubiere
nada que hacer, y lo dudo, sera por largo
y fino, misericordia y Verdaderamente que
Atte. M. L. M.

Comun. D. Pena.

Peralta, Ignacio, 1791— ; Clarke a J Goodwin Valley, May 3, 1839

7

Rancho de San Antonio

Repeating his request that his son
be released from military service

C.B.
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library 7

1839, Mayo 3 - Rancho de S^{ta}. Antonio - Ignacio,
manifiesta al Gral. M. G. Vallejo estar enfer-
mo y cargado de familia por estas razones
le suplica le entregue a su hijo. -

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839
M^o 7^o
Don Juan Manuel de
García López
Ballesteros

Rancho de S^{ta}. Antonio Mayo 3 1839

Muy respetado Sr. por, nos abea si-
mis repetidas, suplicas a llegado a sus
superiores, me voy a comado de nuevo, la
pluma para depositar de nuevo por no
aber, tenido en los anteriores ningun
con suelta, nides, consueto, y son las q.
es. noironosa, y si las y, nese, me es
picose, yes q. tengo la bondad por qui.
en es. de dame a mi hijo, con sidere es.
como me ella, en ferme cargado de familia
y con el otro hijo, mas grandesito en
permiso, y lo, por lo consiguiente y mi-
en tres mes, mas, Preciba es. Es por
ciones de parte de Precibla, los mis-
mas comunicosa, a su S^{ra}. Esposa

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

79

notalloo H. H. H.
H. H. H. H. H.

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Handwritten text, likely a header or address, including the name "L. H. H. H."

Main body of handwritten text, appearing to be a letter or document, written in cursive script.

Ramirez, José María : [Carta a] Mariano G. Vallejo, May 4, 1839

Los Angeles

Has received orders to take command of
San Diego, but he does not have the
wherewithal and wonders what lodging
he will have, since the presidio is
in ruins. With marginal note by
Vallejo.

With transcript.

1839 - Angeles - Mayo 4 - California

U. S. Bancroft Collection
Bancroft Library

J. M. Ramirez to esty Commandant Genl. Vallejo, acknowledging receipt of orders to repair to San Diego, and take command of the Company there, and to send certificates of services of officers attached to that post, and list of review. In reply he states that he has money for his traveling expenses, and desires that the usual amount of pay be advanced & sent to him; wants to know where he is to live for every building in the place has been destroyed and that when he is enabled to form the company of San Diego he will execute the Company and General's orders.

En mi poder la nota oficial de U. S. que con fecha 14 del pp^{to} se aseruido dirigirme en que me ordena pase a recibirme de la comp^a de S. Diego como comandante por el asenso que el Supremo Gobierno se á dignado conferirme; incluyendome en ello un oficio que me trascribe en que le ordena U. S. al Alferoz D. Juan Salazar, me entregue tan luego como me presente en áquel punto, otro en que me provee mande las ofas de servicios de los oficiales que pertenescan á este punto, copia de certificado de mi despacho, y las listas de revista en que tambien me incluye un modelo para ellas.

"A lo primero devo decirle á U. S. que estoy pronto á obsequiar sus superiores determinaciones; pero como subalterno y subordinado que soy a mis Gefes, no devo separarme un punto de la ordenanza ni desviarme un apiz de la

8 M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

orvita de las lletas; en tal concepto, espero
se sirva V.S. decirme cual es el haber con que
cuento para á aquella Compañia, con que
orden los recojo, en que cuadro los acuartelo,
y cual es la casa de mi alojamiento; pues no
deve deignorar V.S. que en el Presidio no aque-
dado ni una sola covacha, pues hasta el templo
esta coruinado; y con respecto a mi, tambien
esta V.S. vien enterado que casi toco con mi
familia a la total indijencia, y nunca podre
moverme si V.S. con arreglo á ordenanza
no mandara las pagas demarcha que son
de estilo; y hasi tan luego como V.S. Tome
sus superiores providencias sobre lo que llevo
espuesto, yo dare puntual cumplimiento a
sus superiores ordemes.

"Con respecto á lo segundo dare pun-
tual cumplimiento cuando sea su tiempo;
con lo que queda contestado la superior no-
ta de V.S.

Sirvase V.S. admitir las protestas de
mi consideracion y respeto.

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Dios y Ley.
Ang^o Marzo 4 de 1839.

(signed) José M. Ramirez.

Sr. Comand^{te} Gral. Interino
de la alta California. D. Ma-
riano G. Valles.

(On the margin is written.)

Suspendase la contest^o de este of^o hta. que
el ten^{te} D. José Ant^o Pico informe el estado
que guardan los puntos de la jurisd^o Militar
de S. Diego.

May 4 - 1839 -

H. N. Bancroft Collection
Bancroft Library

108c
Es en mi poder la nota oficial de V.S.
de con fto. N. de p. de el asado dixissime
en qe me ordena pase a recibirme de la Comp.
de S. Diego como Comandante por el asenso de
el Supremo Gobierno de a dignado conferirme,
incluyendome en ella un oficio qe me tras=
la com. de crivo en qe le ordena V.S. al Alf. D. Juan
de of. Juan Valasar, me en trique San Diego como me
q. el ten. D. presente en aquel punto, otro en qe me
informe de lo que viene mandado las cosas de servicio de los ofi=
citado que citados qe pertenecian a este punto, lo que se
quedan los certificados de mi despacho, y las listas de
quien de la recibida en qe tambien me incluye un mo=
f. de N. de p. de el asado V.S. de S. Diego.

1) Aloprimero de vo desiste a V.S. qe estoy
pronto a obsequiar sus superiores de todo
minacion; pero como subalterno y subor=
dinado qe soy como jefe, no devo separarme
ninguno de las ordenanzas ni de las cosas un
apil de las cosas de las Letas; en tal con=
vento, espero seguir a V.S. de sieme crealo
es el haber con qe cuento para a aguar=
the Comp., con qe orden los recibidos, en

MS. A. 9. 2. 11. 11

-P. 61-62-

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

de Cuadra los 2.º y 3.º cuartos, y en cada uno de los
casos de mi aboamiento; pues no debo de igno-
rar V.S. que en el Presidio no quedo ni
una sola Colueta, pues hasta el templo
esta arruinado; y con respecto a mi, tan vien-
ta V.S. vien enterado que la vida con mi
familia a lo total indigencia, y nunca
podre moverme si V.S. con arreglo a ex-
denancia no me manda las pagas de marcha
que son de estilo; y asi, tan luego como
V.S. tome sus superiores providencias sobre
lo que meo espuesto, yo dare puntual cumpli-
miento a sus superiores ordenes. //

Con respecto a lo segundo dare pun-
tual cumplimiento cuando sea oportuno; con
lo que queda con sus ordenes las superiores notas
de V.S.

Siempre V.S. admitira las protestas de mi
Consideracion y respeto.

Dios y Ley. Aug. Mayo 4. de 1839.

José M. Ramirez

Ser. Comandante
Grab. int. en
de la Alta Ca-
lifornia. D. Mariano G. Vallejo.

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890] (Barstow), May 4, 1839

9

Summa

Drafts of letters to José Antonio Pico
and Prado Mesa asking that
elections for habilitado at San Francisco
be held.

L.B.
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839 Mayo 4 - Sonoma - El Comte General
al Teniente José Antonio Pico - Comunicándole
le que debiendo procederse á la eleccion de
habilidades de la Compañía en S. Francisco, permita
su voto cerrado en favor del oficial o sargento
que le parezca adaptable p. ese cargo -

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comandante ^{no 9}
Por la ausencia de los oficiales
de la Compañía de S. Francisco de
y p. segunda vez, no he
visto con oportunidad el modo
de su habilidad y grado
el presente año, mas como
el tiempo se pasa y no
se verifica, me dirá V. a
precisa cuenta de como
su voto en cerrado en lo
favor del oficial o sarg
y le parecerá. ^o
Dios & buena suyo
H. H. Bancroft
L. M. P. Pico Teniente
su voto en cerrado en lo
favor del oficial o sarg

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

90

oficial et al. ~~del~~ ~~del~~ ~~del~~
Hera y los ~~del~~ ~~del~~ ~~del~~
Agencia, ~~del~~ ~~del~~ ~~del~~
Director. ~~del~~ ~~del~~ ~~del~~

Para ~~del~~ ~~del~~ ~~del~~
~~del~~ ~~del~~ ~~del~~ ~~del~~
El nombre de ~~del~~ ~~del~~ ~~del~~
compuesto ~~del~~ ~~del~~ ~~del~~
de ~~del~~ ~~del~~ ~~del~~
antes ~~del~~ ~~del~~ ~~del~~
por ~~del~~ ~~del~~ ~~del~~ 1899
J. M. ~~del~~ ~~del~~ ~~del~~

Peña, Cosme [Damián] : Carta a J. Mariano G. Vallejo, May 4, 1837 10

to Angeles

Send me a copy of a proclamation concerning
vagrants and unemployed.
w. the marginal draft of reply by Vallejo.

Proclamation is 102, in overage.

C-B
7

1839. Angeles Mayo 4. Bando expedido por el Prefecto del 2º distrito contra los vagoz, ociosos y sin oficio donde se inserta el artº relativo del decreto para el arreglo interior del departamento.

nº 10a

Yo Cosme Damian Fera Prefecto Politico del Distrito á sus habitantes

El artº 69 del decreto p. el arreglo interior de los Departam. toz demarca las atribuciones de los Jefes de Distrito, dice esta letra lo siguiente.

» Precisa atencion del Gob. Dr. podran destinarse á los Cargos, Oficios y sin Oficio conuido, p. el tiempo necesario á su correccion, á los establecimientos consagrados á este objeto, ó á los obrages ó haciendas de labor, en que los libran voluntariamente, quedando al arbitrio del destino de escoger entre el campo ó el obrage.»

El artº que se cita me faculta para proceder, sin espora alguna, contra los Cargos, q. menciono; p. para dar un testimonio de que antes quiero prevenir el delito q. castigo, haciendo, p. los medios, que me dicia la prudencia, las amonestaciones convenientes, he venido en mania publicar mi presente, exortando á los que puedan comprenderse en el Artº de artº p. q. en el preciso y perentorio termino de un mes contado desde la fecha de la publicacion de este decreto, se dirijan alguna declaracion

que pueda proporcionarles un modo honesto y comodo de vivir como en la inteligencia de que los q. no cumplieren con lo que se previene justificarlos, á satisfaccion, seran destituidos conforme á la ley, á cuyo efecto tengo en mi poder una lista relativa.

Por tanto mando de publico y legal forma en las plazas acostumbradas para q. no puedan alegar ignorancia.

Es dado en la Ciudad de los Angeles á 4 de Mayo de 1839.

L. Cosme D. Fera

Mr. Com. to Gral
D. Mariano Y. Vallejo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY. COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Cooper, John & Bautista & Rogers, 1792-1872: [Linda a] Guadalupe Vallejo, May 6, 1839

Monterey
He is taking Capt. Robbins place

C-B

7

1839, Mayo 6. Monterey - Carta amistosa de J. B.
R. Cooper a M. G. Vallejo

Dr. Guadalupe Vallejo - Monterey May 6th 1839
Querido Hermano -
Yo me voi abordo la goleta en lugar de Capitan
Robbins el Bugue va fletada por don Celestino
a acapulca, quando me viene a la casa
mirando que la necesidad me queda aboncida
por ese motivo me voi abordo, no por
mi voluntad porque pocas ganas tengo yo
de navegar en este Bugue - nunca han
ido yo en semejante Barca en mi
vida - nowa en pais inferno tiempo del año
malo de asi es la suerte de los desgra-
ciados tiene un poco de trigo sembrado -
en el rancho del molino no venden al Rubo -
haga me el favor de tener un poco
quedado a quien sabe si el quien sabe
otro vez halla ya presente mi memoria
a don Jose Castro por el corte maderal
junto quintan de con el mismo -
intencion que tenia el ultimo vez que
le ovi de este hill quien me haga
el favor de aver si puede hacerse
pagar alguna cosa, por su voluntad
de el no me pagar nunca David
Cooper bien sabe el trato

1836, May 6 - Monterey - Carta amistosa de J. B.
R. Cooper a M. G. Vallejo

Dr. Guadalupe Vallejo - Monterey May 6th 1836
Querido Hermano -
Yo me voy abordo la Golita en lugar de Cape
Robbins el Buque va pilotada por Señor Celestino
a acapulca, quando me viene a la casa
mirando que la necesidad me queda aborrecida
por ese motivo me voy abordo, no por
mi voluntad porque pocas ganas tengo yo
de navegar en este Buque - nunca han
ido yo en semejante Barca en mi
vida - now en pais inferno tiempo del año
malo se así es la suerte de los desgraciados
Jamphis tiene un poco trigo sembrado -
en el rancho del molino por vender al Rudo
paga me el favor de tener un poco
quedado a quien sabe si el quiere sembrar
otro vez halla ya presente mi memoria
a don Jose Castro por el corte maderal
punta quinta se con el mismo -
intencion que tenia el ultimo vez que
le oyo decir, este año quiere me pagara
el favor de aver si queda haciendo
pagar alguna casa, por su voluntad
de el no me pagar nunca David
Cooper bien sabe el trato

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

dale muchos expresions a Francisca y todo en
la casa y queda su ofi. Hermans B S M S

J. B. R. Cooper

[The remainder of the page contains several lines of extremely faint, illegible handwritten text.]

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

12

Pardo, Roberto : Clarke a. J. Mariano G. Vallerio, May 6, 1839

Monterey,
Sending copy of bill for goods given him for
the troops

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Nº 12

R. H. Bancroft Collection

1839, Mayo 6. Monterey -

Roberto Brady al Comandante
Vallejo - Sobre asuntos
militares (sin internal)

Se acompaña una copia
de la lista de los efectos
entregados por la Comand.

Se acompaña el l. l. es-
quina de la factura

de los efectos entregados
por la Comand.

los q. en mi concepto
son de la U. l. los que

se han entregado a la
Comand. para el

consumo de la Comand.

no obstante si aditan
se el modo de consu-

mirlos en un plan de
los que se entregaron.

Se acompaña una copia
de la lista de los efectos

entregados por la Comand.
para el consumo de la U. l.

Pardo, Roberto : [Carta a] Mariano G. Vallejo, May 6, 1839

Monterey

Reporting how well to Alegre who
refused to give him anything for the
rope.

C.B.

7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

10/13

1859. Mayo. ^{San Francisco}
Roberto Alada al ^{Comisario}
General (San Francisco)
de decir ^{en} ^{la} ^{comunidad}

de en esta relación la
presente al Comisario
Albreg y de cuenta de
la que se contesta
propuesta de la no-
ta oficial de V. d. la
sire presente al Comisa-
rio Sr. José Albreg, y
mi contestación de palabras:
que la Comunidad no tiene
ya en cuenta de la ley
la Alada y J. Alada
y esta especie tiene en
de en no entregan por
ahora nada: todo lo que
pongo en el consumo
de la en contestación al
oficio de 25 del pp. 90

D. J. M.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

13a

P. W. Bancroft Collection
Bancroft Library

Libertad. San
Miguel Mayo 6
de 1809.

Reverendo

[Faint, mostly illegible handwritten text]

San Bernar^{do} P^{ar}is
cipal D^o Manuel G.
Vallejo.

14
Pardo, Roberto : Carta al Sr. Comandante Ortiz, Ma, 6, 1839

Monterey

Requests that Valles give orders to
the comisario concerning money and goods.

C. B.
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Mayo 6 - Monterey - Particular de Roberto
Wells al Com^{te} Gen^l Wells - ~~Para interesar~~
Pide permiso de
facilitar permiso
N. Comand. Gen^l
Monterey Mayo 6 de 1847

Mi apreciable jefe y Sr.
Oficialm^{te} comunico a V. todo lo
comunicado al en cargo y por orden rango
de siempre: mas V. s. sea q' de la singular
q' se continen ala lista q' le incluyo yo
no puedo auxiliarme, como le requiriera V.
valm^{te}.

Recuerdo a V. s. como antes al
el q' s' tiene avien el q' de ord^{te} al comi
sario y. q' en la fragata de D. Tomas de
a Caba de llegar me da, una libranza de
300 p^s en efectivo y. q' yo sa q' algunas
cosas q' me a den falta, como a ser uni-

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

142

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Forma y Dale alguna cosa mi familia

Favor q me acuerda de Y. este su apno

y menor subditos

Yo soy el mismo
a los que me acuerda de Y. este su apno
y menor subditos
Yo soy el mismo
a los que me acuerda de Y. este su apno
y menor subditos

Yo soy el mismo
a los que me acuerda de Y. este su apno
y menor subditos
Yo soy el mismo
a los que me acuerda de Y. este su apno
y menor subditos

15
Cota, Francisco : Carta al J. Visitador de Misiones, May 6, 1839

Santa Ines

Requesting permission to expend a thousand
pesos to aid the needy Indians in his care,
and to kill 300 cattle in payment thereof.

C-B
7

15
Administracion de Sta
Ines

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

1839 - Mayo 6 - Fran^{co} Carta
Administrador de Sta Ines al
Visitador de Misiones - Relativa
a la Misericordia en que se encuen-
tran los indios que estan a su
cargo

En cumplimiento de aque-
lla suprema Ord. G. del E. S.
Gobernador se ha sabido di-
stinguir, pongo a V. mi pre-
sente nota, la G. solo lleva
el objeto de poner en su
conocimiento G. estos indios
G. p. la actualidad tengo
mi cargo se ayun totalmen-
te sin tener G. bestia; y creari-
sea de justicia recomendar
en algo p. con el espacio
de los años G. no se les a
dado nada.

En tal concepto
Suplico a V. (en virtud de las
facultades G. le son confia-
das) se digna con todoarme

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

15a
[Faint handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side]

222

Permiso de emplear la
Cantidad de mil p.^{as} (1000 p.)
p.^o el objeto indicado. Como
tambien el material la
Cantidad de treinta y
nueve p.^{as} el pago de lo
expuesto, siendo presun-
te q. con los cueros q. re-
manaban se recogeren, no
al causan mas q. p.^o el
pago de los empleados
Lo pongo en el
Suplexion conoim.^{to} de v.
p.^o q. se lo ayane p.^o con
veniente me conde el
permiso q. pretendido
Dios

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

15b

Libertad Sta Ines
Mayo 6 de 1859.
Francisco
Lo

San Visitador de Minis.
nes

Siemens [Casarín], Manuel, d. 1853: [Carta a] Salvador Valdego, May 7, 1837

16

Monterey

Has written to the Administrator of Solano
County that he is to entrust administration
to Salvador Valdego, after having made an inventory.

CB

7

1859, Mayo 7 - Monterey - Manuel Jimeno a Salvador Vallejo -
Transcribiendole la comunicacion que dirige al Administrador de
San Sotero, en la que se le participa, de orden del Gobernador, sobre que
esa Administracion a D. Salvador Vallejo provea inventario etc.
y que de cuenta de ello " " " "

W. H. Bancroft Collection
Bancroft Library



no 16

W. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Con esta pte. digo al Administrador
de San Sotero lo que sigue.

"El Sr. Gobernador ha dispuesto
haga entrega de esa Administracion de San
Sotero a Don Salvador Vallejo, para que
reciba de esta orden formando un inventario
circunstanciado de todo cuanto se entregue tanto
de las existencias que halla en los Almacenes,
Botiques y Cargas como de todos los
sinos, muebles y utensilios, y formado por
ambos dando fe de haberlo asi cum-
plido para conocimiento de S. E. = Y lo
digo a S. E. para que cumpla con la orden de S. E.
para su ejecucion."

Y lo transcribo a S. E. para que
de S. E. para que pase a encargarse del
establecimiento que se indica, habiendolo
cargado que se alla cumplido con lo determina-
do por S. E.

[Signature]

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. K. Bancroft Collection
Bancroft Library

168

of Libertad Monterey 7 de
Mayo de 1839

M. Amador

(Circular stamp or seal)

Salvador
Salgado

Alvarado, Juan Bautista, 1809-1882: [Carta al] Comandante general, May 8, 1837.

17-18

Mexico

Concerning use of funds from taxes
and tax of necessary steps for the
payment of troops.

With transcript by Carratti.

Also transcripts of Vallejo's order to
Salvador. Vallejo, June 25, 1837,
and Vallejo's letter to Salvador of
Mar. 28, 1837 (no. 15)

C-B
7

1839. Mayo 8. - El Gov. Alvarado al Sr. Comandante
Apud. Le parece que siendo uno de los ramos
interesantes el color de diamante, el actual em-
pleado ha promovido tal rebaudacion impetando
el auxilio del gobierno?

Siendo uno de los ramos que dan
abundancia e ingresos en la Sub-Com-
isaria de esta Alta California, el
producto de los diamantes para que com-
me a ellos se hagan los entonses ya sea
abonficio de las Campanias para el esta-
blecimiento de Ranchos Nacionales y su-
ministracion de viveres, si otros pertencien-
tes a la hacienda publica el actual em-
pleado ha promovido dicha rebaudacion en
petando el auxilio del gobierno y conun-
cido de esta justicia por las necesidades
que padecan los tropes se ha ofrecido que
emplenar todos los medios posibles en abriguen
su solicitud de la manera mas justa y
equitativa.

Digo a S. contestando a su nota
de 14 del p.º de Abril.

D. 104

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

R. R. Bancroft Collection
Bancroft Library

17a

Libertad Monterey 8 de Ma-
yo de 1839

Mano. Asturias

Señor Comandante General

1837. Sonoma Junio 25. (Véase esta fecha)
(Official note of Com^{do} Gen^l Vallejo to Capit^{an} Salvador Vallejo ordering him to proceed with his forces toward Susun and capture the indians murderers Zamay together with the whole of his people.)

Comandancia General de la Alta California

Instrucciones dadas al Capitán de Milicias Sr. Salvador Vallejo.
Marchará U^o hacia la tribu Yoloxytoy con la fuerza armada que está bajo sus ordenes, y le auxiliará que manda el jefe del rumbo susun. Al transitar por las tribus gentílicas, observará U^o el derecho de gentes; y hará cuanto esté de su parte para atraerlos a nuestra amistad.

Dentro de la misma tribu Yoloxytoy está Zamay hombre terrible y el que ha causado varias muertes de indios mansos, y además ha asesinado seis siete capitanes amigos. Mote es el jefe de la tribu y me ha prometido entregar a Zamay y se jure si mando fuerza que lo auxilia. Este es el objeto de la expedición que confío a U^o, y si como espero se consigue tomar a la gente de Zamay la conducirá U^o a este punto. En lo que respecta a la campaña lo dejo todo al criterio de U^o que precisamente deberá estudiar bien las circunstancias antes de atacar con las tropas de su digno mando.

A la mayor

A la mayor brevedad dara U^d parte a esta Comandancia general de todos sus movimientos, así como del proceder de los indios amigos y enemigos.

Sonoma Junio 25 - 1837.

(firmado) Mariano G. Vallejo.

1837 - Sonoma Mayo 28 (Véase esta fecha)
(Official note from Com^{te} General M. G. Vallejo to Captⁿ Salvador Vallejo notifying him that he is going south to intercept an armed expedition coming to Cal. through Calaveras.)

Comandancia General de la Alta California.

Con esta fecha digo al administrador de San Rafael lo siguiente:

|| Muy pronto debo emprender mi marcha para los puntos del Sur, y al verificarlo quedo encargado de esta Comandancia General militar de esta frontera el Capitán D^o Salvador Vallejo con quien deberá U^d comunicarse en toda los lances que exija el bien, la seguridad y tranquilidad del Estado, comunicandole todas las noticias que U^d pueda adquirir o bien directamente o por conducto del alférez D^o Rafael Garcia que va destacado a ese punto con alguna fuerza, y a quien auxiliara U^d de lo que necesite, como carne y otras cosas indispensables.

Haya noticia que

hay noticia que se acerca a la Alta California una expedición por el Rio Colorado y esta es la razón que ha causado la alarma general.

Y lo transcribo a U^d para su inteligencia y fines consiguientes.

Dios y libertad - Sonoma - Mayo 28 - de 1837.

(firmado) Mariano G. Vallejo.

Señor Capitⁿ D^o Salvador Vallejo.

1837 - Monterey Mayo 8.

Gobierno político de la Alta California -

Siendo uno de los ramos que deves cobrar e ingresarse en la Sub-Comisaria de esta Alta California, el producto de los diezmos para que conforma a ellos se hagan los enteros ya sea a beneficio de las compañías para el establecimiento de ranchos nacionales y suministros de viveros, e otros pertenecientes a la hacienda pública, el actual empleado ha promovido dicha recaudación impetrande el auxilio del Gobierno y convencido de esta justicia por las necesidades que padecen las tropas le he opacido que empleare todos los medios posibles en obsequiar su solicitud de la manera mas justa y equitativa - Digo a U. S. contestando a su nota de 14 del pp^o abril Dios y libertad - Monterey 8 de Mayo de 1837. (firm.) D. S. Alvarado.

Señor Com^{te} General D^o M. G. Vallejo -

Carillo, José Antonio [Essequiel J, 1796-1862: [Carta a] Mariano G. Vallejo, May 8, 1839 1842

San Luis Rey
Announcing death of his wife Estefana on April 23

C.B.

7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839, Mayo 8 - San Luis Rey - José Ant^o Carrillo
a M. G. Vallejo - Relativa á asuntos de familia

R. R. Bancroft Collection
Bancroft Library

San Luis Rey Mayo 8, 1839

San Luis Rey Mayo 8, 1839

Al estimado Compadre: se verificó por el-
timo el pronuncio que en mi carta de anuncio
el día 23 de Agosto pp. para en esa fecha
fue el primer ataque que sufrió mi inolvidable
Padre, y el 23 de Abril último á las 6^{3/4} de
la tarde concluyeron sus padecimientos después
de escribir. Mucho por el Compadre, la
persona que yo más estimaba, sin que pu-
dieran remediarle todos los esfuerzos y sacri-
ficios que hice en obsequio de su salud; y
aunque me es satisfactorio el haber cumplido
con este deber, no por eso dejó de tener pre-
sente las causas que me ocasionaron tanta
degracia; pero como ya no es posible remediarla,
moriré, como dicen los Rancheros, á lo Canas,
bien callado, que por ahora es la mejor fibrosa.

H. N. Bancroft Collection
Bancroft Library

Te voy a dar aviso de este acontecimiento a la
señora tu madre política y la familia, saluda
dola al mismo tiempo.

Hace tres días que llegué a este es-
tablecimiento en camino para Los Angeles, en donde
me decidí a quedarme, o marchar p.^a México,
cuyo aviso te daré según lo que determine.

Mil expresiones a mi comadre, un abrazo
a mi querido Andrésico, y muchas veces a las niñas,
quedando a tu disposición tu afligido Comp.^o
que abriso C. F. M.

José Antonio Carrillo

Richardson, William Antonio, 1795-1856: [Carta a] M^o G. Vallejo, May 9, 1839

19

Yerba Buena

Capt. Pyle would like the copper
Capt. Robbins don't need.

C-B

7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

De unguis carteris
1809 *Verbena Mayol* *Verba buena* *W 19*
Don J. M. Malleo *Don Guillermo Richardson*
Se habla sobre estos con
el Sr. D. J. Malleo *(Pallo)*
W. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Continado Campesino

Vise el Capitan Nye q. J.
Donas Robins habia q.
se no alcanzaba el cobre p.
el antes q. salia la Gole-
ta, q. no lo necesitaba, por
consequente si V. lo quisiera dar
se lo a Don Nye p. su buque
y Don Tomson lo pagara;
no escribis Nye por no saber
en Castellano; Su agra Camp. L.
A. L. M. B. Guill. Richardson

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Guerra y Noiega, José de la, 1779 - 1858: Carta al Jefe de guerra, May 9, 1839

20

Santa Barbara
has sent documents to Nicolás López

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

U.S. Bancroft Library
San Francisco

Don Miguel de
Albornoz

1839

Mayo 9. Santa Bar-
bara - de la Guerra y
Noriega al Com. de San
Diego

Se dice que el Cabo Miguel
Lopez le ha remitido en
su viaje a San Diego

guardi y demas fi-
nes he dirigido al
Cabo de Maratton
Nicolas Lopez su
inst. decretada p.
Vt. de conformidad
con su p. de 9. 12
suiso acompañar
me a su oficio
de H. del Lt. de
San Diego

D. Uta

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

200
[Faint handwritten text, mostly illegible]

www.bancroftlib.org
Search Library

Libertad. Ho
Benb. Mayo 9. de
1879
Jose de la Guerra y
Horiz

Departamento

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Guerra y Noriega, José de la, 1779-1858: [Carta al Jun^{to} G.^{ral}, May 9, 1839]

21

Santa Barbara

Reporte he will supply the artillery
with necessary provisions, as ordered.

C-1
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839
No 21
A. M. de
Ho. Cerros

1839, Mayo 9 - Santa
Barbara - El Comte Mi-
litar de este punto al Com.
General Vallejo - Relativa
a viveres

R. R. Bancroft Collection
Bancroft Library

[Faint handwritten notes and scribbles on the left side of the page]

te a Mayo
de 25 de 14 de A. L.
Ultimo. Cuydase
de q. se arista al
Piquete de Art. de
esta guarnicion con
los viveres necesa-
rios para su entre-
tenim. q. los Mi-
sioneros de San Diego
de 1839

[Handwritten signature and date]
Dios

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

21a

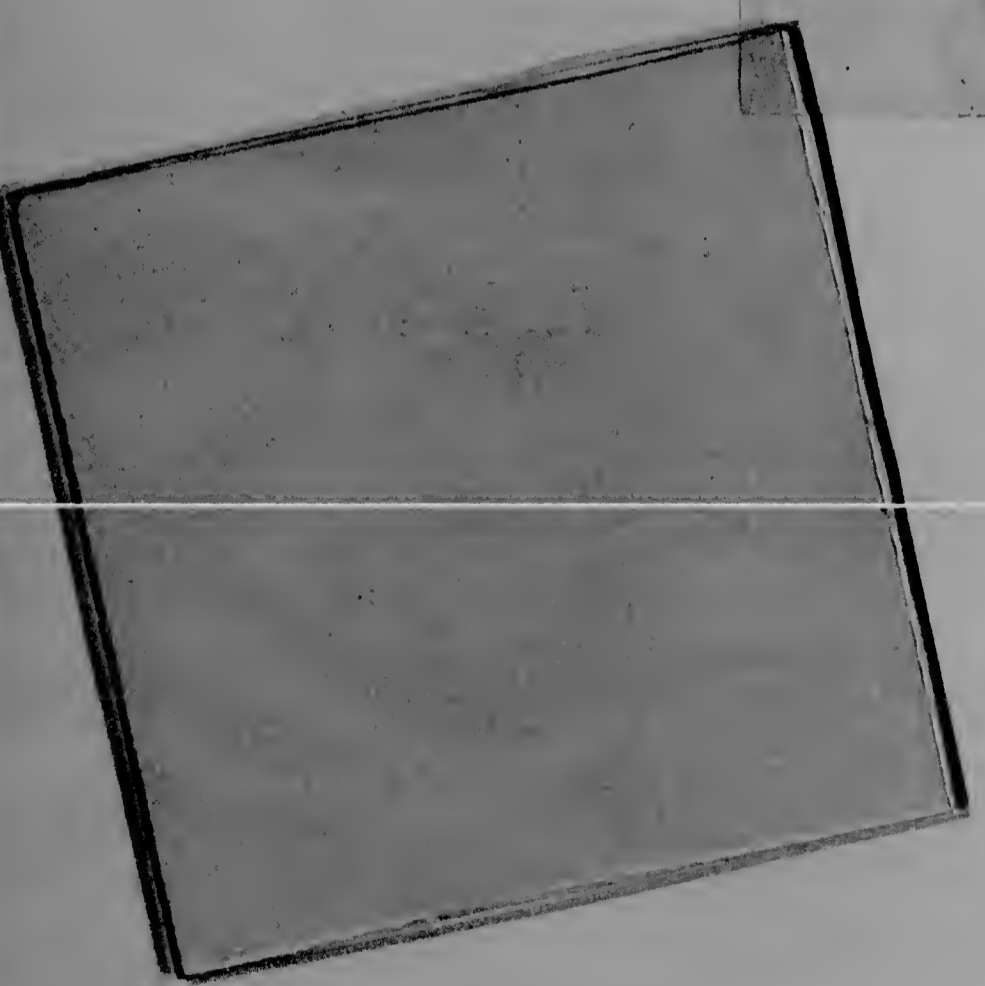
[Faint, mostly illegible handwritten text in Spanish]

[Large decorative flourish]

y Libertad por
Ben. Mayo 9 de
1859
San de la Guayana y
Orizaba

[Signature]

Atte. del
Dep. de Instr. P. N.



Guerra y Noviega, José de la, 1774-1858; Carta al J. un gral, May 9, 1839

22

Santa Barbara

Sending duplicate copies of reports
with marginal notes by Vallejo.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Faint, mostly illegible handwritten notes on the left page]

H. P. Bancroft Collection
Bancroft Library

*Com. Militar
de Sta Barb.*

1839, Mayo 9 - Santa
Barbara - P. de la Guerra
al Com. Genl, remitiendo
le por duplicado, las hojas
de los servicios prestados por
el y las listas de revista
y presupuestos de la Com.
de Sta. Barbara pertenecientes
al mes de este dicho mes.
Adjunto a V. p.

Este es el mismo duplicado y hoy se
por duplicado las Copias de los
de los servicios prestados por
el y las listas de revista y
presupuestos de la Com. de
Sta. Barbara pertenecientes
al mes de este dicho mes.
Adjunto a V. p.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

oficialy.
y esalm. de Mini
to tambien p. de
plicado ley lista de
liberta y presumpci
ley perteneciente
al my de la
con v. de la
de la q. se hizo a
compañame en
oficio de de la de la
de la de la de la
de la de la de la

D. M.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

224
y libertad de la
para Mayo 9. de
1809
30 de la guerra y
Hoy

Señor don Juan
del Departamento

Castro, José, 1810-1860 ; [Carta] Mariana G. Vallego, May 10, 1839

23

Martinez

Has been unable to continue report on
the mutiny on the Leiponia
because she had sailed.

Note on margin by Vallego.

For transcript see no. 2412

LB

7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - May 10 - El Comandante
de Montezuma al Comandante
de San Francisco recibiendo
su comunicacion en que
le ordena continuar la suma-
ria instrucion contra los
espanoles de la goleta
"California".

Que vuelva la nota oficial del U.S. a
sumaria y ponga atencion a que esta Coman-
dancia de San Francisco con-
tinuó la sumaria instruci-
on por la de S. Juan co-
sobre la complicacion que se
tramaba en la goleta Cali-
fornia.

Al recibirla se habia
dado a la vela, al cargo
de D.º Fulgencio Selis de por
saca la tripulacion, por un
contrato que el Gobierno de por
tamentales se habia con otros
individuos, razones por las
que no se ha podido continuar

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

la sumaria según se me
pediera.
Me comunico a
V. S. espero que me diga
que debe hacerse con los
iniciados en la conspira-
ción que se hallan por
los y el que se debe
debe dar a esta sumaria.
Dios y Libertad
Monterrey Mayo
10 de 1859.
Su atento
Sr. Comandante Gral.
Sr. Mariano G. Vallejo.

R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Transcripts

24

1. Frqueroa, José, 1792-1835: Letter to the
administrador of the Mission San Francisco Solano
allowing the missions to assist the Hijos
during 10 one year.
2. Castro, José, 1810-1860: Letter, May 10, 1839 (see no. 23)

CB
7

1834 - Monterey Nov. 12. ¹¹⁰² (Vea en el original)

(Official note of Governor Figueroa to the Comisioner
of the Mission of San Francisco Solano notifying him
that every one of the missions of California had been ordered
to a certain extent for the purpose of supplying food for one
year to the emigrants brought to the country by Mr. Hijaer.)

Gobierno politico de la Alta California.

El supremo Gobierno ha dispuesto, que de los bienes comunes
de las Misiones se auxilie a la colonia venida a cargo de
D^o José Maria Hijaer con todo lo asignado y lo que requiera
para su establecimiento y para su mantencion durante
un año. De conformidad con lo dispuesto por la Superio-
-dad, y con presencia de los presupuestos presentados por
el director de la colonia procedi a señalar los articulos
que cada mision deve suministrar en los terminos que
expresa el adjunto estado al cual se arreglará el por lo
respectivo a esa. Dispondrá el que con toda la brevedad
posible se transporte todo lo que ha de enviarse ese
Pueblo hasta el estrecho de Carquines o al puerto que designa
el señor Hijaer a cuyo disposicion o a la de la persona que
nombrare se entregará bien sea en ese mismo punto o en el
de su final destino, pero de todo modo se cuidará eficazmente
de recibir recibos para justificar la entrega expresando en ellos
el valor

240
el valor de cosas. Todo es de urgente necesidad de
remediarlo, pero muy especialmente los buques, los arados,
caballos y algunas semillas = subsecuente sin perder
tiempo se haran las remesas de todo lo demas, y encargo
a U.^o muy particularmente la actividad. Prevengo a U.^o que
en el libro de caja, y con la debida separacion se lleve
una cuenta exacta y prolija de esto, y de todo lo demas
que se valla remitiendo para la colonia.

Dios y libertad = Monterey = Noviembre 12 de 1834.

(firmado) José Figueras.

Señor Comisionado de la Misión de San Francisco Solano.

1839 - Monterey, Mayo 10
(Official note from José Castro to Com.^o General
Vallejo in which he forms some instructions with reference
to ^{prisoners} ~~prisoners~~ not attempt to seize the schooner (California)

Comandancia Militar de Monterey.

Es en mi poder la nota oficial de U.S. relativa
a que esta comandancia de mi cargo continúe la sumaria
iniciada por la de San Francisco sobre la conspiracion que
se tramaba en la Goleta California.

Al recibirla se habia dado a la vela al cargo de D.^o
Rulojio Celis, dispersada su tripulacion por un contrato
que el gobierno departamental celebró con dicho individuo

razones por

razones por las que no he podido continuar la sumaria
segun se me ordenó.

Al Comunicarle a U.S. expone que me diga que se lo que
debe hacerse con los comprometidos en la conspiracion que se
hallan presos, y el giro que se le debe dar a esta sumaria: segun
mi modo de ver, no hay testigos que comprueben el delito,
pues los testigos han salido del pais, y como que U.S. me
tiene dadas instrucciones para que dilifiques en cuanto te va
dependa, sin quebrantar los ordenamientos, la situacion de los presos
politicos, me permite asegurar a U.S. que su situacion ha
sido hecha y es tan favorable como puedan desear: ellos
carecen de libertad, pero todo lo demas lo tienen en abundancia.

Dios y libertad = Monterey = Mayo 10 de 1839.

(firmado) José Castro.

Señor Comandante General D.^o Mariano G. Vallejo.

Comandancia General de la Alta California. N^o 240

Visto el oficio que antecede, y tomadas en consideracion
las razones que expone el Com.^o Militar de Monterey D.^o
José Castro, ha resuelto esta Com.^o General que se vuelva
la sumaria y se ponga en libertad a los presos.

(firmado) M. G. Vallejo.

Sonoma = Mayo 29 - 1839.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890: (Bonadon, May 10, 1839

25-29

Summary

Draft of letter to the Secretary of War in Mexico
with transcript for no. 29.

C.B.
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
 COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
 EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
 UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
 IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
 LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720



1839 - Sonoma Mayo 10

R. F. Bancroft Collection
Bancroft Library

25

Yo el Sr. Comandante General de la Alta California, por el presente declaro que he visto y he examinado el expediente que se me ha presentado en virtud de lo que me ha sido comunicado por el Sr. Comandante de la Plaza de Sonoma, en fecha de diez y seis de Mayo de mil ochocientos treinta y nueve, en el cual se contiene el siguiente contenido:

- | Fecha | Núm. | Asunto |
|---------|------|--|
| Mayo 14 | 14 | Solicitud el pronto despacho de la Volada California. |
| Co Co | 15 | Ordal conoim. de haberse nombrado habilitada para el estado de campo al capitán Castiblanco. |
| Co Co | 16 | Solicitud a favor de Capellanes de San Francisco de Asís de departamentos. |
| Mayo 10 | 17 | Dirige la Comandancia y para su conocimiento de lo que se ha acordado en la Comandancia de la Plaza de Sonoma. |
| D. D. | 18 | Da fe de la conformidad de los libros de la Comandancia de la Plaza de Sonoma. |
| D. D. | 19 | Da fe de la tranquilidad que reina en el departamento. |
| D. D. | 20 | Da fe de la conformidad de los libros de la Comandancia de la Plaza de Sonoma. |
| Co Co | 21 | Propone para sus asuntos a los individuos que se expresan. |

Sonoma Mayo 10 1839

[Signature]

1839 - Sonoma Mayo 10

El Comand. Ste. Gen. Vallejo al Ministro de Guerra y Marina. Le da parte de la fuerza de infanteria que puso sobre las armas p[or] los motivos que hace presentes.

(Véase la copia n.º 18 - Febrero 6.)

1839 - Sonoma Mayo 10.

El Comand. Ste. Gen. Vallejo al Ministro de Guerra y Marina. da cuenta que el Departamento que manda goza de tranquilidad.

(Véase la copia N.º 19, Febrero 6.)

R. H. Bancroft Collection Bancroft Library

1839 - Mayo 10 - Sonoma. - Comunicaciones deseadas por M. S. Vallejo al Ministro de Guerra y Marina de la República Mexicana, relativa a asuntos militares.

Manifiesto al Sr. D. J. de los Reyes... (The rest of the handwritten text on this page is extremely faint and difficult to read, appearing to be a continuation of the letter or a separate document.)

R. H. Bancroft Collection Bancroft Library

N.º 19... (The rest of the handwritten text on this page is extremely faint and difficult to read, appearing to be a continuation of the letter or a separate document.)

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

20. 1839. J. = Empleado el Supremo Gov. de N. Am.
en publicar la frontera del Norte en una de-
claracion que se hizo al efecto superior. En
este del Sr. Comand. Genl. Antonio D. Jose Figueroa
en el primer caso me decia con encargo de
prestar a mi comision. No obstante, la obliga-
cion de cumplir los mandatos de aquel Excmo. y
el deus q. por mi parte vino a llevar al
cabo una empresa q. consideraba tan útil, me
fizo desobedecer un mandado de obsecuto, ca-
si inapreciable, y emprendi mi marcha p. el
N. de la Comp. de San Fran. q. me mandaba y
casi a mi expense, que para verificarse me se-
me daban mi com. los recibidos mas precisos; e
mi llegada a este punto, de que se hacia es-
pedicion q. personalmente fue para reunir
a los señores, me permitieron y me de lo
indispensable q. sea verificado y fundan una
Voluntad q. permito un digno a los Estados
unidos, Norte Americanos e Ingleses, con
lo q. era en inmediato contrato, q. por lo
propio q. tiene los decisorios operados a
prejuicio de ellos, como tengo manifestado
de a la Superioridad. = No quedo medio p.
visitar a los vecinos q. de la parte de San
Fran. quisieron venir a establecer a la man-
de su comision, manifestandole los elementos

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - Sonoma Mayo 10.
28 El Comand. Rte. Genl. Vallejo
al Ministro de guerra y Marina. Da cuenta del
estado a que ha llegado la colonizacion de la
Frontera que se ha puesto a su cuidado y solicita
un privilegio. - (Véase la copia n.º 20. Febrero 6 -)

29a
288

H. N. Bancroft Collection
Bancroft Library

Me pido, por los servicios que he prestado a mi
alcaide para organizar los Compañeros pre-
sidentes de guerra en el Estado de San Juan
fueron a U. E. y deprimiendo de mi pre-
sencia con los obstáculos de un punto
falta de oficiales y a veces la de Capitanes
de mi cuerpo a veces al cabo el plan que
me propuse; en tal virtud, y de acuerdo con
dichos Compañeros en el mejor modo posible pro-
pongo a la disposición para la formación de
la decimata Compañía al Alférez J. de la e-
strenada D. Ygnacio del Cacho, para el
Alférez de aguililla al Alférez D. J. Roberto
Pérez y para un empleo en la misma Com-
pañía al Sarg. de ella José López. Cuyo
empleo sea reconocido por sus servicios a la
Compañía para que se proponen. U. E. notare
que estas propuestas no van con arreglo de las
normas, pues me permito manifestarle
que esto demagoga de las causas de Nueva España,
y de él en los continuos procedimientos Políticos
de la Superioridad que se han establecido como
para parte de los archivos de las Compañías, y ha
por lo tanto ordenado se arreglen hasta donde se
pueda; y no haya sino a la vista las de
de otro de los expedientes que se proponen =

Dis. D. Juan de los Rios
E. S. Ministro de guerra y Marina
Propone para un empleo a la Superioridad
que se propone

H. N. Bancroft Collection
Bancroft Library

29e

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

May-10-1839-

E. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comandante J. S.

No 29

J. S.

Desde el momento que empujé del
mundo de las tropas de este Departamento
de todo todo los Regimientos de línea
a mi abasto para proporcionar las comp.
Presidiales y ~~de~~ en el estado y tengo
manifiesto ~~de~~ y ~~de~~
~~de~~ se me presentará cada día con
trabajo y ~~de~~ en ~~de~~
por las faltas de oficiales y ~~de~~
~~de~~ de capitales y me ayuden
a Nueva sobre el plan y me he pro
puesto de ~~de~~ en ~~de~~ y
descando ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
estado ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
y ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
del valle, para ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
al ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
este empleo, al ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
nada ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
como ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
por sus ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
propuestas. Y ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
propuestas no ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
con ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
vale ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
de las causas y ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

29 d
1887-11-11
de y en los continos tiempos. Peli
vidos y ha sufrido este pais se han
establecido la mayor parte de los
activos de las compañías, y ahora
me ordenado se arreglen hasta donde
se pueda, y no me he logrado tener
a la vista las cosas de ser de los
individuos y propensas.

Dios & buena suerte

10 de 1887

U. S. de una y otra.

Propensas p. sus asuntos

aloi individuos y de la empresa.

Nota - Hay dos copias y dos originales, o borradores
de esta comunicacion

1839 - Sumaria Mayo 10 No 21.

Nº 29

M. G. Vallejo, Command Genl. of Calif^a
to

The Secretary of War Mexico,
Proposición para los ascensos que señala
el Comand. Genl. en esta comunicacion
E. S.

Desde el momento que me encargue
del mando de las tropas de este Depto
he tocado todos los resortes que han estado
i en alguna p^a hegan a las Compañias
presidiales que estaban en el estado que
hego manifestado, y desgraciadamente
se me presentan cada dia obstáculos
que vienen por la falta de oficiales,
y a mas, la de Capitanes que me
ayuden a llevar al cabo el plan
que me he propuesto, en tal virtud,
y deseando poner a las comp^{as} en
el mejor estado posible, propongo a
la Superioridad p^a Genl de la de Sta
Barbara al Alferez 1.º de la de Mon-
terrey

292
terres D.ⁿ Jgn.^o del Valle; p.^a primer
alopez de aquella al alferes D.ⁿ
~~Roberto~~ Parcho, y p.^a este emplere
en la misma Comp.^a de ella al
Sargento Jnse Suga; cuyos sujetos
son acreedores por sus servicios
á los empleros p.^a que se proponen.

Vl. notará que estas propuestas
no van con arreglo á ordenanzas;
pero me permitira manifestarle
que esto dimana de las causas
que llevo espuestas, y de que en los
continuos sacudimientos Políticos
q.^e ha sufrido este pais, se han es-
travado la mayor parte de los
Archivos de las Compañias, que
ahora he creyendo se arreglen
hasta donde se pueda; y no he
logado tener á la vista las cosas
de servicio de los individuos
que propongo.

San Sa. Sonoma, Mayo 10
de 1839.

E. S.

E. S. Ministro de guerra y marina.

Prato Mesa, Juan del, d. 1845: Carta al Comandante Ortiz, May 10, 1839

30

Santa Clara

Report he will come for election of

the habitable

with manuscript.

C-B

7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839 - Stablen May 10
No 30
U. S. Bancroft Collection
Bancroft 111-111
El Sr. Sr. Pedro
El oficio de us go.
Hoy de mayo en
el medio me fue
Bento y med me
Por lo tanto y me
Dintam. to pa Ben
figura el nombre
de abilitado del.
Presento pmo
Al Sr. Sr. de us go
para el juicio e
sermy unan
todos ladita
cion en el Doye
deposicion. to do
negar para el

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

304

S. S.

2. Fructo
y marzo a vs.
me otorga una di-
rección
Fco y Antonio
San Clara Mayo
10 de 1839

Soe Comand
Grav del d...
quinto Sonora

Prado Mesa

1839 Mayo 30 - Santa Clara - Prado Mesa
al Comandante General - (ningun interés)
Le dice que se presentará como se le ha orde-
nado y concurrir al acto de nombrar
habilitado. —

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Está en mi poder el oficio de V. S. y
otro. fha. 14 de Mayo en que me dice me presen-
te y inmediatamente a ese punto inmediata-
mente para verificar el nombramiento de habi-
litado del presente año,

a lo que digo a V. S. y para el juez
les o bienes estare aya.

Toda la dilación es que hay a des-
pachar las borregas para el hecho.

y espero que V. S. otorgue esta dilata-
ción.

Dios y Libertad Sta. Clara Mayo
10 de 1839.

Prado Mesa.

Soe Comandante Genl. }
del Departamento } Sonora.

31
[Valdejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890; [Bouador], May 10, 1837

Suma
de la guerra de la Independencia militar en Mexico,
re instauracion de las libertades en
Bancroft.
With transcript.

C-B
7

Sonoma, May 10th 1839. N^o 31
Commandant Don Vallejo to Commandant
at Monterey directing him to institute pro-
ceedings for the military trial of certain civilians,
arrested and who made resistance to the military
force at the village of Franciforte, and then send
the papers to the Command. General -
Comand^a Grab

Por el oficio de V. fho 19. de
p.p. me he enterado del resultado q^{to} tubo
la comision de Don D. Fran. Soto
á la villa de Franciforte, y como de
la comunicacion de este oficio á q^{to}
C. se contrao, resulto q^{to} los paysonas
q^{to} aprendio hicieron resistencia á la
tropa, debu ser juzgadas por este
hecho militarm^{te}. con arreglo al trat^o
8.º tit^o 10. de la ordenanza Grab.
del ejército, á la ley de 27 de sept.
de 823. á la ley 8.º tit^o 17 libro 12
de la novisima recopilacion y con-
cordantes.

En consecuencia, dispondrá V.
se les forme el correspond^{te} Proceso,
hasta ponerlo en estado de sentencia, su
cuyp estado se remitirá á esta Comand^a.

31a

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

gral.

Dios D. Sonoma Mayo 10. de

1839

So. Com. militar de Monterrey

1839 - Mayo 10 - Sonoma - te
El Com. le gral. Vallejo a Com.
militar de Monterrey - Relacion
a asuntos militares

NP 314

Por el oficio" del dia 17.

del 17. me ha enterado el Sr.
subdado y subd. las comisiones del
Gen. D. Juan Lito a la villa de
Oramonte, y como esta comision
ion de este oficio a q. se con-
trae, Penales y los paganos
y aprendis. Misson tenencia
ala boca, deben ser juzgados
por este hecho militar. El con-
veniente al art. 9. de la
ordenanza gral del Ejercito, al
la ley de 27 de sept. de 828,
ala ley de 8 de oct. 17. libro 10 -
esta novissima recopilacion y
concordantes.

En consecuencia, des-
ponerá V. se les forme el

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

310
F. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comandante Pedro, hebre por
nada en el Estado de S. Carlos,
en cuyo estado se remite al
esta comand. genl.
Diciembre de 1837
D. com. militar de Montevideo

Alvarado, Juan Bautista, 1809-1882 J: [Clarke c. M. G. Vallejo] May 10, 1839

32

Monterey
Salvador is returning without Ramirez
who has gone on to San Luis; Messias
request permission to buy cattle and grain;
Thomas Shaw has arrived from Boston on the Monsoon;
Cooper has left; his men are insufficient in number
to care for the prisoners, etc.

C-B
7

1839, Mayo 10 - Monterey - El Gobernador Alvarado a
(no se sabe a quien pero se supone sea dirigida a M. G. Vallejo)
Sobre asuntos militares y otros particulares
Monterey Mayo 10 de 1839.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Wp 32
Mi estimado Sr. regresa mi
Sr. Salvador sin llevarse a El Estero quien tuvo
la orden de combenir al Estero Panto que
fue a través a P. Luis y se le fue a poner en que
en este punto que se mantuviera el punto San
Diego como el Caballero tal vez con este su
to vino a Nueva i Nueva Mexico y no habia
aquí mal.

Amen data sabiendo que tengo d.
Alcázar para que se le permitiera la compra de
las baguillas de pólvora que se permitiera como hasta
ahí venir con un baguillo a largar el trigo sin
pagar a este punto en concepto de que tiene un
cartero y que pagara allí un tonelado. Pero la
orden de combenir p. este año obligado a sola-
mente lo mismo en el año que viene p. que sobre
todo quien obra con la Junta. Tengo intencio-
nes de poner el año que viene a cualquier cosa con-
ta tener Alvarado en la Gobernación para
que el año no vuelva hacer pretension de pa-
brillar allí casa y un buen muelle para
esto es necesario que me informe p. un perma-
no interdicta que pueda encargarse de esta
grande obra que sera tan útil al go. me
y al comercio de este punto obviándose tan-
bien el punto que sera mas apropiado de este
modo se le quite la tentacion a todos los
comerciantes que deuen tener todas las partes
sus. Después de las cosas mundare que

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

320
se prepare lo necesario. Puede ordenar al
Puerto de St. Juan que se abra en
la entrada y salida allí del buque
ya se dice al Oficio que libre salga
Primo y ya se dice al Oficio que libre salga
shipments para que se pague sobre sus comen-
cios y que haga el libro de toneladas, pues
estos productos están pasando que se destinan
a beneficio de la obra ya dicha y que dicho
Oficio se encarga asegurar en la persona que
tenga por conveniente. Puerto que se llevarán
los comerciantes de la Península con la obra
pero es necesario saber que ellos no emprenden
nada y no han más que Casuchas que no com-
ponen. Aquí llega el Dr. Thomas Shaw con
una fragata llamada Morrison
y según el Oficio que se concluyó allí
y se dice 27 mil pesos no es mal recurso
Robinson y Steel con sus fragatas no tar-
daran tres meses y los buques se dicen también
pues que los tiempos y otros los demorados
en esta casa son pagados y habrá un sobrante
considerable para el otro. El nuevo comisario
tiene economía y se muestra con mucha exae-
titud. Dr. Juan Cooper se fue a Capitan
en la Gobeta que flete por entero a Ellis
a condición que lleve al Diputado y la comen-
dación que se buelta a la casa
que el gof. se le afronte si prefieren. Robin-
son y Steel 2 mil pesos y he tenido que
dudar en plata contra toda mi voluntad pero
en obra del acuerdo con que mostraba el buque

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

de las circunstancias al tiempo que
compró. Aunque los oficiales han pedido
sus licencias y bueno será irse a dar
pues a peser ya sobre esto se dice al Oficio.
Los licencias es necesario comprarlos
a cobrar con mucho viento p. aquí están
esta preparada ya la opinión pero p. abate
presentará alguna dificultad en esta casa
veremos lo que se puede hacer en esto
Los diez hombres que tengo de escolta
no alcanzan para cuidar si quisiera los presos
de la cárcel que son con multitud p. como
de la persecución que han sufrido los bagos
de manera que podría ser pues que la
que tiene Villa Rica cuanta antes ya di-
ra' N. mi ten Salvador las circunstancias
en que me va voy a N. a N.

[Handwritten signature]

Alvarado, Juan Bautista, 1809-1882; [Lutz a M. G. Vallejo], May 10, 1839

33

Monterey

Re requests of the command. of Ross
to purchase cattle.

C.B.

7

U. S. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839, Mayo 10 - Monterey - El Gobernador Alvarado á (no
dice a quien, pero se supone sea a M. P. Vallejo) Se refiere a
las solicitudes hechas por el Conde de Robles relativas a com-
pra de ganado - Monterey Mayo 10 de 1839

7033

Mi estimado Sr. D. Alejandro
Comandante de P. O. y dueño de esta ha venido
aquí a hacer varios solicitudes y una de ellas
es la de que se permita comprar trescientos bagues
de los rancheros por supuesto que no es bueno
que estén en una clase de trato con el país por
que después quisiera que se haga un ramo de exportación
para prohibir a ellos mismos. Si le he escrito
de que se permita a N. esta carta sin que si N.
conviene en esta venta se haga por cuenta del gobierno
o por un solo individuo por ser la primera que
en que se pide a cuyo efecto queda N. facultado
para beneficiar al mismo que es un ejemplo
para el sucesivo y en esta obra N. de la misma
que le puse en sus documentos en concepto de que
he dicho a mi Sr. Salvador que va a encargarse
de los intereses de ese establecimiento, que le faci-
lita a N. el mismo si conviene en que se haga
por cuenta del gobierno pues ya N. sabe que sin
de Sr. Rafael y los demás miembros comprendidos
en las disposiciones del bando de 17 de set. anterior
no se puede de este establecimiento. En esta venta se
igual clase y como esta clase de aquellas
prevenciones. En fin N. obrará en esta parte en la
de la misma más conveniente quedando ya como
siempre en oficio J. D. Alvarado

González, José Rafael, 1786-1868; (Carta a) Guadalupe Vallego, May 10, 1839

Monterey
Requests that Vallego ask the
Comisario to pay him

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839, Mayo - 10 - José R. Gonzales a
M. G. Vallejo - Particular - 34
de compra ordenes del Comisario se le pague
en 95% que se le deben

N^o 34
J. R. Gonzales a Vallejo
Montevideo Mayo 10/39

Mi apreciable Señor.
Lo cierto de lo que hablamos en su negocio de
el valor que de la prima, intercediendo pagados,
habiendo llegado la Cruz, y ahora se le a
le tiene el fin mandan al Comisario en Montevideo
(95%) montado en un 5%
Si al V. no le parecen de este modo,
y como en poder de V. hay cosas de modo
me lo podrá mandar en el Catalina, intercediendo
de hombre y me los pague a cuenta de un tal
venga tanta cantidad o sea una de otro.
Comencen V. con salud y honor
de esta oficina de la intima y Ob. S. M.
Deseo Rafael Gonzalez

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

N. H. Bancroft Collection
Bancroft Library
348

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

*J. Coman, Fiscal. J. J.
Guadalupe A. Vallejo.*

Sonoma

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Abrego, José, 1813-1878: [Carta a] Guadalupe Vallejo, May 10, 1839

35

Monterey
States the lack of documentation in
the office of the comisario.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library



no 35

1839 - Mayo 10 - Presidente
José Abrego al Excmo.
General Vallejo - Encarta
a los Señores de los Vir-
reinos.

Al recibir el encargo
de Comisario de este
de este Departamento
me atribuido una fealdad
absoluta de toda los
documentos relativos
a esta oficina lo qd
me motiva a proponer
al Excmo Sr. Gobernador
el comprar el pagar
los Sueldos de los di-
versos empleados desde
1.º de Abril en adelan-
te, suspendiendo los
procedimientos acerca
de los Sueldos.

[Faint handwritten notes or signatures]

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

R. M. Bancroft Collection
Bancroft Library

Ante la vista de
los legados los
requisitos de
ya el Gobierno
Gobierno de España
por los combates
en este motivo
el honor de España
mi consideración
propósito.

Dio. y Libertad
Washington Mayo
10 de 1879

Don Abrego

Mr. Comptroler
P. Guadalupe
Vallejo

Alvarado, Juan Bautista, 1809-1882; [Carta al] comandante general, May 10, 1839

36

Monterey
concerning measures to be taken in
regard to the militia

C-B

7



1839

1839, Mayo 10 - Monterey - El Gobernador
S. B. Alvarado al Comte. General Vallejo
Relativa á la orden del Presidente de Mexico, to-
cante á que las milicias auxiliares de la
Alta California permanezcan sobre las armas
Licencia absoluta concedida á varios oficiales
del ejército etc

Es en mi poder la nota oficial de S. E.
de 25 del mes de Abril, en la que me in-
terta la orden del E. S. Presidente de la Re-
publica referente á que las milicias auxi-
liares de esta Alta California continuen
sobre las armas hasta nueva disposicion, so-
bre cuyo particular me permitiré S. E. decir
lo de donde parte esta suprema resolucion,
y lo que sobre el particular me ha parecido
convenientemente, para poner que he sido el fe-
fe de ellas.

En el parte oficial de 24 de Agosto
de 1837, dije al Supremo gobierno el dicto
cuenta de los sucesos ocurridos en el pais, acom-
pañándole originales las actas del juramento
de la Constitucion de 1836 que subsistian
dos Compañias de tropa con sus respectivas
Oficiales sobre las armas cogidas de entre las
que se habian organizado en clase de Civiles,
para conservar el orden publico mientras se
establecia la veterana ó que la superioridad
resolviera lo convenientemente habiendo vetera

W. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

W. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

a sus casas el resto de las Militancias, ya que como ciudadanos se ocupan en sus laboriosos trabajos. De aquí una parte de aquella suprema resolución, mas como en consecuencia se ofrecieron nuevas combalaciones dentro del país me vi obligado a reunir nuevamente a los antiguos oficiales para defender mi autoridad, y en tal estado permanencia una multitud de ellos gozando del fuero al lado del Gobierno a la vez que no tienen organizada sus Compañias para la llegada de de la Flota Nacional California con las resoluciones suprimas. Deussu, yo se cooperar al restablecimiento de las judiciales de acuerdo con S. E. mismo para a sus disposiciones las companias de Monterey y Sta. Barbara, al cuyos auxilios comencé a los desde su filiacion y no he perdido momento como es constante en proporcionar a S. E. el reclutamiento de Soldados a este respecto. Mas ahora que varios oficiales que pertenecian a las milicias cívicas han dirigido solicitudes al Gobierno pidiendo su absoluta separacion del fuero militar, alegando estar ya estinguida por la ley esta clase, como al mismo tiempo que dicen ocuparse exclusivamente en sus intereses y familias, he accedido a estas justas pretensiones, expedien-

W. H. Bancroft Collection
Bancroft Library 364

deles sus licencias, con esta fecha a los Capitanes D.º Salvador Salgado, D.º Salvo Calheta, D.º Santiago Estrada, y a los Tenientes D.º Juan Pico, D.º Juan Pico, y Alférez D.º Jito, Linares, y D.º Luis Antonio Estrada cuyos individuos no pertenecian a las las Compañias referidas.

Yo por mi parte al dar cuenta sobre todo al Excmo. Tenor Presidente le digo a S. E. que no debe considerarse aforzado en las milicias auxiliares por que si en algun caso, mi salud no está para pertenecer a la carrera militar, ni debe considerarse ahora en el servicio.

Todo lo que digo a S. E. en esta nota es por su orden y respeto.

Dios y Libertad Monterey
10 de Mayo de 1839.

Juan B. Alvarado

Comandante
General

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Bouadon], Mex, 10, 1839

37

Senoma
Draft of letter to Anastasio Bustamante reporting
on conditions in California

C-13
7

3.
Mia y con parte de los miembros de la Compañía de
Cristóbal Colón. con en buena memoria con
1500, y a los señores Establecimientos de
Cruz para el remedio de aquella de esta
parte francesa de la América. Por esta
razón se pidió la franquicia de Cruz
a los señores, por el año de 1500.
problema en un muy poco tiempo de la fran-
quia en el tanto que se ha tomado para
muchos tiempos. A mi se me comisionó por
el Rey D. Juan II. de Colonización y
para la fecha de los señores de Cruz
de ella para los señores de Cruz a mi
como ^{apreciado} 70 en punto de attached a los
Compañeros de a nombre de los señores de Cruz
Mio, de manera de la ley de Cruz
en cuenta a los señores de Cruz de Cruz
de Cruz de Cruz. en el año de Cruz de Cruz
de Cruz de Cruz. — Los señores de Cruz

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Faint, mostly illegible handwritten text in Spanish, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

que tanto se le ha de dar en el año pasado
Por el Sr. D. Catalina, de la propiedad de
D. Juan de Anaya, Meritine a V. E. al Sr.
fructuaria de la sup. acuse pinto con
la sinceridad y buen afeto de su mano
del Sr. D. G. M.

Dña. Consta. de los pagos a Dña. Constanza
y sigue haciendo el Sr. D. G. M. de su mano
de + cuada ~~de la propiedad de Dña. Constanza~~
de haberse ~~de la propiedad de Dña. Constanza~~
expreso de la de S. M. D. Estaban Dña. Constanza
de la Ciudad y yo de las propiedades de
Urbano de, de la colonización. Manifiesto de
Munoz y de la Acta. que tiene a su cargo.
de sus suad. propiedad de su mano, y
comprada sus pines, en el Sr. D. G. M. en el
Com. de Acta. de su mano la mano de
de venidos. Tab. de la de su mano de Urbano
de a J. de Acta. de su mano de su mano

[Decorative flourish or signature mark.]

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Alvarado, Juan Bautista, 1809-1882: [Carta al] Comd^{te} general, May 10, 1839

Marked,
He will bear in mind Vallego's
request for 100 horses if he can
get them.

C.B.
7

2238

1839 Mayo 10 - El Gov. de California al Comandante Pl. Se dice que tendrá presente su solicitud sobre que se destinen cien caballos de los mismos a beneficio de la Compañia de Santa Barbara. J. J.

R. F. Bancroft Collection
Bancroft Library

O Tendré presente la solicitud de A. B. referente a que se destinen cien Caballos de las establim. de las Misiones a beneficio de la Compañia de Santa Barbara y el Rancho de San Marcos, perteneciente a la mision de igual nombre sin pre que operen provisionalmente de acuerdo al actual estado en que se hallan las fincas, observando en la cuenta que está practicando el empleado de este ramo con lo que con este mes nada de 14 de Abril referente a este objeto.

Dios y Libertad Monterey 10 de Mayo de 1839.

Juan B. Alvarado

Señor Comd. te
General

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

39-43

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890] : [Boston] May 10, 1839

Summary
drafts of official letters

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839, Mayo 10. El Comandante Genl.
al Ministro de Guerra y Marina - Excmo.
dado con el informe respectivo, la solicitud
del Capitan de la Compañia de San Juan
Barbara, D. José de la Guerra y Ariza

Comando en Jefe
U. S.
Respetuosamente pido a V. E. se sirva
de V. E. infundada la solicitud
del Capitan de la Compañia de San Juan
Barbara, D. José de la Guerra y Ariza
en solicitud de su Petición, para
de V. E. se sirva ponerla en
conocimiento del E. S. P. de V. E.
y en consecuencia sup.
Dios D. honora Mayo 10
339
U. S. Ministro de guerra y Marina
37
M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

4
R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

A este respecto, no debe ser censurado
acompañar los Acuerdos de Estada; por
motivos por motivos que se oponen
solo considero acertada esta gracia
del Petrus y Whittat; mas N. E.
Nolosa lo que fuerd de justicia.
Tomado tiempo 10/839
J. S.

R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 Mayo 10 - Sonoma - El Com.
Don J. Vallega al Com.^{te} Militar de San Francisco
Manifestando su desaprobacion de que
este ultimo haya dispuesto del importe
de los derechos de tonelaje cobrados a la
fragata "Monsoon" -

Cam. del Real *Nº 41*
El Sr. D. Juan de Dios
de la Real Audiencia de la Nueva
España
to honorar por los Reales
de V. Magestad en su oficio Relativo
de 20 del presente, debiendo ser
permitidos inmediatamente a la ofi-
cina de Recaudacion a quien respectiva-
mente se le ha prevenido que se le
deba hacer el cobro en
por el N.º no puede hacerse
en asuntos de Real Causa extraña,
por lo que por las urgentes necesidades
se habria pedido al Sr. D. Juan de
por cuenta de sus Reales y
no disponiendo de aquella suma,
cuyo procedim.º no es de mi
aprobacion, y mas si se atiende
a que me ha puesto N.º en la
decision de que se encomienda en competan-
cia con el Sr. D. Juan de Dios

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

414
H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library
page en Pelamio
considero futo
de la Comandancia de Sta Barbara
I com. militar de Sta Barbara
209

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library
1839 Mayo 10 - Panama - el
Comandante de la Comandancia Militar de
Sta Barbara - Relativa a la
su seguida al Ubrer, Florian Bar
sea
Se ha publicado en esta co
municacion el punto de vista de la
al Sr. Ubrer militar O. Maximo
General y P. Venancio con el
oficio de 26 del p. p. de antecido
de la Comandancia de Mayo 10
de 1839
I com. militar de Sta Barbara

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890 : Embarcadero May 10, 1839

46-55

Sonoma
Drafts of official letters

CB
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839, Mayo 10 - Sonoma - El Com^{te}
Gr^{al}. Vallejo al Capitano de la Com-
pania de Santa Barbara -
Sin interes -
W. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

2044
Por el oficio de 1.º de Mayo
del 39.º queda entendido en la
Comunicacion y Misa del Paganos
por el oficio de 1.º de Mayo del 39.º
de su cargo, el cual fue ~~entendido~~
del 39.º por el U. S. 39.º
del 39.º, mas en la comunicacion
entendida no se repetian otros
casos, ampliacion de las leyes
de la Com^{te}.
por el oficio de 1.º de Mayo del 39.º
10 de Mayo del 39.º
Por el oficio de 1.º de Mayo del 39.º

3 3 3

1839 Mayo 10 - Sonoma - El Com^{do} Gen^l. al Capitan de la Guerra y Navaga - manifestandole el balance impuesto de los alcances que tiene por ciertos recaudados, y que a pesar de haber sido estos recaudados, no pueden ser satisfechos por la escasez del erario

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 Mayo 10 - Sonoma - El Com^{do} Gen^l. al Com^{do} de la Compa^{nia} en Monterey - A cuenta de las listas de revista de la Compa^{nia} de Monterey correspondientes a los meses abpre- lados en ellas

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 Mayo 10 - Sonoma - Don J. Vallejo, aca se recibo al Com^{do} de Artilleria de Monterey de las listas de revista del regim^{to} de su mando, pasada en el mes anterior

La lista de revista de Comisario pasada por el Cuartel de su mando en el mes proximo anterior, se ha recibida en esta ciudad y con su oficio relativo n^o 10 del 24 del mismo y con fecha 21 de Sonoma Mayo 10 de 1839

He de recibirla en Monterey

Com^{do}

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

7045

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839 - Mayo 10 - Sonoma - El
Comandante General Vallejo al Comandante
Militar de Monterey. Relativa a
los gastos de oficina de este último
jefe

En consecuencia de lo que
manifiesta en su oficio de 18.
de 20. del p.p. de 1839 con res-
pecto a los gastos de su oficina
pido, he dispuesto se le
proporcione el otro por el
por el Comisario a quien
no digo con esta fecha
Dios & Sonoma Mayo 10
1839

El Com. de Sanil en Monterey
Al Sr. Digo hoy lo que sigue
" en consecuencia de"
No he tratado al Sr. Digo
finis y se indican.
Dios & Sonoma Mayo 10
1839
Comisario del Sr. Digo

1839 - Mayo 10 - Sonoma - El
Comandante General Vallejo al Com^{te},
Militar de Monterey - Relativa a
los gastos de oficina de este ultimo
genl -
En consecuencia de lo q^{se}
manifesta en su oficio de 10
de 20 del p^o p^o habi con res-
pecto a los gastos de su oficina
sic, he dispuesto se le ^{abone} ~~de~~
aprovechamiento. ~~de~~ pero ~~no~~
por sus comisiones a quien
no diga con esta fecha
Dios & Sonoma Mayo 10
1839.
El Com^{te} de Sanill en Monterey
Al # digo hoy lo q^{se} sigue
" en consecuencia de "
No trabada al p^o p^o los
finas q^{se} le mandan.
Dios & Sonoma Mayo 10
1839.
J. Comisario del Reg^o.

1839. Mayo 10, Sonoma - M. G.
Vallejo al Alferz, Ignacio del
Valle - Relativa a la causa q^{se}
de se sigue al Alferz Garcia
como finca de la causa
q^{se} de Monterey al Alferz del
mitiano D. Manuel Mexica
de causas q^{se} le presente
la Partida de su empleo y
si la labina Penultima cual
copias a esta comanda genl
devolvendole el original.
Dios & Sonoma Mayo
10/309.
Alferz C. Agui del Valle.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839, Mayo 10 - Sonoma - El Com.
Gral Vallejo al Prefecto del 2º dis-
trito, felicitandolo por el nuevo
cargo p: el que ha sido nombrado

La nota oficial de V. G.
del 13 del #1 y abolicion
y acompaña me ha gustado
con satisfaccion se p: el #1
del mismo tomo porcion de la
Prefectura de este Distrito y
por su distinguido compor
tami- ~~en~~ y virtud
de mis deseos.

Esta ocasion me pro-
porciono la defelicitar a
V. G. en su destino y de
apreciar manifestarle mi
singular aprecia.

Sonoma Mayo 10
1839

Prefecto del 2º Distrito del 2º

El oficio de V. G.
de 26 de Abril ultimo me ha
puesto de los alcances y tiene
por sus puntos recibidos, y
como estos estan resueltos
por el Gov. Supremo, voy
ordenes para no paguadas,
por ~~las~~ ^{atendiendo sus peticiones} ~~las~~ ^{atenciones}
del ~~trabajo~~ y de la crasis
del erario. Digo al en con-
fesion.

Sonoma Mayo 10.
1839.

Cap. P. P. de la G. y H. G.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY. COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comandante J. J.

1839, Mayo 10 - Sonoma - El
Comandante J. J. al Comandante de Artillería
de Monterey - Relativa a la deser-
cion del artillero Carlos Brabo -

1051 El oficio de V. M. P. M.
de 22 del p. p. ha informado al
esta Comandante J. J. de la deser-
cion de Carlos el artillero Donato
Brabo y de Roberto Noyola y de
con el de su clase Mariano Lobo,
así como de la fuga de José
el Cabo y José de la compañía de
Militares agrios al piquete
de Sta. Barbara y la fuga
de ~~los~~ al ~~Comandante~~ J. J. Pineda
de of. de artillería en otros oficios
y contactos.

Sonoma Mayo 10 1839

Comandante J. J. en Monterey.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comandante J. J.

1839, Mayo 10 - Sonoma -
El Comandante J. J. - Sobre vestuario

1052

Las prendas
que se desean por las Comandantes
al piquete de su cargo fueren
los y componen el vestuario
fueron, incluyendo pantalones
de lienzo, Camisas, Corbata y
zapatos de of. no habiendo
en su oficio V. M. P. M. de 22 del
pasado y por lo que respecta
al trabajo de ellos, dice el cap.
Castaneda que habiéndolo visto
hacerle le contestó que lo había
dado al Don Montenegro, por lo
que se acordó de ellos con el
Comandante J. J. y lo remitido
a esta Comandante J. J.

Sonoma Mayo 10 1839

Comandante J. J. en Monterey.

Comandante
WP 53
R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library
Con el oficio del 26 del
20 de mayo recibidos en esta
oficina del Sr. Comandante
General de la Compañía de
pertencientes a los meses que
se expresan; mas como sea
indispensable el
Presupuesto, se acompaña un
modelo y se remite a
a él para que se le
responda a otros meses, que
lo sucesivo haga
de conformidad
con las listas.
Dios & honra Mayo 10
Por el Comandante de la Compañía de Montañés

Comandante
WP 54
R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library
1839, Mayo 10 Sonoma - El
Comandante General al Capitán
de la Compañía de Santa Barbara -
Heva recibo de las listas de revista
y presupuesto correspondientes al mes
de Abril anterior.
Se han recibido los
libros de revista y presupuestos
de la Compañía del mes de Abril
del mes de Abril y
y que en la sucesión de
se abren los y la demás
correspondiente de la Compañía por
la falta de papel que me
indica en su oficio que
de este mes, se habilita
del que necesita por cuenta
de fondo de que se justifica y
sufragan estos gastos.
Dios & honra Mayo 10
Por el Comandante de la Compañía de Santa Barbara

Comand. Genl

No. 55

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

con el oficio del Sr. H. N.
del cual ultimo me recibí la
carta del Sr. de Arce al E. J. P.
de la Republica recordando que
de los of. de los hechos en el estado
de su patria, y con esta fecha
la misma informada a la Repu-
blica para su Resolucion;
mas como no es temoto de haber
establecido a las instancias
a que se refiere en esta, será
convenientemente tenga vista
con los documentos necesarios
para remitirlos en caso
de aquello suceda.
Dada en Sonora a diez y seis
de Mayo de 1839.
Don Juan de la Cruz y Arce

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839, Mayo 10. Sonora - Col. Comte
don Valles al Capitan de la Guerra
y Moriega - Acusa recibo de la soli-
tud que este ultimo, dirige al Presi-
dente de Mexico, suplicandole conceda
su separacion del ejercito - 55

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

56

Montenegro, Eugenio: Carta a Mariano G. Vallejo, May 10, 1839

Monterey
Stating he has to stay in Monterey,
and therefor cannot be called upon
for military service.

C-B
7

1839 Mayo 10 - Monterey - Carta particular de
Monterey a Mariano Vallejo sobre que no
ha ninguno de los militares (por estar) destinados
a Monterey y tener que estar allí de jefe
Monterey Mayo 10 de 1839.

2056

Apreciable Jefe, amigo, y Sor.

Tengo la satisfacción de contestar en
fecha 30 del presente diciendole q. por falta
de nombramiento, sobre el punto q. debia dar antes
admitir el encargo q. tengo, no consulte al
Sr. por lo mismo, habiendole q. es en mi conocimiento
to, le suplico sirva dispensarme, pues
una falta involuntaria;

En el supuesto de q. meallo ocup
en un destino, por el cual estoy en la
union de iras constantemente en mont
y por este motivo, no poder irer ningun
servicio militar, quisiera q. me diga si pueda
repor a V. una solicitud, a fin de quedarme
rudo de la milicia, pues como, de q. no
do prestar ningun servicio, por mi nudo

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

56
Criso q' me combiene por todos motivos

Esta es este punto una Praga mer
procedente de boston, con cuam meses de
acion, la q' dice q' la cuestion de los fran
debera estar a la fecha concluida, p' la
union de los ingleses, q' el mismo
esta nation q' estaba cerca de muero
habia pasado a Londres, y q' habia
vuelto a Mexico, asegurando al Gob.
sal. de q' todo estaria concluido sin
agase el caso de un rompimiento, asi
los periodicos del norte.

El Sr. Gobernador esta bueno, como
el Senor Castro, expusiere q' V. sealle
nros p. a q' disponga, como guste
la inutilidad de su mas afecto Sr.
D. M. B.

Eugenio Montenegro

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Amesti, José de , 1792 - 1855 : [Carta a] Mariano B. Vallejo, May 10, 1839

57

Marietta
Concerning various payments due.

CB
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839, Mayo 10 - Monterey - Carta particular
de José de Anestía a M. G. Vallejo
M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library
Sr. D. Mariano G. Vallejo.
Monterey Mayo 10/1839.

Estimado Compadre En con-
tacion a la trata de un del 4 de del 1839
digo; que ultimare a un me lo permito
pues en esta se podra curar de todos sus
malos, y lo necesito mucho.

Tambien me dice un q. le digo
q. si un podia pagar por el 60 p. a lo q.
le digo a un q. son 80 y pido de p. cupo
se los di para q. me desquitara con su
trabajo y no para q. me los pagara
como le diera su gana, despues de haber
e

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

57
me perjudicado hasta lo sumo, ahora sale
con yo.

En fin no especifico otra
cosa Niiba una saluda de su Comadre y
Hijasadas, dandolas de parte de todas
a toda su familia y una manda a su
afine Compadre M. J. M.

José de Anstia

[Faint, illegible handwritten text]

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

González, José María, 1786-1868; [Carta a.] Mariano G. Vallejo, May 10, 1839

58

Monterey

Announcing his election as Vocal to the Departmental Junta.

CB
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839, Mayo 10 - Monterey - J. R. Gonzalez,
comunica al Comte Local Vallejo, haber
sido elegido Vocal de la Junta De-
partamental.

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library 58

R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No 58
Monterey Mayo 10 de 1839

Al Comandante principal Sr. Vallejo.

Al apreciable Sr. Vallejo.

Concluidas las elecciones de la junta
de la Junta Departamental, he resultado
electo para Diputado de la misma.

Al comunicarle al Sr. Vallejo
el honor de serme a V. el mismo con
cargo para ser un mi. persona, para q.
se me alga para el al Departamento V.
en su influencia para ayudar a dar
alguna luz, en todo lo q. me al bien
general. He escrito en sus d. de ofi.
concluidas sus espeta, condecoracion.

De ofi. de V.

Jose Rafael Gonzalez

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Valenzuela, San Antonio : Carta a J Guillerms Hartnell, May 11, 1839

59

Perissima
concerning his request to have some bells slaughtered

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

RECEIVED

R. R. Bancroft Collection
Bancroft Library

W59

Administración
de la
Provincia



5. - 1839, Mayo 11 - Purisima
Mac - José María Valenzuela
la al Visitador D. Guillen
mo Cartnell - Licencia
para "sobre fidei"
permiso para el fin de
del mes p.º p.º mesijci
al Ex. mo. Sr. Gobernador
solicitando permiso p.º
mandar meter algunos
trojes maderas q.º me
habian inquietado de
ganado del Indio, y
me costaba S. C. en
pta. 7 del presente mes
q.º Ovando de U. q.º tiene
facultades para ello.
Lo tengo á bien me
Conceda V.ª. licencia.

Dios y -

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

59

Liberto. Purisima
Concepcion Mayo 11 de 1859

Jose M. Valenzuela

La Victoria 8
San Juan de los Rios

gill

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: (Bonedo), May, 11, 1839

60

Sonoma

Drafting letter to Henry Vismond concerning
conditions on California, and requesting
some goods for the northern frontier.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

[Faint, illegible handwritten text on the left page]

sufraga tanto grito. Por esta parte
tengo la pretension, que es q. O. me ayu-
dara a conseguirlo. Si me da a
este ~~se~~ sea el pan entero de abas,
en ayuso, en Viguera de J. V. ten-
dra una parte y no le pague de
nada contribucion a una obra de
Mayor interes q. el pan.
Le suplico q. no me haga abas sin
ap. contad, y siempre este persuadido de
esta apto. q. le profeso un muy
afcto. San J. 6. 1. 22

[Faint, illegible handwritten text on the bottom of the right page]

Suaveros al Sr. Alvarado

- 20. Suaveros de cafeter, de cuello ^{y cuello} de caballos (cabo blanco) la brida en pino real y la otra en verde
- 90. v. Gatón blanco ancho
- 50. v. Rem de una pulgada. todo fino
- 2. Suaveros de cafeter y cuello de caballos bordados en pino negro
- 1. id id en pino real
- 2. id id en pino encarnado
- 1. Cinturón completo con encaje y gatón ancho de plata
- 16. Chamareras blancas, yala de gatón fino
- 4. id id yala de plata de las espaldas y capitanes
- 2. Sombreros montados finos con cabos blancos
- 1. ~~Chamarera~~ silla ~~de montar~~ con charria, brida y grampa todo de cuero
- 1. Dama de Condensuras grates de los ejes a la última edición
- 2. Obras completas de color ^{de la última edición} con ~~misma~~ ^{misma} ~~de la última edición~~ ^{de la última edición} con el como ~~veo~~ ^{veo} ~~aquí~~ ^{aquí} por el ~~Primer~~ ^{Primer} ~~lema~~ ^{lema}
- 4. Jorona de ~~Condensuras~~ ^{Condensuras} de ~~la última~~ ^{la última} edición
- 1. id id de ~~la última~~ ^{la última} edición

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

602

1. ^{at} ^{the} ^{particular} ^{of} ^{the} ^{company}

Respectfully

Yours very truly
Wm. W. Phelps

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly a list or ledger with columns and rows.]

Gutiérrez, Octaviano : [Carta al J Comandante Grat , May 11, 1839

61

Santa Barbara

State need for gunpowder and weapons for the
artillery. with marginal notation by
Vallejo.

LB
7

61a
para y en caso de com-
poner algun otro de los
paises no se me embarce
pues esto no me interesa tiene
los y paises de direccion
y una atencion hea
tan mejor y no hay lo que
para componerlos, amay
puede por una causa
de la naturaleza de algun p
y no quise componerlos,
de los paises de si se to
ne bien disponer lo de
may comrimiento al estado
de comisar los como me

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

61b
Espero para en caso de
opener manuscros con
ellos no haya a embarce.
En esta ocasion
puedo a si mi respecto
Dios y Libertad
Santa Barbara, Mayo
11 de 1795
Antonio Gutierrez

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Don Comandante Tejada
del Departamento

Castilleja, Andrés : Carta a J. Mariano G. Vallejo, May 12, 1839

62

Santa Barbara

Written for him by J. Antonio Canelata.

He expects to leave soon, and has appointed

Canelata in charge of the frontier troops.

Requests are to be given Canelata.

C-B

7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

U. S. General Land Office
Bancroft Library

np62

1834, Mayo 12 Sta
Barbara - Andres Casti-
llero al Comte. Gral, Comandi-
ante de las compañías de frontera
al Teniente Carralita, por estar
previsto salir al interior

Quando proccino
mi viage p. el in-
terior, he dispuesto,
se encargue de las
compañias de fron-
tera el Teniente de
Caballeria Juan
D. Antonio Gama-
leta, a quien se lea
de nueva a V. lo
abienda con algunos
articulos p. el y sus
comp. en cumpli-
miento a la Orden
del Supremo Gov.
Digno.

Señor el Sr.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

620
non de communis
carta a C. Nite
Nandole las conde-
raciones de mi per-
ticular aprensio.

Dios y Libertad
Sta Barb. Ma-
yo 10 de 1839
Por D. Andres
Castillo

J. Ant.
Garralita

Al Sr. Comand.
D. Mariano
G. Vallejo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Gutiérrez, Octaviano ; Carta a J M^o Guadalupe Vallejo, May 12, 1837

63

Santa Barbara

He hasn't sent the canon yet, but hopes to be
able to do so soon.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839, Mayo 14 - Santa Barbara - Carta
particular de O. Gutierrez a M. S.
Vallejo -

63
M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1863
Ser Comand. Genl. Dr. Sr. D. D. D. Vallejo.

Santa Barbara Mayo 12 de 1839.

Mi Respetado Sr. y Amigo: me dirigí a
v. a la toma de esta Venglon y después de la muy fina
salida en union de un amado Español y Lucido y niño.

La venion se me presenta para luego esta
a. V. partiéndole si no he mandado el Comand. Sr. V. me
dijo por si no ha habido oportuidad: los buques q. han
marchado para los puntos, absolutamente han sido largos,
bien sea por los vientos malos, o por si repentamente han
dado la vela; pero tengo visto a D. Enrique, el sobre
cargo de la frag. Caliz, me ha dicho no habrá
embargo para volver, cuando no me enojara.

En tu mucha: te saluda mucho y le
manda un gallo, y una gallina y viene gente mucha
cuando tu fue a ventar. Tambien ha quedado el mismo
D. Enrique llevarlo, aunq. como sea heatu el otro
y entregarlo a D. Sr. Antonia, su madre. D. Sr.

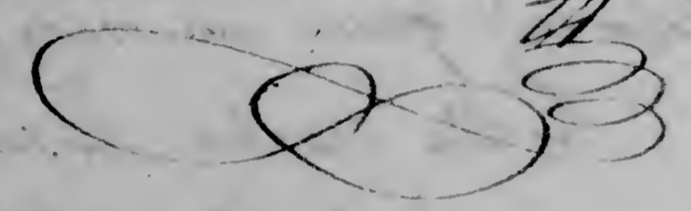
M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

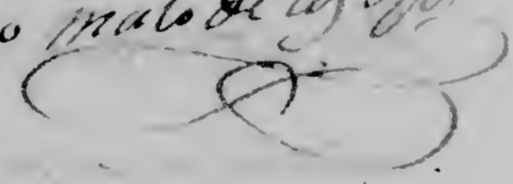
636

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Est. Tambien me dijo mandaba a V. La Caseta
en el mismo Parque. Dho Gallo y gallina con muy
grandes pines por m. El gallo tiene mucha fuerza.
Vengan cuando sea a poder de la 1ª para lo temida
cuando haya mejor ocasion. En primer lugar de
a V. mucha muy expresion. En union de la 1ª y
de muy familia. Dispendio: y esta tambien por q. me he ido
a visitar, habiendo pasado muy poco de la casa. Lo por
mi parte la plico a V. no se olvide de mi, y no expresion
de otra cosa puede disponer con la satisfacion de
propio de amigo V. y lo dedito de la expresion de mi
y. m. b.

Wm. J. ...


J. D.

no como ni lea, por q. cosa de V. y de casa
de tanto de mi lado y lo mucho de he estado malo de los ojos


COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Castillo, Andrie ; Carta a J Mariano Guad^o Vallejo, May 12, 1829

64

Santa Barbara

Written for him by J. Antonio Guadalupe
states he expects to leave the next day for
Mazatlan, leaving Guadalupe in charge. He
recommends Guadalupe to Vallejo.

CB
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

S. Comand. ^{Woby a} Gal. D. Mariano ^{Guad.}

Valley

Sta. Mex. May 12^a 1839

Mi estimado amigo y Señor
Acabanse seguramente de to-
rrebarcaud p.^a los puertos de Manzanillo o
de Acapulco, con tal motivo, queda encargado
de la compañía de frontinas del Sur, el Se-
ñor D. Ant. Gamalita a quien re-
miendo a V. muy particularmente, suplican-
dole lo auxilie en todo lo q. fuere p.^a el pro-
vecho de aquella finca.

Yo sigo siempre con mis males
pero siempre dispuesto a sus ord. como
Su afmo. S. J. atto. J. m. b.

Por D. Ant. Castellón

J. Ant. Gamalita

J. D. Val

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

648

U. to of. Hebe of un p. a. Hejivo. Si nullo
plurimum las circunstancias te encierran a C.
vicio estensam.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839, Mayo 12 - Santa Barbara - Andrés Cab
tillo a M. G. Vallejo - Anunciándole su salida p.
acapulco a Manzanillo - Comunicándole que queda en
cargo de la Compañía de fronteras del Sur el Teniente don
González a quien recomienda muy particularmente

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

64c

R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

*S. Comand. to Mat Don
Mariano G. Vallejo*

Alameda

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890: [Bancroft], May 14 - July 10, 1839

65-73

Index

Drafts of official letters

With transcripts

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

65

R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - Sonoma Mayo 14 - El Comand.^{te}
Vallejo al Gov. Alvarado. Le suplica to-
me las medidas conducentes para que
se funde en el paraje de Santa Rosa
un establecimiento militar. -
(Véase la copia Abril 14 del mismo
año designado arriba -)

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839. Sonoma. May 14th. -
Commd. Gen. M. G. Vallejo
to Gov. J. B. Alvarado.

on necessity of establishing a Church, or
a military post at Sta Rosa, which
is abandoned - a friendly and enterprising
tribe of Indians live there.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839, Mayo 14 Sonoma - El Comte
al Gobernador del Departamento
D. J. ...
D. J. ...
D. J. ...

El 1839 - Sonoma Mayo 14. - (N.º 1 -
Cada día se han visto algunas personas en el
rojo de la Cruz una fundación de comercio
al Sr. Nacional y al Sr. del Departamento,
para crucifijos, todo mismo a U. E. de punto
se muestran en los alrededores del Sr. recate del
Padre Nicolás de San Francisco el primero al
P. P. Fr. ... de San Francisco de Asís en este punto
y que se han ido a Nueva Alcazar aquella empresa,
en Compañía, y en dicho punto hay establecido
una tienda de ropa y de otros artículos de
de se transporta a la vez que se ven todos los ele-
mentos necesarios al punto, y en caso de ser no
se envía, se pone un establecimiento. Múltiples
personas no puede estar por más que abandonando
aquella parte del Sr. con testimonio. - Con esto
previsto viene a U. E. las equidades de mi apre-
cio y atento Consideración. D. J. ...

Mayo 14 de 1839. - U. E.
El. J. ...
N.º 2 El. 1839 - Sonoma Mayo 14 (Vea en copia
n.º 1)
a Comand. J. ...
de que en la misión de San Diego de la P. P. ...

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

...decorosa la pro-
...de las comunicaciones.
...de las comunicaciones = Dios & Co.
...de las comunicaciones = Dios & Co.
...de las comunicaciones = Dios & Co.

D. S. [Signature] del Dep.
1839 - Julio 12 - Sonoma (Véase la copia n.º 6)

N.º 7 - D. S. = Para expedir la comi-
...de las comunicaciones = Dios & Co.
...de las comunicaciones = Dios & Co.
...de las comunicaciones = Dios & Co.

D. S. [Signature] del Dep.
1839 - Sonoma Julio 12 - (Véase la copia n.º 7)

N.º 8 - D. S. = Acompaño a V. E. la testimo-
...de las comunicaciones = Dios & Co.
...de las comunicaciones = Dios & Co.
...de las comunicaciones = Dios & Co.

D. S. [Signature] del Dep.
1839 - Sonoma Julio 12 - (Véase la copia n.º 8)

N.º 9 - La comi-
...de las comunicaciones = Dios & Co.
...de las comunicaciones = Dios & Co.
...de las comunicaciones = Dios & Co.

230

...de las comunicaciones = Dios & Co.
...de las comunicaciones = Dios & Co.
...de las comunicaciones = Dios & Co.

D. S. [Signature] del Dep.

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

730

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Para desearse la pro-
piedad de esta Comisión
por los efectos de las leyes de 10
de Julio de 1839 - Art. 4.º

N.º 7- 1839 - Junio 12 - (Véase la copia n.º 6)

El J. = Para expedir la
provisión de Justicia en los casos que
afectan al comercio gual, he de
a S. E. se hizo desearse que
sean los
preces de primera instancia en el Dep.
por ser por falta de esta
provisión de Justicia de consideración
Dios & Señora Julio 10 de 1839 - Art. 4.º

N.º 8- 1839 - Junio 12 - (Véase la copia n.º 7)

El J. = Acompaño a S. E. la
provisión de Justicia en el
caso de la Comand. gual
del Comand. Jacinto, a fin de que
sean los de esta Comand. gual
de Justicia en el particular de
viendo de esta Comand. gual
de Justicia - Dios & Señora
Julio 10 de 1839 - Art. 4.º

N.º 9- 1839 - Junio 12 - (Véase la copia n.º 8)

La Comand. gual ha designado
se gobierna con esta Comand. gual
contando a su lado (pendiente) y como

alguno de los efectos de esta
provisión de Justicia en el
caso de la Comand. gual
de Justicia en el particular de
de esta Comand. gual
de Justicia en el particular de
de esta Comand. gual
de Justicia en el particular de

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

una devoción a la pro-
piedad pública y en las comunicaciones.
Haber visto en el expediente = Dios & 10-
sonal Julio 10. de 1839 = tit. 4. O.

U. S. Gobernador del Dep.
1839 - Julio 12. - (Verse la copia n.º 6)

N.º 7 - U. S. = Para expedir la admi-
nistración de Justicia en los casos q. se
ofrecian al Comand. genl. he de tener
a S. E. se hizo decisión quince son los
meses de primera instancia en el Dep.
pero por falta de esta instancia se hallan
paralizados varios asuntos de consideración.
Dios & Sonora Julio 10. de 1839 = tit. 4. O.

U. S. Gov. del Dep.
1839 - Sonora Julio 12. - (Verse la copia n.º 7)

N.º 8 - U. S. = Acompañó a S. E. la instancia
q. ha presentado a este Comand. genl.
del Excmo. Sr. D. D. de S. E. q. se le ha
dado lo q. se pide en el particular, devol-
viendo dicho Comand. para el Protocolo lo
q. fuere de Justicia. = Dios & Sonora
Julio 10. de 1839 = tit. 4. O.

U. S. Gov. del Departamento
N.º 9 - 1839 - Sonora Julio 12. - (Verse la copia n.º 8)

La Comand. genl. ha dirigido a
los gobernans varias comunicaciones, cuya
cont. ración se en esta (pendiente), y como

730

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

desa aprobación se p. en el q. se
q. se presente para el Comand. genl.
S. E. he de tener a S. E. se le ha
dado a dichas contestaciones. Las cuales son
de bastante importancia, (admitiendo las
seguidades de un particular atención = Dios
& Sonora Julio 10. de 1839 = tit. 4. O.

U. S. Gov. del Departamento

B. M. Bancroft
Library
21/1/37

1837- Sonoma Mayo 14. El Comand^{te} Gen. 7o-
Mejor al Gov. del Depart. Se avisa que hay
un correo detenido en la estacion de San Jose
Baja Cal. suplicandole amision un
Excmo. que lo frague. - (Vea el original n.º 2.)

N.º 1-

La Comand^{te} Gen. tiene noticias extra judicia-
les de que en la estacion de San Jose de la
Baja Calif. hay detenido un correo, y por
falta de conductores no ha llegado al Dep.
V.E. se servira hacer indagac. e iste respecto,
y si fuere positivo, conveedria nombrara
un sujeto de confianza que fuera hasta
aqueel punto, por dicho correo que no parece
interesante al Gob. del V.E. atendidas
las circunstancias del Gen. de la Repub.

Dios V. Sonoma Mayo 14 de 1837. M. S. V.
E. L. Gob. del Departm^{to}

N.º 2.

1837 Sonoma Junio 12 - El Comand^{te} Gen.
al Gov. del Depart. Se replica afoye las medidas
que tomare sobre la defensa del
Depart. - (Vea el original n.º 1.)
Es del resorte de la Comand^{te} Gen.

tomar las medidas que esten a su alcance
p.º preparar la defensa del Depart. cuya
seguridad le esta encomendada: por tal
motivo ha de merecer de V.E. que con su
poderoso influjo en la parte que le toca
facilite

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

La expedición de todas las medidas militares que aquella primera, sujetando de cada funcionario a la órbita de sus atribuciones
Dios Va. Sonoma, Junio 12 de 1839. M. S. V.

Expo. Sr. Gobernador del Departamento
1839 - Sonoma Junio 12 - El Comandante Gen. al Gov. del Departamento. Pides pongo a su disposición al Mayor Montenegro por necesidad la Comand. de oficiales útiles. (Véase el original n.º 4)
Para el mejor arreglo y disciplina de las tropas que se han de utilizar a la defensa del Departamento en las presentes circunstancias, se hace necesario ocupar oficiales útiles al efecto, en tal virtud he de merced a V. E. ponga al Mayor D.º Eugenio Montenegro a disposición de la Comand. Gen. en concepto que en esta Jha se dan a este Jefe las órdenes respectivas.

Dios Va. Sonoma, Junio 12 de 1839. M. S. V.

N.º 4. E. S. Gobernador del Departamento.
Le avisó que ha dado orden a los Comand. subalternos p.º que pongan en estado de defensa sus depart. pero como cancel. al Jefe de orden a los adm. de m.º p.º que se les suministren (Véase el Comand. original n.º 5)

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comand. militares del Depart.º tomar medidas de defensa en los puntos de sus respectivas jurisdicciones; y como a V. E. no le consta que la Comand. Gen. no tiene fondos de que disponer, se le sirva dar sus órdenes a los Administradores de las Misiones a fin de que faciliten a d.º Comand. en calidad de reintegro, los auxilios que les pidan, y puedan dar los citados establec.º. Dios Va. Sonoma, Junio 12 de 1839. M. S. V.

E. S. Gov. del Departamento
1839. Sonoma Julio 10 - El Comand. Gen. al Gov. del Depart.º
Se queja contra el Comand. por haber dudado las órdenes de la Comand. Gen. sobre el punto de los pagos. Véase el original n.º 6)
de ese punto los socorros necesarios para las tropas de mi mando, se nota en sus contestaciones se subtrae de la inmediata dependencia que deba tener con las oficinas militares, apoyado en el Gov.º del Dept.º en leyes que no expresa, y de q.º la Comand. Gen. no tiene noticia. En tal virtud, he de merced a V. E. se sirva remitir en copia las que se hayan recibido, pues la Comand. Gen. carece absolutamente de ellas, para de

H. M. Bancroft Collection
Bancroft Library

de este modo aclarar las dudas que
por su falta se están ocasionando, y
corregir de la manera que sea mas decente a la pro-
tervija inaudita q. en sus comunic. oficia las visto con copia

1839 - Sonoma Julio 12 - El Comand. Gen. al Gov. del Depart. Pide si por medio de
n.º 6. que se le permita sacar copia de los papeles de la Comand. a General, para el
en los casos que se ofrezcan a la Comand. a General, para el
he de merecer a V. E. de servir de cirio me que me
son los papeles de la Comand. a General, para el
por falta de esta noticia se hallan paralizados
varios asuntos de consideracion. = Dios Vc.
Sonoma, Julio 10 de 1839 = M. J. V. = E. S.

1839 - Sonoma Julio 12 - El Comand. Gen. al Gov. del Depart. Le acompaño
n.º 7. que se le permita sacar copia de los papeles de la Comand. a General, para el
que ha presentado a esta Comand. a General el original
el Sr. Gertrudis Garibay, a fin de que se
sirva decir lo que haya en el particular
devolviendo dicho documento para resolver
lo que fuere de justicia. = Dios Vc.
Sonoma, Julio 10 de 1839 = M. J. V.

1839 - Sonoma Julio 12 - El Comand. Gen. al Gov. del Depart. Le suplico
n.º 8. que se le permita sacar copia de los papeles de la Comand. a General, para el
bierno varias comunicaciones, cuya contestacion
aun está pendiente, y como deseo aprovechar la
prim.ª oportunidad p.ª el interior de la Republica
he de merecer a V. E. de servir no retardar dichas
contestaciones, las cuales son de bastante impor-
tancia, admitiendo las seguridades a mi parti-
cular atencion.
Dios Vc. = Sonoma, Julio 10 de 1839 = M. J. V.
E. S. Gobernador del Departamento

Castro, José, 1810-1860 : Carta a J. Mariano Guadalupe Vallejo, May 14, 1839

74

Monterey,
Francisco Aug 1839, communication from Alvarado
who has heard that the Indians are preparing
disruption, and the people of the district
are alarmed. He asks Castro to prepare
an expedition against the Indians and to
give him assistance.

Write transcript by Bennett.

Also transcribed, decree issued by Alvarado,
Aug. 26, 1840; letter of Juan Manuel Castañeda to
Vallejo, Aug. 10, 1839; and letter from José de
Joaquín Vallejo to his father, Oct. 2, 1839

C-13
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

¹⁸³⁹
Comandancia de Monterrey ^{Nº 74} ^{El Comandante Vallejo} 1839 Mayo 14 - El Comandante Castro
Comandancia de Monterrey y Comunicaciones que le pasó el Gov. del
Departamento, sobre el día que sigue.
Con esta fecha me da el Excmo. G.
Gobernador lo que sigue.

reúna los indios de
su jurisdicción, de
circosvros, de
su vicinia con las
circunstancias de
que sea pronto y
eficaz.

Ha llegado a noticia de este Go-
bierno que los indios de este punto se prepa-
ran para ejecutar la insurrección que con-
tinúan hacer en los Ranchos, y Missiones
robando, matando y ocasionando perjuicios
que no se pueden soportar; por esta motivo
los habitantes de este primer Distrito están
en continua alarma y me corresponde oír-
los de sus seguridades y proporcionar los medios
para conservar el buen orden. Para este fin
necesito que V. S. en persona, tanto para que
lleve orden una expedición como por ser el
encargado de la Comandancia de este pun-
to, me dé V. S. el auxilio con la fuerza
que está a su disposición siendo pronto y
sin retardo de tiempo por que la circuns-
tancia así lo pide y remiéndome V. S. con
los Decanos que se han nombrado por sí.

74 b

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

ya a los barbaros gentiles que conti-
nuam^{te} no acobijan y con el doble
objeto de asegurar la cabecillas que
son conocidos por N.S. mismos y de
este modo se lograra' destruir sus mira por
veros. = Para que no alla demora en la
ejecucion de esta determinacion me pedira
N.S. mandar decir los auxilios que se tiene
necesarios para pro porcionarlos, pues como
vive cansa ya indio que talpa cuanto
antes la expedicion sirviendole a N.S. de
conocim. que hay misms le comunico este
asunto al Sr. Comandante *[faint]*, quien
no duda cooperara al auxilio que es con-
veniente a este fin.

Y lo traslado a N.S. para que
tendidos conocimiento de este asunto se dexa
reforzar mi fuerza con algunos hombres
equipada, y aun cuando no se fuere
posible, siempre me es preciso dar or-
mas de fuego, por que en verdad ya es pre-
ciso quitarlos de encima a los que con-
tinuam^{te} nos turban.

Dios.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

74 c

y Libertad Monterrey 14 de Ma-
yo de 1837

[Faint signature]

Señor Comandante General D.ⁿ Mariano
Guadalupe Salgado

1839 - Monterey 111 - Mayo. ^{No 74 d}

R. R. Bancroft Collection
MONTEREY LIBRARY

(José Castro military Commander of Monterey
notifies the Com^{do} Gen^l M. J. Vallejo that he is need of
weapons for his purpose of fighting the Indians.)
Comandancia Militar de Monterey)

Con esta fecha me dice el Excelentísimo Señor Gobernador lo que sigue. = Ha llegado a noticia de este Gobierno que los Indios gentiles se preparan para ejecutar las irrupciones que acostumbran hacer en los ranchos y misiones robando, matando y ocasionando perjuicios que no se pueden soportar, por este motivo los habitantes de este primer distrito están en continuas zozobras, y me corresponde cuidar de sus seguridades y proporcionar los medios para conservar el buen orden. Para este fin necesito que V. S. en persona, tanto para que lleve orden una expedición, como por ser el encargado de la comandancia de ese punto, me de V. S. el auxilio con las fuerzas que está a su disposición, stando pronto y sin retardo de tiempo porque la circunstancia así lo pide, y uniendo V. S. con los vecinos que se han nombrado, persiga a los barbaros gentiles que continuamente nos saquean, y con el objeto de asegurar los cabecillas que son conocidos por V. S. mismo, y de este modo se logrará destruir sus miras perversas. = Para que no halla demora en la ejecución de esta determinación, me podrá V. S. mandar decir los auxilios que sean necesarios para proporcionárselos, pues conviene como ya indico, que salga cuanto antes la expedición, sirviéndole a V. S. de conocimiento que hoy mismo le comunico

742
mismo le comunico este asunto al señor Comandante General
quien no dudo cooperará al auxilio que es conveniente a este
Gobierno. = Y lo transcribo a U. S. para que teniendo conocimiento
de este asunto se sirva reforzar mi fuerza con algunos
hombres equipados, y aun cuando no le fuere posible, siempre
me son precisas cincuenta armas de fuego, porque ya es indis-
pensable quitarnos de encima a los que continuamente nos
desvelan = Dios y libertad = Monterrey 14 de mayo de 1839.
(firmado) José Castro.

Señor Comandante General M. G. Vallejo.

1840 - Agosto 26. (véase esta fecha)
(Decreto of the Mexican Congress year 1840 ordering that President
to reward those who may render services of importance to the country)

Ministerio de Guerra y Marina - Sección y mesa de operaciones.
El Excelentísimo. Sr. Presidente de la República Mexicana, se ha
servido dirigirme el decreto que sigue. "El Presidente de la
República Mexicana, a los habitantes de ella, sabe: Que el
Congreso General ha decretado lo siguiente. "El Gobierno con-
cederá un distintivo de honor a los individuos del Ejército
que hayan prestado y prestaren servicios importantes a la
patria - José Mariano Vizcarra, Presidente de la Cámara de
Diputados = Basilio Arrillaga, Presidente del Senado = Antonio
Madrid, Diputado secretario = José M. Malo senador secretario."

Por tanto mande se imprima, publique, circule y se le dé
el debido cumplimiento = Palacio del Gobierno General en
México = a 26 de Agosto de 1840 = Anastasio Bustamante = A. D. Juan
Wejucerno

743
Wejucerno Almonite = Y lo comunico a U. para su
conocimiento y efectos correspondientes. = Dios y libertad
México Agosto 26 de 1840 - (firmado) Almonite.

1839 - Agosto 10 - (véase esta fecha)
Gobierno político de la Alta California -
Por la comunicación que dió a este Gobierno el subprefecto
del partido de Santa Barbara, sobre lo ocurrido entre el
Comandante y el juez de paz, no hubo duda de que el Coman-
dante tenía la justicia, por cuya razón defendió su fuerza
con las providencias que se dictaron y de cuyo resultado y
cualquier que recibiera este gobierno la nota oficial de U. S.
de fecha 27 del mes próximo pasado, contestó el mencionado
señor Comandante en oficio siguiente. "Esta comandancia
se ha impuesto satisfactoriamente de lo resuelto por ese
Gobierno Departamental sobre lo ocurrido entre ella y el
ex-juez de paz Ciudadano José María Pajo, y como la
Decisión de U. S. en el asunto que se cuestionaba, es un
testimonio inequívoco de su justa imparcialidad, y del aprecio
con que protege los derechos de la milicia, tributo a U. S.
por estos respetos los mas expresivas gracias, quedando
esta comandancia por tal motivo doblemente obligada a
ampliar la fuerza armada de que pueda disponer en el
sostenimiento del orden, y de la tranquilidad, así como del
respectivo decoro

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

74
respectivo decoro debido al gobierno del departamento "

Lo transcribo a U. S. para su conocimiento y satisfaccion,
y en contestacion a su citada nota, disfrutando el honor de
presentarle todas las consideraciones y respetos que merece la
persona de U. S.

Dios y Libertad = Monterey Agosto 10 de 1839.

(firmado) Manuel ~~Castro~~ Simon.

Señor Comandante General D^o Mariano G. Vallejo.

1839 - Alvarado Octubre 3 (Vea en este fecha)
(Letter from Jose de Jesus Vallejo to his brother General Vallejo
advising him not to encourage Don Prince Solano in his projected
voyage to Monterey, at the head of several hundred Indians)

Señor Gen. D^o M. G. Vallejo.

Acapite de carta.

Querido Guadalupe. San Jose de Alvarado - Oct^{bre} 3. 1839.

" es por demas que te empeñes en el viaje de Solano; es bien
que recibas miramientos a tus manos y de Salvador a quienes
me hecho bienos positivos, pero ? con que derecho lo mandas
tu a darle un susto a los de abajo? yo a decir verdad no
lo comprendo, y a ruego de tu padrino de casamiento y de tu
madrina, de Carrillo, de Castro (Simon) y de varios otros amigos
incluso nuestro sobrino D^o Pablo te participo que es muy de
desearse que dejes a un lado esa idea; yo se muy bien que
Solano no quiere hacer tal viaje que tu organizastes por dar
un susto al otro sobrino, de quien yo soy muy contento y
el pueblo todo esta satisfecho. . . .

(firmado) Jose de Jesus Vallejo -

Alvarado, Juan Bautista J., 1809-1882 : Carta a J Guadalupe Valles,
May 14, 1839

15-76

Monterey,
Sending copy of his letter to Castro re potential
Indian disturbances
With transcript by Correnti
Also transcript of Valles's reply, May 26, 1839 (no. 76)

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library



1839 - May 14 - El Gov. Alvarado al Comandante
Vallejo, transcribiendole la nota que pasa a S.
Juli' Castro, donde se da parte que el Gobierno
ha sabido que los indios gentiles se preparan
para atacar a los pueblos, y que en este mo-
tivo se ordena a S.
il auxiliar de su
Junta de

no 7

Con esta fecha digo al Sr. Don Juli' Cas-
tro, Comandante del punto de San Juan
lo siguiente

„ Hallado a noticia de este Gobierno
que los Indios gentiles se preparan
para ejecutar las irrupciones que acostun-
bran hacer en las Fronteras, y Misiones,
robando, matando y ocasionando perjuicio
que no se pueden soportar, por este mo-
tivo los habitantes de este primer Dis-
trito están en continua sobresera y me es
necesario cuidar de sus seguridades y pro-
porcionar los medios para conservar el buen
orden. Para este fin necesito que S.
en persona tanto para que lleve orden una
expedición, como por ser el encargado de la
Comandancia de ese punto, me dé S. el
auxilio con la fuerza que está a su disposición
siendo pronto y sin retardo de tiempo por
que la circunstancia así lo pide y mientras
S. con los sucesos que se han nombrado
persiga a los barbaros gentiles que con-

75a

tenuamente nos acasijun con el doble
objeto de asegurar las Caserillas que son
conocidas por el mismo y de este mo-
do se logrará destruir sus minas poruevas.

Para que no halla demora en la
ejecucion de esta determinacion me pe-
dra V. S. mandar decir las anaxilas que sean
necesarias para proporcionar los fees cam-
bien como ya indico que salgan cuanto
antes la espedicion, sirviendole a V. S. de
conocimiento que hay mismo le comuni-
ca este asunto al Sr. Comandante J. J. J.
quien no duda cooperara al asunto que
es conveniente a este Gobierno. //

Y lo comunico a V. S. para su co-
nocimiento y fines consiguientes.

Dios y Libertad. Monterey 14 de
Mayo de 1839.

Juan B. Alvarado

Comandante General D. Juan
Valdepeñal

1839 - Monterey Mayo 14

(Official note of Governor Alvarado notifying Com. J. J. J.
General M. G. Vallejo that he has ordered D. José
Castro to march against the gentiles that are
engaged in robbing and plundering the ranches of
the settlers.)

Gobierno político de la Alta California.

Con esta fecha digo al tenor D. José Castro Comandante
del punto de San Juan lo siguiente -

Ha llegado a noticia de este Gobierno que los
Indios Gentiles se preparan para ejecutar las irrupcio-
nes que acostumbran hacer en los Ranchos y Aldeas,
robando, matando y ocasionando perjuicios que no se pueden
soportar, ni se deben tolerar, por este motivo los habitantes
de este primer distrito estan en continuas sorpresas, y me
corresponde cuidar de sus seguridades y proporcionar los medios
para conservar el buen orden. Para este fin necesito que
V. S. en persona tanto para que lleve orden una expedi-
cion, como por ser el encargado de la Comandancia de
ese punto, me de V. S. el auxilio con las fuerzas que está
a su disposicion, siendo pronto y sin retardo de tiempo
porque las circunstancias así lo piden, y mandando a V. S.
con los vecinos que se han nombrado persiga a los barbaros
gentiles.

gentiles que continuamente nos acosijan con el doble
objeto de asegurar las cabecillas que son causas por
V. S. mismo, y de este modo se logrará contrabandar y quizás
destruir sus miras perversas y fines siniestros.

Piera que no halla demora en la ejecución de esta determi-
-nación me podría V. S. mandar decir los auxilios que
sean necesarios para proporcionarlos, pues conviene como
ya tengo indicado que salga cuanto antes la expedición,
sirviéndole a V. S. de conocimiento, que hoy mismo le
comunico este asunto al señor Comandante General,
quien no duda cooperará al auxilio que es conveniente a
este Gobierno.))

Y lo comunico a V. S. para su conocimiento y fines
consecuentes. =Dios y libertad= Monterey 14 de mayo de
1839. (firmado) Juan B. Alvarado.

Señor Comandante General D. Mariano G. Vallejo.

1839 - Sonoma Mayo 26. (véase esta
fecha)
(Contestación del Com.^o General M. G. Vallejo a la nota
que antecede) Comandancia General de la Alta California
E. S.

Por el oficio de V. S. fecha 14 del presente, en que me
transcribe el que en la misma fecha dirigía al teniente
Coronel D. José Castro, quedo enterado de las medidas que
se han tomado

ha tomado afin de que se haga una expedición contra
los gentiles que hostilizan la frontera de San Francisco,
impiden el tránsito en la mayor parte de las expediciones,
roban el ganado y las caballerías etc. Estando las miras
de esta Comandancia General de acuerdo con cuanto
V. S. espone en su citado oficio, y anhelandos dar segu-
-ridad a las familias que tienen sus residencias y
labores en los sitios expuestos y actualmente amenazados
por la invasión de los gentiles en esta misma
pedra doy las ordenes convenientes para que ciento
y treinta soldados al mando de sus respectivos oficiales
se pongan sin tardar a las ordenes del señor teniente
Coronel D. José Castro a quien V. S. ha tenido
a bien confiar el mando de la expedición, de lo
que me prometo muy buenos resultados.

Dios y libertad = Sonoma = Mayo 26 de 1839.

(firmado) Mariano G. Vallejo.

Excmo. Señor Gobernador del Departamento.

Sanchez, Francisco, 1807 - : [Carta. ol.] Comte gral, May 14, 1839

77

San Francisco
Report of an incident involving Benito Vallejo
With marginal note by Vallejo.
With transcript

CB
7

77g

yo ala guardia con un
los dos luego se fue
dho. Sarg. p. a. la armería
y tomo un sable, y se
encara al Cabo Benito
el q. como p. a. fuerza y
lo golpea, pero luego se
fue el Sarg. y puso el
sable en el Banco de
Armas, y le dijo a dho.
Cabo, q. le curara q. ya
le curó nada, entonces
dijo para la guardia
el Cabo Benito, y el
Sarg. se quedó parado
en la puerta, y cuando
dho. Cabo estaba dentro
de la guardia, le dijo
dho. Sarg. al Soldado
do Fran. Go. Pezeta, lo

COMANDANCIA
MILITAR DE SAN FRANCISCO
Mayo - 14 - 1839

El día 11. del pre-
sente, como a las siete
de la noche, me despierto
que el Sarg. Toribio
me llama y me dice q. al Cabo de in-
ferna se puso en pantalón, y como tra-
mastraron la vida, lo había encontrado
muerto, y cuando se lo
dijo, iba el indio Muelo
de la tropa, y q.
luego q. se separó se
fue y se fue a la guardia
y los puso a arreglar y
al Cabo Benito Vallejo
q. estaba de guardia le
dijo q. le curara la
guardia al Soldado

77e

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

ATOKAZAKOD

CONVICTO MAR EN SANTO

Francisco Peralta, y q. lue
go q. lo vido le re-
combrino, por haber aban-
donado su puesto, y q.
Dno. Cabo le ofrecia un
ca. y como un sa-
ble del Banco de San-
y le dio un golpe, y se
le rompio el sable
y ya no le dio mas, por
lo q. determine el q. que
desea el Cabo Benito, y
el Dno. Francisco Peralta
fades, p. nacer a otro
dia por la mañana
alguna abeyguacion

77f

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

p. a. aclarar la verdad, y
a otro dia muy dema-
nana me dio parte de
Santo, q. el Cabo Benito
habia perdido su puesto
p. a. salir a hacer un
reclamo y no habia ven-
do, y en efecto era
la fha. no a perdido,
pero yo deseaba saber
la verdad, como estaba
el asunto, y me dio
Soldado Francisco Peralta
p. a. preguntarle q. como
le habia respondido en
alta voz, el Cabo Beni-
to, al Sag. y me
conteste, Dno. Peralta, q.
no le habia abia una
palabra a Dno. Cabo,
q. cuando el Sag. me

77h

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

d' U.S. para su sup.
Conocimiento y de mas fi
nes.

Dios y Libertad
F. Fran. Co. Mayo 1848

Fran. Sanchez

Sor. Com. de Gral. y
de la Alta Calif.

77l

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

MANDANORA
LITAR DE SAN FRANCISCO.

lata, de un m' sable,
Cotones de Cabo guiso
Cotones p. ocuparse pe
do no pido, y q' el
de la de estaba desorden
do en la puerca, y q'
Cotones fue cuando lo
golpeo, y se le rompio
el sable, y q' luego q'
dho. Sarg. bis con el
sable, fue al ay de un
y como que sable
golpeo lo pes ya us
lo golpeo mas, y q'
p. esto ni aun siguiera
lo fello de la guardin
ya q' aunque dho. Sarg.
debe en el parte q' me
dio, y al Soldado Fran.
Popalca habia entrega

R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

772

~~DECLARACION~~
de la guardia el cabo
Clemente, Plator, y toda
la guardia q. estable
previene dize q. no le
entrego la guardia el ca-
bo Plator, Plator, ni
a la noche, aque se
agrega q. el dia Santo
banaj bera se sale
de noche del Cuartel
a pasar despues de la
ciudad de San Pedro y
deja ala tropa sola
para lo q. ya le e nom-
brado muchas bera

R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

773

y no se queda ~~distancia~~
segun yo se por la tropa
y cubita de haber sido
racho nudo, el parte q.
me dio de dno. Cabo, y
de haberlo quiseado en
tanto de guardia, le to-
combine a dno. Santo
y me contento q. el to-
tra su obligacion, tamen
se le dije yo q. no lo
sabia, y se a pas bera solo
le manifieste el articulo
6.º de la obligacion del
Santo, y la bista de ha-
ber quebrantado dno.
dno. le intine aseso
cuando se mantiene toda
la restauracion de U.S.
Todo lo q. participo

San Francisco, May 14th 1839
Capt Sanchez, Commandant of the fort
to Commandant Genl Vallejo, report of
occurrence between a Sergeant and a
Corporal. Charges & counter charges. The
Corporal disappeared - the sergeant
under arrest.
Comand. Militar
de San Francisco

El día 14 del presente, como q' las siete
de la noche, me dió parte el Sarg^{to} José Barrera
que al Cabo de infantería Benito Vallejo, lo había
encontrado, agarrado, de los cabellos, en el indio
rancho de la tropa, y que luego que los separé
se los yerbó para la guardia y los puso arresta-
dos, y al Cabo Benito Vallejo que estaba de
guardia le ordené q' entregara la guardia
al soldado Fran^{co} Gualta, y que luego que lo
relevo se reconbina por haber abandonado
supuestos, y que dicho Cabo le alteró mu-
cho la voz, y tomó un sable del banco de
armas y le dió un golpe, y se le rompió
dho. sable y ya no le dió mas, por lo q'
determiné el que quedasen el cabo Benito,
y el dho. rancho arrestados para hacer

77-
a otro dia por la mañana alguna abeugua
cion para aclarar la verdad, y a otro dia
muy demañana me dió parte dicho Sar-
gente que el Cabo Benito habia pedido per-
misio para salir a hacer su necesidad y no ha-
bia buelta, y en efecto hasta la fha. no a pa-
resido; pero yo deseando saber la verdad, como
estaba el asunto, yame al soldado Fran^{co} Peralta
para preguntarle qui cosa le habia respondido
en alta voz, el Cabo Benito, al Sarg^{to}, y me
contesto, dicho Peralta, que no le halló ablar una
palabra a dho. Cabo, que cuando el Sarg^{to} llegó
a la guardia con ambos dos, luego se fue dho. Sarg^{to}
para las armas y tomó un sable, y se encarió al Cabo
Benito el que corrió para afuera y no lo golpió, pero
luego se fue el Sarg^{to} y puso el sable en el banes de
armas, y le dijo a dho. Cabo, que entrara que yo no
le acia nada, entonces entró para la guardia el Cabo
Benito, y el Sarg^{to} se quedó parado en la puerta, y
cuando dho. Cabo estaba dentro de la guardia, le
dijo dho. Sarg^{to} al soldado Fran^{co} Peralta; Peralta
deme mi sable; entonces dicho Cabo quiso cor-
rer para escaparse, pero no pudo, porq^e el Sarg^{to} lo

estaba deteniendo en la puerta, y que entonces
fue cuando lo golpió, y se le rompió el sable, y
que luego que dho. Sarg^{to} vio roto el sable, fue
a las armas y tomó otro sable para golpearlo
pero ya no lo golpéo mas, y q^e para esto ni aun
siguiera lo relebo de la guardia, porq^e aunq^e
dho. Sarg^{to} dice en el parte que me dió, que al
Soldado Fran^{co} Peralta habia entregado la
guardia el Cabo Benito, Peralta, y toda la guar-
dia que estaba presente dicen que no le entregó la
guardia el Cabo Benito, a Peralta, ni él la reci-
bió, a q^e se agrega q^e dho. Sarg^{to} varias veces se
sale de noche del Cuartel a pasear despues de
la lista de las ocho, y dijo a la tropa sola por lo
que ya le es reconocido muchas veces y no a que
pido contenerse segun yo se por la tropa, y en
bita de aver aclarado nulo el parte que me dió
de dho. Cabo, y de haberlo golpeado estando
de guardia, le recomine a dho. Sarg^{to} y me contesto.
q^e que el sabia su obligacion, entonces le dije yo q^e
no la sabia, y para probarlo le manifesté el art.
6^o de la obligacion del Sarg^{to}, y en bita de haber
quebrantado dho. art^o le intime arresto endonde

77-

Se mantiene hasta la resolución de V.S.
Todo lo que participo a V.S. para
su sup^{ta} Conocim^{to} y demas fines.
Cuid y Dilectad San Francisco
Mayo 14 del 1839
Juan^{co} Sanchez

D^o. Comand^{te} Gen^l.
de la Alta California

Sánchez, Francisco, 1807 - : (ante. cl) Comandante gral ; May 14, 1839

78

San Francisco
Has sent suppl. and mails on to Santa Clara as
usual.

With respect.

CB
7

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

San Francisco, May 14th 1839 7078

Comandante Sanchez to Comandante San Juan,
acknowledges receipt of order, and that the copper
plates & nails referred to, were immediately forwarded
to Monterey.
Comandante Militar
de San Juan.

Es en mi poder la orden Superior
de V. S. de fecha 1.^o de Mayo, en la que me dice
que la Lancha de Sonoma, conduca a su
bordo, veinte y cinco planchas de cobre y
una arroba de clavos, en destino a Mon-
terey, las que inmediatamente fueron con-
ducidos hasta Santa Clara, con los auxilios
necesarios facilitados por el Adm^o. de este
establecimiento.

Lo que participo a V. S. para su su-
perior conocimiento y en contestacion a su cita-
da nota oficial.

Dios y Libertad San Juan 14 Mayo 1839
Franc^o Sanchez

Dot. Comandante Militar
de la Alta California

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

COMANDANCIA
MILITAR DE SAN FRANCISCO.

May-14-1839-

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

W 78

En mi poder la
Ord. ^{no} Sup. de U.S. de
Fha. 1.º de Mayo, en la
q. se manda q. la bandera
de Sonoma, conde se
bando, veinte y cinco, pta
chas de cobre, y una de
de clabos, con destino a
Montaney, sea q. inmedia
mente se pase a concluir
para Santa Clara, con
los auxilios necesarios pa
celebrar por el admini
strador de este Establecim.
Lo q. participo a U.S.
de su sup.º conseru.º
y contestacion a su

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

786

Autenticacion
de un papel de
la Ciudad de San Diego

Ciudad nota oficial
Diego y Libertad San
Juan Mayo 14 de 1803

Francisco Sanchez
[Signature]

Sor. Comand. e Gpt. J
de la Alta Calif.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Sanchez, Francisco, 1807 - : [Carta al J Comandte Ortiz, May 14, 1839

79

San Francisco

Reporting he is in charge of the port of San Francisco
during Richardson's absence.

With receipt

CB
7

R. H. Bancroft Collection
COMANDANCIA
MILITAR DE SAN FRANCISCO.

May-14-1839-

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Quedo enterado del
oficio de V.S. de fecha 29.
del pp. Abril, en donde
me trascibe la orden
por esa Comand. Gral.
que expedida al Capitan
de puerto D. Guillan-
mo Richardson, en donde
se le concede el permiso
para pasar al estrecho
de Carquinez por el
termino de un mes, de-
jando encargado el puer-
to al Comand. Gral. de
San Fran. y en
cumplim. de dha. sup.
orden, quedo enca-

San Francisco, May 14th 1839

Command. Sanchez to Command. San Vallejo receipt
of order to take charge of office of the Capt. of the Port,
during the month that Mr. Richardson will be absent
on leave at Carquinez.

Comand. Militar
de San Francisco

Quedo enterado del oficio de V.S.
de fecha 29 del pp. Abril, en donde me trascibe
la orden q. por esa Comand. Gral. fue expedida
al Cap. de Puerto D. Guillermo Richardson, en don-
de se le concede el permiso para pasar al estrecho
de Carquinez por el termino de un mes, dejand
encargado el puerto al Comand. Militar de San
Fran., y en cumplim. de dha. sup. orden, e' que-
dado encargado de dha. Cap. de puerto.

Lo que participo a V.S. para su sup.
conocim. y en contest. a su orden sup.
Dios y Libertad de Fran. Mayo 14 de 1839.
Fran. Sanchez.

Dir. Comand. Gral.
de la Alta California

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. P. Bancroft Collection
Bancroft Library

79a

LIBRARY
gasto de dho. Capitán

de puerto.

Lo q. participo a V. S.

p. en su Sup.º Conocim.

y consideracion con
el dho. Sup.º.

Dij. y Libe-
rad. J. Man. Mayo 14.
1789.

Fran.º Sánchez

Sup.º Comand. Sep. 6.º
de San Pedro Calif.º

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Sánchez, Francisco, 1807-

Carta al J Comand^{te} g^{ral}, No. 14, 1839

80

San Francisco

Has received via Juan Castañeda clothing for troops

With receipt.

CB
7

San Francisco, May 14th 1839 1080
Command Sanchez to Command General
Vallejo, acknowledging receipt
of clothing for troops.

Comand.^a Militar
de San Francisco

Es en mi poder el oficio
de V.S. de fha 18 del pp.^o en donde me
dese V.S. el vestuario que consta en la
minuta adjunta entregara a V. el
Capitan D.^o Juan Castañeda que
lo conduca, dandole el recibo conesp.^o y en
cumplim.^o de dho. or.^o Sup.^o recibí todo
el vestuario que manif.^o La lista adjunta
que a V.S. acompaño y consta en el recibo q.
acuse a dho. Cap.^o p.^o su seguridad.

Lo q.^o participo a V.S. para su
sup.^o Conocim.^o y en contestacion a su
citada nota oficial.

Dios y Libertad San Fran.

Lista que manifiesta el vestuario que recibí por
mano del Cap.^o D. Juan Castañeda dirigido por
la Comand.^a Gral.

- 8 Capotes
- 8 Carabinas
- 24 Piedras de chispas
- 8 Casacas encarnadas.
- 8 pantalones de montar.
- 8 Chabracos
- 8 gorras de cuartel
- 8 maletas de paño
- 8 fundas de id brin
- 8 corbatines
- 8 chaquetas brin
- 8 pantalones iden
- 8 cascos

San Francisco Mayo 14 de 1839.
Francisco Sanchez

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

2014
Mexico Mayo 14 de 1839.
Francisco Sanchez

Dr. Comandante Genl. de
la Alta California

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Nº 80 c
MANDANOA
MILITAR DE SAN FRANCISCO.

May 14-1839 -

R. N. Bancroft Collection
Bancroft Library

En mi poder el
oficio del Sr. de San
to Domingo en donde me
diseñó el Comandante
y Comisario en la misa-
ta adjunta entregando
al Capitán D. Juan
Castro y lo conduciere
dándole el recibo corres-
pondiente y en cumplimiento
de S. M. I. en Sup. de
cibi todo el Comandante
mant. de la adjunta
ta y C. A. U. S. acompaña
y Comisario en el recibo
Alcance a Dho. Capitán
de Reguado. L. G.

80d

ACORDADO

participo a U.S. p^{ra}
su sup. ^{ca} Conciencia
y en contestacion al
de Ciudad Nota oficia
al.

Libertad

S. Fran. Mayo 14 de 1839.

Fran. Sanchez

Sor. Comand. J. G.
de la Alta Calif.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Lista q^e manifiesta el Voluntario q^e se
dió por mano del Capitan J. Juan Gar
toredo desfilado por la Comand. a Grat.

- D. Capota
- D. Corabina
- 24 Piedras de Chispa
- D. Correas Cucarnada
- D. Pantalone de Montan
- D. Chabares
- D. Grande de Cuatrel
- D. Marlon de prans.
- D. Tunday de idem. Cuin
- D. Corbating
- D. Marquez de Cuin
- D. Pantalone de idem.
- D. Corcof.

S. Fran. Mayo 14 de 1839.

Fran. Sanchez

v

81

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: (Broussard J, May 14, 1839

Monica

Draft of letter to the comandante militar at
Monterey, acknowledging receipt of Castro's letter
re the cajonera, and requesting Castro to return
the pertinent documents to Monica and release
the prisoners.
With. manuscript.

LB
7

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1081
1839, Mayo 14 - Sonoma - El Comandante
Gral. al Comte Militar de Monterey.

Se dice que por su nota queda entendido de
que por haberse marchado la Goleta y desjer-
rarse en preparacion no se concluyo la su-
Comandante Gral. mania respectiva -

Por la nota oficial de V. gha 10
del presente, queda enterado
de que por haberse marchado
la Goleta y despersándose su tri-
pulación no pudo concluirse la
sumaria que con este objeto se diri-
ge en consecuencia la devolví
V. a esta comanda poniendo en libe-
tad a los iniciados: por esto que
por acusaciones no se prueba
el delito de que fueron acusados
Dios & Sonoma Mayo 14. de 1839

El Comandante militar de Monterey

1081
1839, Mayo 14. El Comte
Gral al Comandante
Militar de Monterey

Por la nota oficial de
V. gha 10 del presente queda
enterado de que por haberse
marchado la Goleta y des-
persarse su tripulación no
pudo concluirse la sumaria
y con este objeto se dirige
en consecuencia la devolví
a esta comanda poniendo
en libertad a los iniciados: y
esto que por las acusaciones
no se prueba el delito
de que fueron acusados.

1081
1839

El Comandante militar de Monterey

Castro, José, 1810-1860; Carta a D. Mariano Vallejo, May 14, 1839

82

Montecel,

He expects to start the expedition against the Indians
on the first of June and requests money and weapons
to arm his forces.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

11082

Mariano Vallejo

Monterey 14 de Mayo de 1857

Fra Guadalupe en la ultima
q. te escribi te manifeste la
necesidad de una expedicion para
llego el tiempo. pues es imposible
retirar los robos. Yo estoy resuelto
a salir el dia 1.º de
Mea precioso mandame ~~instruccion~~
algunos soldados y algunos ~~hombres~~
pues tengo alistados los hom-
bres pero todos del Pueblo. me
asustado y para manejarlos
se necesitan unos pocos de
gente. deseo contar el Mont
y para los gastos del

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

821
recibido de todo. te habianse de decir
felicidades y cuando otros recibidos y
Cruz

P. D. S. M. Cruz en Mayo

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839, Mayo 14, Monterey - José Castro á M.
G. Vallejo - Pidiendole armas y jente para
salir á perseguir á los ladrones - 82

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Valero, Mariano Guadalupe, 1807-1890] : [Brazos], May 14, 1839

83-105

Schema

Drafts of official letters

63
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
 COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
 EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
 UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
 IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
 LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Comandante J.
 1839- Sonoma Mayo 14
 El Cabo Pina fue con licencia
 para ir a San Francisco y como no haya vuelto como
 debia lo voy a declarar y a hacer
 el sero de su nombre y de
 su oficial en ese punto.
 Mayo 14 de 1839.

1839- Sonoma Mayo 14
 El Comandante Gen. al Militar de
 San Juan castrano el retardo del
 Cabo Pina que paso a aquel Pto
 con licencia.

1839, Mayo 14 - Sonoma - El Comte.
 Gral. al Gobernador del Depto, mas tarde
 tardole hallarse detenido un correo en
 la Misión de San Borja, y espone que
 seria conveniente nombrar una persona
 de confianza, para que vaya hasta aquel
 punto por dicho correo

May 14 - 1839 -
 Comandante Gen.
 E. S.
 La Comandante Gen. tiene no-
 tas de que en la
 Misión de San Borja de la
 California hay detenido un
 correo, y por falta de correo
 no ha llegado al Depto.
 E. S. de San Juan. Juan Comaga
 viene a este Puesto, y si se
 le permite, ~~se le~~ conve-
 nira nombrar un sujeto de
 confianza y fidedigna hasta
 a quel punto por este correo
 y me pareca interesante
 Valiente Gen. de E. S. atendida
 las circunstancias del Gral.
 de la Republica
 Mayo 14 de 1839

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1834, Mayo 14 - *Sal Com^{to} Gral. al*
Gobernador del Departamento - Solicitando
recabe del Padre Presidente de ~~admisión~~ el
permiso p^o que el R. P. Fr. Lorenzo Luján
funde una misión en el paraje de San
ta Rosa " " " 85
H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY. COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Mayo -14-1837
Comandante General
E. M. M.

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Cada dia se hace una
causita para el pueblo
de Santa Rosa una fundacion
y se envia al servicio nacional
y al bien del Depto. ~~de~~
~~de~~ para vari-
ficar, para mejorar al V.
y tanto se interesa en los
padecimientos del pais, recibe del
Papa Presidente de esta mesa
y el premio al Sr. D. Pedro
de los Quijos y se halla en
este punto y se puede alle-
var al Sr. Requena y su casa,
su campo, y en dicho punto
hay establecida una tribu
amiga y multitud a toda

1837, Mayo 14. Sonoma. El
Comandante General al Sr. D. Pedro
de Quijos - Sobre el punto
del servicio ~~de~~

El dia 20 del mes de mayo
se le ~~de~~ el Pelevo de 6
con la legua de su medida,
para cuyo uso se ~~de~~
se ~~de~~ de ~~de~~ en el
Caballada y ~~de~~ la y
se ~~de~~
Se acordó al Cap.
D. Juan ~~de~~ me ~~de~~
por los libros ~~de~~ le ~~de~~
a la ~~de~~, los ~~de~~
se ~~de~~ con mucho ~~de~~
por y ~~de~~ ~~de~~
El dia 14 de Mayo
de ~~de~~ de ~~de~~
El dia ~~de~~ hoy ~~de~~
"El dia 20 de"
lo ~~de~~ al ~~de~~

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

854

San Sebastián, a la vez y
vitor todos los elementos, para
sancion al efecto, y en cara
de ~~este~~ ~~proyecto~~ ~~no~~ ~~se~~ ~~con~~
ya, ~~se~~ ~~ha~~ ~~he~~ ~~cho~~ ~~de~~ ~~se~~ ~~he~~
ponga un establecimiento
que, pues no puede estar
por sus vicisitudes abandonada
la aquella parte del país
sin ser servida.

Con este motivo se
no a la E. las seguridades
de mi aprecio y ~~afectuosidad~~
y atenta consideración.
Dios & honra a Mayo
14 de 1877
J. L. 700. al Depo

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

San Sebastián, a la vez y
vitor todos los elementos, para
sancion al efecto, y en cara
de ~~este~~ ~~proyecto~~ ~~no~~ ~~se~~ ~~con~~
ya, ~~se~~ ~~ha~~ ~~he~~ ~~cho~~ ~~de~~ ~~se~~ ~~he~~
ponga un establecimiento
que, pues no puede estar
por sus vicisitudes abandonada
la aquella parte del país
sin ser servida.
Con este motivo se
no a la E. las seguridades
de mi aprecio y ~~afectuosidad~~
y atenta consideración.
Dios & honra a Mayo
14 de 1877
J. L. 700. al Depo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY. COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comando genl

1839, Mayo 14 - El Comdte Genl al Comdte de la Compañia de Monterrey por-
teciendole que el Sr. Ignacio Valle
pasara sus ranchos y no oficiales
de la compa en aquel punto

El Mjornt P. D. Guerrero
al Valle oficial auto de la
Compañia del mando de M, en
el punto de ~~Monterrey~~
pasar en ella sus ranchos
y se podran como ~~antes~~
ten hasta ~~Barbosa~~ a donde
se destinan por esta Co.
mandancia genl.

Dios y libt Mayo 14
- 237
Pte
Dn. Comdte de la compa de Monterrey

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839, Mayo 14 - Sonoma - El Co-
mandante General al Celferez Prado Incha
ordenandole se traslade con el destaca-
mento de tropas bajo su mando a la
Mision de San Jose; y se ponga a las orde-
nes del Capitan Soria de San Valero, a quien
se le trascriba dicha orden p^a su con-
cimiento " " 89

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Comandante
no 89
Como no sea necesario
en el punto de destino de
Hoyas y Menes (ordenes),
se trasladara a con el ata
de ordenes de J. J. en donde
se ponran otras ordenes del
Capitan P. J. de San Felipe
a quien se le hacen con esta
fecha las comunicaciones corres-
pondientes
en San Francisco Mayo 14
789.
J. J. P. Pardo
Al X de hoy lo que
"Como no sea necesario &
Lo de Francisco a O.
p. y Nueva ~~esta~~ aquella fueren
donde la considero mas util
en punto, ~~en concepto~~

1839, Mayo 14 - Sonoma - El Com^{do}
Al. al Capitan de la Goleta Nacional en
California - Anunciandole haberse concedido
licencia al Teniente Jose Ma Ramirez, p.
trasladarse al interior de la Republica,
y notificandole que si este oficial se le pre-
senta con tal objeto, le admita a bordo
Bancroft Library 91

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

90
y onida a con ~~de~~ ~~contenidos~~ ~~mantenidos~~
la mitad expedicionando con
te donde ~~el~~ ~~contenido~~ ~~de~~ ~~los~~ ~~propios~~
necesarios
por & sonora tergo 11.
779
A Cap. D. Jose de San Valdes.
con ~~la~~ ~~utilidad~~ ~~de~~ ~~los~~ ~~propios~~



Comandante General

negra

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Al Sr. D. Juan de Dios
Mierca, sobrino de Sr. Juan
de ~~San~~ se esta comu-
nicando para al inscrip-
cion de la Republica, y habiendole
concedido, se le estendió el oficio
el presente correspondiente, la
y como a Sr. Juan de Dios
oficial se le presenta con
el oficio, lo Comandante General
y la Comandante General el punto
donde se que el negocio de la
misma

Dios & Leonora Mayo 14
1839

J. de Dios, cap. del
la Gaceta de California

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comandante General

1839, Mayo 14 - Leonora. Orden
expedida por el Comandante General al
Sr. Juan de Dios - Transcribe de
esta orden al Sr. Juan de Dios
Pica p. que esta tenga unido de

una copia como Rebas
esta se pondra en marcha
a presentarse al Comandante
en concepto y de no cumplido
quiere sujeta a la pena y
la ordenada de la en otros
casos

Dios & Leonora Mayo 14
1839

J. de Dios, cap. del
la Gaceta de California

Mayo 14 de 1839
"tan luego de
lo que se pide a Sr. Juan de
Dios tenga su cumplido
mientras la orden sujeta
Dios & Leonora Mayo 14
1839

J. de Dios, cap. del
la Gaceta de California

H. M. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839, Mayo 14 - Sonoma - El
Comandante Militar al Teniente Pani
rez y Alférez Salazar. Sobre
asuntos del servicio

Queda en efecto la
orden que se le dio el
11 de Abril p[er] el Sr.
de la Real Carga de los
de la Digo y su presencia, y
expedidos para cumplir su
mandato a efecto en la bote
de conformidad como se viene
conviniendo, en concepto y con esta
fecha se ordena al Cap[itan] de
Dicho Regimiento ~~de~~ de N[uestro]
bando.

Sonoma Mayo 14.
1839
D. P. de M. de M. de M.
M. de M. de M. de M.
"Queda en efecto"
Lo que mandado a O. P.

H. M. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - Mayo 14 - Sonoma
Comandante Militar al Cap[itan]
D. M. Villa - Sobre asun
tos militares

Al Sr. C. de M. de M.
Quo fue mencionado por la
Comandante Militar y se le dio
en el Digo y los Abogados
los Regimientos y el Sr. de M.
del Sr. de M. de M. a aquellos
puntos, mas como para otros
no se haiga verificado, cabien
do a pesar de haberse el
encomendado, se encargan y de
que comencen y ~~comencen~~
los ~~com~~ y el efecto de la
orden de la ~~orden~~ M. de M.
que ordena de conformidad
con ella, en la inteligencia
y a su tramite por ~~por~~
mandando se ponga de que

95

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

se interliga y se entregue
esta comision al Sr. D.
Andres Pico con las formalida-
des de costumbre y que se lo
paga ocupada se pondra
en marcha para este punto
a temprana hora con
el servicio y que se
a encomendar; y se
le remite el presente
compendio con el Sr. D.
Jose Pico con el fin
de que se le mande

Dios & b. Maria Mayo 11
de 1831
Sr. D. Juan Salas

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

ante mi el Sr. D. Juan
de la Villa y esta es la
este objeto, ~~que se~~
~~se entregue~~ ~~que se~~
~~se entregue~~ ~~que se~~
remita en caso y se
pronto y se se
lo avise y se se
expedito a ~~completar~~ ~~los~~
y se se con esta
Dios & b. Maria Mayo 11
de 1831

Señor Sr. D. Juan Salas
Yo soy el Sr. D. Juan Salas
y el Sr. D. Juan Salas
No tardado al Sr. D. Juan Salas
en la de y si se se se se
deputados en la entrega de
quienos remite, Mayo 11
ante este Sr. D. Juan Salas

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

se pondra en marcha con
la partida que viene a su cargo
para continuar, y lo por los
asuntos de este establecimiento
habiere necesidad de quedarse
mandara la tropa con el
oficial que viene a su orden.

San Francisco Mayo 14
1834.

Cap. P. Valera

Al Sr. D. Juan Antonio

Puedo se encargó hoy la comanda
de la Real Comandancia de
San Santa Barbara, y pora
que pueda evacuarla le entee
gana y las tropas que se descom
a este punto, por ende en
conveniencia a las cosas de

1834- Mayo 14- Sonoma -
Comandante Gral. al Sr. Pico
Pico - Sobre asuntos militares

Para la Comandancia de
Madrado de S. este mandado
con las tropas del Reg. de los
Hombres de los Reg. de
Madrado y un Comandante de
Comandancia y venga con esta
Comandancia en substitucion a Neri
bis lo que se le asigna en los
planes de la Comandancia

San Francisco Mayo 14
1834.

D. Juan Antonio Pico

Al Sr. D. Juan Antonio Pico
Madrado de S. para
mandado de la Comandancia
de la Comandancia de la Comandancia
de la Comandancia de la Comandancia
de la Comandancia de la Comandancia
de la Comandancia de la Comandancia

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Quinto de Mayo
Dios & honra Mayo 14.
de 1807.
J. A. N. O. Andres Pico
Mx digo hoy lo que sigue.
A los señores D. J. de
Lo que mandado al C. para
su inteligencia, y para que
Dios & honra Mayo 14.
Don Juan P. de los Rios
Comandante

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Quinto de Mayo
Dios & honra Mayo 14.
de 1807.
J. A. N. O. Andres Pico
Mx digo con esta fecha
lo que sigue.
A los señores D. J. de
Lo que mandado al C. para
su inteligencia, y para que
Dios & honra Mayo 14.
de 1807.
J. A. N. O. Andres Pico
Comandante

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Comandante *102*
H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Con esta que digo al
V. S. P. que me ha sido la
" Al Comandante de S. M.
Tramontana all. ofu
de of. de la guerra a d. de of. de
la cantidad que expresa -
de un que se exportada en
la Com. de S. M. el mes de
Febr. ultimo
Dios y S. M. S. M.
1839
D. S. M. al dep.

1839 Mayo 14 Sonoma - El Comte General ordena
al Teniente José Ant. Pico de regresar a S. Diego y
seguir con el mando militar - Transcribe la dicha or-
den, al Comte de la Campa en dichos pte, manifestan-
dole que al Teniente nombrado, le será supto. con la
Compa de su mando en lo relativo al servicio de las
armas, excepto en el Gob. interior y economia de ella -
" " "

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library 103

Comandante general
10103
Regresame I al d. de la
segunda con el m. de mi
libra de aquella justicia
en la parte nueva con el
esta con el general.
D. de la Sonora
Mayo 14 de 1839
J. Ferrer (C. Ten. Ant. Pico)
En esta fue diga al y la y sigue
» Regresame I. 10104
No vuelva a C. p. a m.
liberidad en concepto de al con el
nombrado para regir con la
comp. de su mando en todo las
el armas, menos en el go. de inte-
rion y economia de ella de of
V. de el vicio responsable.
D. de

1839 Mayo 14 - Sonoma - M. G.
Comandante general
10105
Vallejo al Teniente Ant. Pico
Sobre asuntos del servicio
" " "
Con esta fecha se ordena
al Sr. D. Juan Antonio Ba-
ga la C. formal entrega de la
Compania de S. de la, se
cuyo mando se recibiera con
las formalidades de estilo y
dando cuenta a esta con el y,
en concepto, y si aun no se
hubiere recibido toda la
troupa como se ha prescrito,
procurando lo verificarse cuanto
antes, para en obra de otra
con al servicio, procurando en
tanto de posible conseguirse
en el mejor orden y aligamiento
y faltar. Recuerda se orde-
na
D. de Sonoma Mayo 14 de 1839
Ten. Ant. Pico

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Padre Mesa, Juan del, d. 1845 - [work at] Com and ^{to} 9th, Mar, 15, 1839

105 613

Santa Clara

Has requested 4 animals to use for sending
mail from the mission, and they were refused
him. He got them anyway since he needed them.

With transcript.

C-B
7

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

10/05
1839, Mayo 15 - Santa Clara - Prado
Mesa, comunico al Comte. Gral. haberse
visto obligado a tomar cuatro bestias para
conducir el correo, por haberseles negado el
encargado de ese establecimiento " "

Con fha. de alla digo al Sr.
Gobernador lo que sigue
Exmo. Sr. he pedido auxilio al
encargado de este establecimiento de cuatro
bestias para conducir el correo y me lo negado
por lo que me e visto en la presion de abierlos
yo tomados

Lo que pongo en conocimiento de Vd.
aberte beneficiado asi

Lo que traslado a Vd. para en ca-
so que haya alguna requisitoria sepa lo que a
pasado.

Dios y Libertad Sta Clara Mayo
15 de 1839.

Prado Mesa.

Sr. Leonardo } Sonoma.
Gral }

10/05c

May-15-1839 - H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Con fha de alla
Digo al Sr. Gove-
nador lo que sigue
Como Sr. he pedi-
do auxilio al en-
cargado de este estable-
cimiento de cuatro
bestias para con-
ducir el correo y
me lo negado
por lo que me e visto en
la presion de
abierlos yo tomados
Lo que pongo en

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

125d

SP

Conoim^{to} de vs de
aberto Benifado
D. N.

Lo q' antedicho
Para en Ben de
ya alguna nequi
sitio de Sepa los
aparede

Don Comand
Grat
Sonoma

Don y libro
San Juan de
Mayo 15 de 1779

Prado

Guerra of Noriega, José de la, 1779-1858: Carta al Jefe mand^{te} gral, May 24, 1839

106

Santa Barbara

Transmitting request of Gabriel Ibanez and Roberto Flores
to be exempted from certain work used by the alcalde of Los Angeles

LB
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY. COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

10106

1839 Mayo 15 - Los Angeles
Los indios

Sr. Comd. Gen. del de part. de la Alta Calif.
Los soldados Gabriel Ybarra y Roberto Flores, solicitan del Comand. Gen. los exoner de los trabajos materiales en que los tiene el estar en Los Angeles.

Gabriel Ybarra 1.º y el que abajo sustenta
Soldados de la tropa Auxilio del Escualdo
Activo de Maratlan, con la Mallon subordi-
nacion y el debido Respeto que devon com-
peten y dicen: que hallandose en la Ciudad de
Los Angeles desde el tyo q.º se nos dio una tropa
Los individuos q.º con motivo alas combulciones politicas sus sedes
Representan, son de el de partam.º y no habiendo ala vez con-
dado no licencia con que jefe de su pueblo a quien podra supli-
del Esquadron de no fuesen p.º que en virtud de ellas Villame or-
Maratlan, y en con quien corresponde por los derechos q.º como
seg.º gener.º y deben militares les competen se presentan Ante V. S.
gora en su plenitud que atencion de no estar licenciado con licencia
del fuero militar, y a V. S. se digna. V. S. por medio de una
Exenciones anexas, Consideracion de Esentaxno de las meca-
q.º D. S. resuelva en. Tng.º por este Sr. Alcalde, pues una costom-
particular lo q.º enime plama como abales militares de los Nacion p.
Justo Sr. Com. Gen. 24 de Mayo 1839
30 de Mayo y J. V. S.
Indigena

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

106 a

de su mando Ordene lo fuere de su cedula
En lo que recibiremos gozario y atencion
Siviendome de Administracion este en
papel comun con no haverlo del sello
que corresponde:

Ciudad de los Angeles 15. de Mayo del 1839.

Gabriel Ybarra L.^a Poveda Flores.

Gutiérrez, Octaviano : Carta a J M^o Guadalupe Valero, May 15, 1839

107

Santa Barbara

Roberto fardo has arrived at was
unable to obtain goods for garrison
at Santa Barbara from the miserero.

CB
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

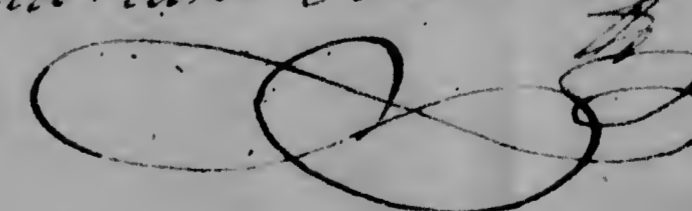
W 107

1839, Mayo 15 Santa Barbara - Major
O. Gutierrez al Comte Gal - Manifestando
le no habet recibido los efectos p^{ra} su tropa
por haber de ellos en la Comisaria

Señor Comandante Don D^o Juan de la Torre Vallejo

Santa Barbara Mayo 15 de 1839.

Muy Señor mio de mi mayor respeto: La Union me
da lugar a decirle esta a V^o para participarle q^e con f. Don Roberto Tiedollega
a este punto conduciendo a algunas cosas para la Compañia me participo q^e al en
Caracas recibio un oficio de V^o le mando con el objeto de traerme la cantidad de
D^{os}. p^{ra} en efecto para el piquete de mi mando; y quedamente me p^{ra} Vetas de
la misma para el piquete de mi mando; pero se me dijo haber Ocurrido a la Comisaria
de aquel punto y no habiendole dado nada por q^e no habia ningunas cosas p^{ra}
disponer mandando al Sr. Jefe de mi tropa q^e era individuo de la Comisaria
le lo muy necesario y muy útil para el piquete, como los p^{ra} de mi tropa
tambien suplico a V^o tenga la bondad de acordar de las entregas q^e se le p^{ra}
su marcha para entiendo q^e los muchos p^{ra} p^{ra} no habian dado lugar a nada.
Alm^o participo a V^o q^e mandaba el Comandante en
Cajete California me ha parecido mejor q^e lo Sr. Don Juan Wilson y tambien
el golfo y la gallana q^e me dio los tres muchos habiendole suplicado a Don Juan
tengo mucho cuidado con ellos, y para el efecto esta acordado lo q^e ota.
El Sr. Ex capitán Don Andres Cortillero mucho el dia
del presente en la mañana. En fin mi digno Jefe y Sr. mio no me como
may bien q^e recibiendo muchos la p^{ra} de la p^{ra} de la p^{ra} de la p^{ra}
Indulto y D^o.

O. Gutierrez


Peña, José : Carta a Mariano G. Vallejo, May 15, 1839

108

Santa Clara
Reminding him of promise to pay him.

C.B.
7

17
No 108
Sta. Clara 16 de Mayo de 1839.
José Peña á M. G. Vallejo - Particular
Sr. D. Mariano G. Vallejo.

Mimas Benurado Jefe y Sr. mebes
en la necesidad de hacerte á V. S. acuerdo de lo que
meprometio, de que mepagaría por los dos ya
dibiduos de su Compania, José Galindo y José Mesa,
y qualquiera ago á V. S. presente, que el Sr. Al-
calde me ha determinado el poder que á V. S. presente, di-
siendome dho. Sr. que Juarez te á echo ver que
el asurbido ala Nacion, y que en el tiempo que el
servio no seledieron mas que unos pantalones
y que hasi como si te esije aque el pague, que
pague de sus alcancas, lo que ago á V. S. presen-
te, para con su contestacion, Ocurrir al mensiona-
do Alcalde; tambien te ago acuerdo á V. S. las
tablas de Cuentas que te pedi p. lo muchachos

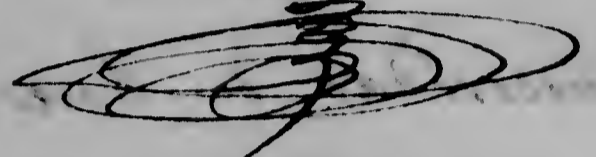
COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

108

de la Escuela N. 1. Expresiones de la
esta Sucasa y M. tornesclas a su tra. Expo-
sa y Abos manden a S. S. L. S. M. B.

J. P.
Jose Sena



[Faint, illegible handwritten text]

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Sanchez, Jose ; Carta a Mariano G. Vallejo, May 15, 1839

109

San Francisco

Requesting a receipt for 8 head of cattle
he gave for the troops in 1831.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library 709
1839, Mayo 15 - San Francisco -
Jose Sanchez a M. G. Vallejo -
Particular

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library
Sr. Comand. G. Vallejo
P. Mayo 15. o Mayo 1839.

Muy Sr. mio que repeto: deseando aprovechar
la Ocasion que se me presenta; le beneficié p.
nuestro y copia me dispensara; y es que
copio se habia mandame un Recibo or las
Ocho reales que franquie a U. S. p. la Comp.
el año 1831. segun me acordado, las cuales
facilita a petision a D. Ant. M. Ocho que
fue Sub Comi. en S. Fran. Co. quien me ofreció
beneficio en pago en primera Ocas. q. se presenten
tan en buquis en el punto; y como otro. Sol.
no se ha dado p. entendido a ello, y va
garandere p. p. Accreditalo en caso neces.
le mereci me mande otro. Niño, cuyo fa
por le agradezco mucho.

Se repite la ofno. S. G. B. S. de.

Jose Sanchez

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Alvarado, Miguel, 1800 - : [Lanta], May 15, 1839

110

Rancho de los Guilolos

Reports two of his houses were stolen.

C.B.
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

10110 Notario de los Guilecos 15 de
~~San Francisco~~ Mayo de 1839

1839- Mayo 15- Rancho de los Guilecos-
Miguel Alvarado participa que el
hombre robado uno ~~caballo~~ ~~partido~~ ~~de~~ ~~los~~ ~~guilecos~~

me an Notario de los Guilecos
de los caballos de la posesion de los
mas a que insidias y es un
seruista y un torcido y otro
quatro de los Guilecos con una
tilla basada no se quienes
seran los que robaron quien
sabe si a duracion fuido alguno
de la misma o de otra parte
U.S. me dirijese y no puede
ir por no poder andar a caballo
ya tengo a mi lado de los Guilecos

Prado Mesa, Juan del, d 1845: [Canta al] comand^{te} gral, May 13, 1839

Santa Clara

Stating that no receipt was sent from the
immediate militia at San Juan since
he is not in Santa Clara.

With transcript.

CB

7

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - Mayo 14 - Santa Clara - El Comandante
Militar de dicho punto al Com^{te} Gral

Comandancia Militar
de Santa Clara

Del Comandante Militar de S. Juan
no a mandado preciso por no estar en aquel
punto.

Dist. de Libertad Sta Clara 17 de
Mayo de 1839.

Prado Meia.

Por Comandante Gral. }
del Departamento } Sonoma.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839, Mayo 15 - Santa
Clara - El Comandante Militar
de Sta Clara al Com^{te}
Gral - Sobre asuntos mi-
litares " "
Valla
Comandante Militar
de Sta Clara

Del Comandante Militar
de San Juan no
mandado preciso
Por no estar en el
punto

Por Comandante
Gral del Depto
de Sonoma,
Comandante

Por y libranza
del Comandante
de Mayo del 17
Prado Meia
1839

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Prado Mesa, Juan del, d. 1845: [Carta a] Francisco Sánchez, May 15, 1839

112

Santa Clara

Has received package, and several documents.
With transcript.

C.B.
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Santa Clara, May 15th 1839.
Prado Mesa Military Command at Sta Clara to Command
at San Francisco, transmitting closed dispatches
& packages, & acknowledging arrival of mail matter.

Comand.^{te} Militar }
de Santa Clara }

Sea recibido en esta Comand.^{te}
Militar los dos paquetes y los dos ofi-
cios sueltos del Servicio q^{se} dirigen
al Sr. Gobernador del departam^{to}.

Los Cuales vinieron Condu-
cidos por dos soldados de here punto
Piso y Libertad Sta Clara
Mayo 13 de 1839

Se recibio el extraordinario el
dia de ayer alas 8 de la mañana
Prado Mesa.

Sr. Capitán C. Fran^{co} Sanchez }
Comand.^{te} Militar de S. Fran^{co} }

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839- Santa Clara Mayo 15.

Comand^{te} Militar }
de Sta Clara }

Sea recibido en
esta Comand.^{te} Militar
los dos paquetes y
los dos oficios suel-
tos del Servicio q^{se}
se dirigen al Sr.
Gobernador del de-
partam^{to}.

Sr. Capitán }
Fran^{co} Sanchez }
Comand.^{te} Militar }
de S. Fran^{co} }

Los Cuales vinieron
Conducidos por dos
soldados de here
punto
Piso y Libertad
Sta Clara Mayo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1124

[Faint handwritten text]
15 de 1839

Se recibió el correo
ordinario el día
de ayer al 8 de
la mañana

[Signature]

[Faint handwritten text]

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Lorenzana, Mariana Pascuala : (Carta a) Guadalupe Valero, May 17, 1839

113

Branciforte
Requests that her son be allowed to
come to Branciforte

C.B.
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839 - Branciforte 17 Mayo M.^{ta} Pascuala Lauren-
zana solicita del Comandte. Gen. le de permir
ar a' su hijo Jose Arcadio para que pase
a' su lado a' curarse de sus males

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library 113

Guadalupe Ballejo
Branciforte 17 de Mayo de 1839

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Muy benedico por de todo mi re-
pacto dese a V. la mejor salud en la amable com-
pania de su Señora. En poca agüen me pon-
dra a curar plantas, y siempre me reconocan
por su Criada y servidora.

Por lo que suplico a V. tenga la bo-
dad de permitirle a mi hijo Jose Arcadio
pase a esta Villa a restablecer su salud a la
asistencia de esta afijida Madre que tanto
se acongoja de la enfermedad y ausencia de
su hijo; es un favor que espero merecer de
V. aunque no tengo ningún merito,
dese a V. la mejor salud y disponga de esta
umilde servidora que es B. H. H.

M.^{ta} Pascuala Laurenzana

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Valle, Ignacio del : Carta a J. Mariano G. Vallejo, May 17, 1839

114

Santa Barbara
Sending by John Wilson various books.
With transcript.

CB
7

1839 Mayo 17 - Santa Barbara - Ignacio del Valle
a Mr. G. Vallejo - Remitiendole la obra de Colon que consta
de cinco tomos y dos tomos de ordenanzas militares - Ma-
nifestandole haber satisfecho a Andres Castillero los cien-
to sesenta ps por cuenta de Vallejo -

E. H. Bancroft Collection
Bancroft Library 14

20114
Santa Barbara Mayo 17 de 1839.

Mr. D.^{no} Mariano G. Vallejo.

Mi muy querido amigo:

Por conducto del
Sr. Don Juan Wilson, portador de
esta, remito a V. la obra de Colon que
Consta de cinco tomos incluso uno
adicional, y dos tomos de ordenan-
zas militares de segunda edicion
Mexicana, cuyas obras me entse-
go' el Sr. D.^{no} Andres Castillero, quien
fue' satisfecho de los ciento sesenta
pesos que encargó V. al Señor mi
padre en su grato de 5 de abril
ultimo le entregase a dicho Señor
Castillero.

El Sr. mi padre hace algun tiempo
que está en un rancho de San Fran.^{co}
de donde me encargó el saldo de
la cuenta de V. con dicho Señor -

E. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1144

Castillero, y para que no esté
con cuidado de avisar de haber
quedado concluido este negocio.
Sirvase V. saludar expresi-
vamente de mi parte a mi Señora
Doña Fran.^{ca} y disponer de su amigo
que lo estima y b. s. m.
Ignacio del Valle.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1114
Santa Barbara Mayo 17 del 1859.
Sr. D. Mariano F. Vallejo.

Muy querido amigo.
Por conducto del Sr. D. Juan Wilson portador
de esta, remito a V. la obra de Colon q. cons-
ta de cinco tomos incluso uno adicional, y
un tomo de erudiciones militares de segunda
edicion Mexicana, cuyas obras me entregó el
Sr. D. Andres Castillero, quien fue Intendente de
los ciertos cuenta que se encargó V. al Sr. mi Pa-
dre en su gasta de 9 de Abril ultimo, le entran-
guen a Sr. Sr. Castillero.

El Sr. mi Padre haun algun tiempo q. está
en su rancho de S. Fran. de donde me encar-
gó el saldo de la cuenta de V. con Sr. Cas-
tillero, y p. q. no este con cuidado le avisar de
haber quedado concluido este negocio.

Sirvase V. saludar expresivamente de mi parte
a mi Sr. D. Fran.^{ca} y disponer de su ami-
go q. lo estima y b. s. m.

Ignacio del Vallejo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Pardo, Roberto : Carta al Demandante Grat, May 18, 1839

175

Santa Barbara

Sending some wine and other goods by John Wilson.

With respect.

C.B

7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Particular - Roberto Prado, al Comandante
Gen. Loremito algunos ~~al Comandante~~
semillas y ~~planta~~
de por M. Comandante General. 11/5
hacienda y ca. Santa Bárbara Mayo 18 de 1839.
res p. la tropa -

Mi apreciable y respetado Jefe.
Después de salu-
darlo en union de su señorita y niñas
pase a decirle que con D.^{no} Juan Guit-
zon le mando un furo de maiz dul-
ce y unas mazorcas de chapalote: el
dulce fuese sembrar por que ese dá
pronto y si siembra que no pasen las
matas de tres o cuatro granos por
q. ahija bastante tambien una furo de
semillas de albacar no le mando de
otra por que todas ya las encontré
sembradas; tocante a la siembra no
he hecho nada no por falta de gana
sino de auxilios por que segura-
mente creo que no todos tienen sus
sanas intenciones y segun me pienso
creo tambien que nada de lo que
me dijo V. S. de sillar para la tro-

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1154

pas, caballos el rancho, por que si
estuviera de mano de V. S. todo se
haría luego, y sea lo que manda
V. a este su menor subdito.

Roberto Pardo.

P. D.

Se me habia pasado unos pocos
de ajos no estan muy regulares
por que son viejos: reciba saludes
de Candelaria y que se las dé a
su Señorita.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sto. Comand. Fr. 201154

Sto. Frab. Mayo 14 de 1839

Mi apreciable y respetado Jefe de

Opues de Salcedo en union de su Señoria y
nina para a desial q. con D. Juan Quiroga
te mando un poco de mai dulce y unas ma-
socas de Chapalote el dulce puede sembrar por
q. ese da pronto y si siembra q. no pasen las
de tres o cuatro granos por q. basta bastante
tambien una poca de semilla de alvacaa, no
te mando en otras por q. iodem ya las en contra
sembradas; tocante ala siembra no esto na-
da no por falta de gana sino de accion por
q. seguramente creo q. no todos tienen sus

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1156

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sanas intencion y segun me pienso quedo
tambien q. nada de lo q. me dijo
V. S. de silla p. a la tropa caballeria el ran
cho, por q. si enviara de mano de V. S.
todo se avia luego, y sea lo q. manda a
te su menor subdito *Roque Pando*

P. D. seme avia fado una poca de a
los no estan muy regulares por q. son viejos,
mucha salud de candelaia y q. se las de a
su Señoria

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Piña, Romualdo ; (Copied) , May 19, 1839

116

Sonma
Requesting retirement from military service
due to ill health
With transcript.

C.B.
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Sonoma - Romualdo
Com. Gral. Solicitando su licencia
absoluta a consecuencia del mal estado
de su salud

Por Com. Gral. 10/11/6

Romualdo Piña Pito de la Comp. de
Caball. Perm. de S. Fran. ante U.S. con
el debido respeto q. debe, se presenta y dice,
q. hallandose enteramente enfermo hace mas
de siete meses, y en extremo no habiendo podido
restablecer de su salud, Considera estar
inutil y no poder continuar en la Carre-
ra de las armas

A. U. S. Suplica se sirba extenderle su licen-
cia absoluta, tomando en consideracion es-
ta solicitud de q. le vivira eternamente
reconocido

Sonoma 19 de Mayo de 1839

Romualdo Piña
H.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sonoma, 19th May, 1839. 10/11/6

Romualdo Piña, a private, petitions for his discharge from
the military service, on account of ill-health -
Por Com. Gral.

Romualdo Piña, Pito de la comp. de
Caball. Perm. de S. Fran. ante U.S. con el
debido respeto que debe, se presenta y dice, que
hallandose enteramente enfermo hace mas de
siete meses y en extremo no haber podido res-
tablecer de su salud, considera estar inutil y
no poder continuar en la carrera de las armas.

Por tanto. A. U. S. Suplica se sirba extender-
le su licencia absoluta, tomando en consideracion
esta solicitud de que le vivira eternamente reco-
nocido.

Sonoma 19 de Mayo de 1839.

(signed) Romualdo Piña.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [B. Man. 3], May 19, 1839

117

Source

Draft of letter to Alvarado on various
governmental matters.

CB
7

1839 - Mayo 19 - Sonoma - El Comte Gral al Gober-
nador del Departamento - Relativo á asuntos militares
protesta contra una resolucion al Gobi. respecto á las fuerzas
auxiliares, como arbitrarias y fuera del orden, asi como
vulnerosa á la Comandancia - exige que se retiren en orden, ó
aspirari el al tribunal competente.

la Comand. general ha escrito la noche de 18.
de 10. del corriente que han pertenecido á la capitania
don. de ~~...~~ que ~~...~~ ~~...~~
remed. basando de nuevo las tropas auxiliares
de la ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~
ordenes por U.S. ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~
oficiales. Muy extraña es la ~~...~~ que antes de
oficiarse á la Comand. general respondiendo á un ~~...~~
oficial, no se hubieran tomado las ~~...~~
ordenes por U.S. ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~
de la Obisepcion q. deban ~~...~~ de ella á la
Comand. general, á la vez q. abra la puerta
á mil ~~...~~ faltas de respeto q. se han
dado ocasion. - Sean cuantas fueren las
causas q. ~~...~~ haya tenido q. formar las ~~...~~
cias civiles, ellas podran ser la ley. ~~...~~
tanto; ~~...~~ En Sta. Barb. se ~~...~~ ~~...~~
esta la of. que se hallaba al lado del ~~...~~ y la ~~...~~
á las ~~...~~ de la Comand. genl., en ~~...~~ ~~...~~
q. de ~~...~~ en ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~

una a su disposicion ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~
~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~
Comand. y ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~
de ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~
Comandancia. que ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~
ciudad ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~
son ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~
Citada, ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~
Univ. la Comand. genl. ~~...~~ ~~...~~
atendidas las ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~
no de ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~
tanto ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~
de ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~
canal á ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~
sobre las ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~
de ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~
Californias y ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~
auxiliares ó ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~
Tercer. de ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~
U.S. no ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~
de ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~
á la ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

6.0a 6.118
no se le mote y la Comand. y no se puse,
mismo O. En la Universidad de San Francisco de
del un furore ~~de~~
y causas de arbitrariedad tal como
ante ~~la~~ ~~Universidad~~ ~~de~~ ~~San~~ ~~Francisco~~
furore. - Juan O. Rabin ~~de~~ ~~San~~ ~~Francisco~~
Licenciado como Doctor de San Francisco
de profesión, defensor de sus fueros
y de una benévola ambición en el punto
y que le protesta sinceramente los respetos y
respeto. - D. J. C. ~~Troncoso~~ ~~flap~~
17.189
D. J. C. ~~Troncoso~~ ~~flap~~

[Faint, mostly illegible handwritten text on the left page, possibly bleed-through from the reverse side.]

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Guerrero [y Palomares], Francisco, 1811 - 1851 ; [Carta a] Mariano G. Vallejo, Mayo, 1839 118

San Francisco
Announcing his appointment as justice of the
peace of the first district.
With marginal note by Vallejo.

CB
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 Mayo 20 - Francisco Guerrero
comunica al Comte Militar su nom-
bramiento de Jefe de Paz de la Seccion
de San Francisco.

De conformidad con la Constitucion de 20 de
Mayo de 1837, el Sr. Profecto del primer
Distrito de San Carlos, y de acuerdo con el Sr.
Gobernador, y designandose el Sr. Mariano
Brandome Jefe de Paz de esta Seccion.

Que se recibio
satisfecho.

Ofrecio a V. todas las protestas de mi
consideracion y respeto.

Dios y Libertad Mayo 20
de 1837.

Mariano Brandome

Sr. Comandte Gen.
del Departamento de
At. J. Mariano J. Vallejo

Al Sr. Comandte General de la Dipu-
tacion de San Francisco, Sr. Mariano
J. Vallejo.
Del Sr. Profecto
de San Francisco
Primero

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Sanchez, Francisco, 1807- : Carta al Comandante gral, Mayo, 1839

119

San Francisco
Sending a receipt for mail addressed to Alvarado.
With transcript.

C-13
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. Bancroft Collection
Bancroft Library

COMANDANCIA
MILITAR DE SAN FRANCISCO.

1839 - San Fran. Mayo 20 -

Nº 119

Remito á V. S. el ad-
junto recibo, acusado p.^o
el Comand.^{te} Militar de
Sta. Clara, del Comercio
dirigido p.^o el Comand.^{te}
Grat. al Sr. Gober-
nador D. Juan B. Alvarado.

Dirig. y Libertad
S. Fran. Mayo 20 de 1839.

Sr. Comand.^{te} Grat.
de la Alta California

Fran. Sanchez

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

San Francisco, May 20th 1839

Commander Sanchez, to Commander Grat.
transmitting a receipt Nº 119

Comand.^{te} Militar
de San Francisco

Remito á V. S. el adjunto
recibo, acusado por el Comand.^{te} Militar
de Sta. Clara del Comercio dirigido por sea
Comand.^{te} Grat. al Sr. Gov. Don Juan
B. Alvarado.

Dirig. y Libertad San Fran-
cisco Mayo 20 de 1839.
Francisco Sanchez.

Sr. Comand.^{te} Grat.
de la Alta California

